

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

14 MAI 2013

PROJET D'ORDONNANCE

**relative à une utilisation
des pesticides compatible avec
le développement durable
en Région de Bruxelles-Capitale**

RAPPORT

fait au nom de la commission
de l'Environnement,
de la Conservation de la nature,
de la Politique de l'eau et de l'Énergie

par M. Arnaud PINXTEREN (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

Membres effectifs : MM. Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, Mme Olivia P'tito, MM. Aziz Albishari, Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Alain Destexhe, Mmes Béatrice Fraiteur, Caroline Persoons, Mahinur Ozdemir, Els Ampe, Sophie Brouhon, Annemie Maes.

Membre suppléant : Mme Anne-Charlotte d'Ursel.

Voir :

Document du Parlement :
A-384/1 – 2012/2013 : Projet d'ordonnance.

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2012-2013

14 MEI 2013

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**betreffende een pesticidegebruik
dat verenigbaar is met
de duurzame ontwikkeling van
het Brussels Hoofdstedelijk Gewest**

VERSLAG

uitgebracht namens de commissie
voor Leefmilieu,
Natuurbehoud,
Waterbeleid en Energie

door de heer Arnaud PINXTEREN (F)

Aan de werkzaamheden van de commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Mohammadi Chahid, Bea Diallo, Ahmed El Ktibi, mevr. Olivia P'tito, de heren Aziz Albishari, Ahmed Mouhssin, Arnaud Pinxteren, Alain Destexhe, mevr. Béatrice Fraiteur, mevr. Caroline Persoons, mevr. Mahinur Ozdemir, mevr. Els Ampe, mevr. Sophie Brouhon, mevr. Annemie Maes.

Plaatsvervanger : mevr. Anne-Charlotte d'Ursel.

Zie :

Stuk van het Parlement :
A-384/1 – 2012/2013 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé introductif de la Ministre Evelyne Huytebroeck

La Ministre Evelyne Huytebroeck a tenu devant les commissaires l'exposé suivant :

« La présente ordonnance « relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale » vise à transposer les éléments de la directive 2009/128/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable, en ce qui concerne les compétences régionales, et à actualiser le cadre législatif bruxellois relatif à l'utilisation de pesticides tel que défini par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics.

Ma présentation sera structurée de la manière suivante :

- un très bref rappel des risques et dangers liés à l'utilisation des pesticides;
- quelques mots sur le contexte bruxellois;
- les éléments les plus importants de la directive 2009/128;
- le projet d'ordonnance.

Les risques inhérents aux pesticides font l'objet de nombreuses études scientifiques et sont de mieux en mieux documentés. C'est pourquoi je me bornerai à quelques éléments de rappel.

Les dangers pour l'environnement sont liés à la diffusion des pesticides dans les sols, l'air, les eaux et la contamination des écosystèmes où ils peuvent porter atteinte aux espèces vivantes non ciblées. Ainsi l'utilisation des pesticides contribue à l'appauvrissement de la biodiversité.

En ce qui concerne la santé humaine et animale, les dangers surviennent suite à une exposition directe (exemples : les ouvriers lors de la production des pesticides, les ouvriers horticoles lors du mélange et de l'épandage des pesticides, les populations avoisinantes lors des traitements) ou à une exposition indirecte (exemple : les consommateurs, via la consommation de denrées alimentaires ou d'eau de distribution). Les effets peuvent être aigus ou chroniques. Les effets aigus décrits chez les ouvriers agricoles sont notamment des maux de tête, vomissements, douleurs d'estomac, éruptions cutanées ... Des expositions faibles mais constantes peuvent se traduire par des atteintes à long terme telles des cancers, des anomalies congénitales, des troubles de la reproduction, des sensibilisations.

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Evelyne Huytebroeck

Minister Evelyne Huytebroeck heeft voor de commissieleden de volgende uiteenzetting gehouden :

« Deze ordonnantie betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest strekt ertoe elementen van richtlijn 2009/128/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden om te zetten in Brussels recht. Het betreft de elementen die betrekking hebben op gewestelijke bevoegdheden. Deze ordonnantie is ook bedoeld om het Brusselse wetgevende kader betreffende het gebruik van pesticiden zoals gedefinieerd in de ordonnantie van 1 april 2004 tot beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te actualiseren.

Mijn uiteenzetting omvat de volgende onderdelen :

- een heel korte herhaling van de risico's en de gevaren die aan pesticidegebruik verbonden zijn;
- een korte uitleg over de Brusselse context;
- een voorstelling van de belangrijkste elementen van richtlijn 2009/128;
- een voorstelling van het ontwerp van ordonnantie.

De risico's die pesticiden inhouden, vormen het voorwerp van talrijke wetenschappelijke studies. Deze risico's zijn steeds beter gedocumenteerd. Daarom zal ik mij beperken tot enkele herhalingen.

De risico's voor het leefmilieu houden verband met de verspreiding van pesticiden in de bodem, de lucht, het water en de ecosystemen, waar ze levende niet-doelsoorten schade kunnen toebrengen. Zo leidt het gebruik van pesticiden tot de vermindering van de biodiversiteit.

De gevaren voor de gezondheid van mens en dier bestaan zowel bij een directe blootstelling (bijvoorbeeld : arbeiders tijdens de productie van pesticiden, tuinders tijdens het mengen en verspreiden van pesticiden, buurtbewoners tijdens de behandeling met pesticiden) als bij een indirecte blootstelling (bijvoorbeeld : consumenten, via de inname van voedingsmiddelen of drinkwater). De gevolgen van een blootstelling kunnen acuut of chronisch zijn. Acute gevolgen die bij landarbeiders vastgesteld zijn, zijn onder meer hoofdpijn, braakneigingen, maagpijn en huiduitslag. Lage, maar aanhoudende blootstellingsniveaus kunnen zich uiten in gezondheidsproblemen op lange termijn zoals kanker, aangeboren afwijkingen, voortplantingsstoornissen en overgevoeligheid.

Les substances sont relativement bien étudiées alors que les effets des « cocktails » de pesticides, correspondant aux situations réelles, sont plus difficiles à évaluer et donc, moins bien connus.

La banalisation de l'utilisation des produits pesticides entraîne une utilisation non maîtrisée et souvent excessive des pesticides par les ménages, ce qui accroît encore les risques liés à l'utilisation de pesticides tant pour la santé que pour l'environnement.

Contrairement aux autres Régions de Belgique, à Bruxelles, les produits phytosanitaires sont utilisés principalement pour l'entretien et la protection des espaces verts, publics et privés et non sur les cultures agricoles.

Dans un milieu urbain tel que Bruxelles, la densité de l'habitat, l'intrication forte des espaces verts et des espaces habités et la fréquentation importante des espaces verts par la population invitent à la prudence et recommandent d'éviter toute exposition de la population, en particulier, des groupes vulnérables.

En Région de Bruxelles-Capitale, l'utilisation des pesticides a été réglementée pour la première fois par une ordonnance du 2 mai 1991. Le régime mis en place étant complexe, la Région s'est dotée d'une nouvelle ordonnance le 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics. Cette ordonnance organise un régime d'interdiction de principe de l'utilisation des pesticides par les gestionnaires d'espaces publics, ceux-ci ne pouvant recourir aux pesticides que lorsqu'aucun autre moyen de lutte ne peut être appliqué et ce, en respectant un certain nombre de conditions.

Dans la déclaration gouvernementale de 2009, le Gouvernement a indiqué qu'il veillerait à réduire fortement l'utilisation des pesticides sur le territoire régional tant par les gestionnaires d'espaces publics que par les particuliers.

La directive 2009/128/CE résulte d'un long processus de réflexion, d'études et de discussion.

En 2002, la réduction des incidences des pesticides sur la santé humaine et l'environnement a été identifiée comme un objectif et un domaine d'action prioritaire pour l'Europe en matière d'environnement, de santé et de qualité de vie (6^{ème} programme d'action pour l'environnement).

Adoptée en 2006, la stratégie thématique concernant l'utilisation durable des pesticides vise à compléter le cadre législatif existant, axé sur le début et la fin de vie des pesticides, en prenant en considération la phase d'utilisation, phase de la vie des pesticides pendant laquelle les

De gebruikte stoffen zijn vrij goed bestudeerd, maar de invloed van « pesticidecocktails », die overeenstemmen met de reële situatie, is moeilijker na te gaan, en is dus minder bekend.

De banalisering van pesticidegebruik leidt tot een ongecontroleerd en vaak overmatig gebruik van pesticiden door gezinnen. Dit vergroot de risico's voor de gezondheid van de mens en voor het leefmilieu.

In tegenstelling tot de overige Gewesten, worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest fyto-sanitaire producten voornamelijk gebruikt voor het onderhoud en de bescherming van groene, openbare en privéruimten, en dus niet voor landbouwgewassen.

In een stedelijke omgeving zoals Brussel, met zijn dichtbevolkte wijken, de intensieve vermenging van groene ruimten en bewoonde ruimten en het frequente gebruik van de groene ruimten door de bevolking, is voorzichtigheid geboden, en is het aangewezen om elke blootstelling van de bevolking, en vooral van de kwetsbare groepen, te voorkomen.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werd het gebruik van pesticiden een eerste keer gereguleerd in een ordonnantie van 2 mei 1991. Omdat het door deze ordonnantie ingevoerde systeem complex was, heeft het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op 1 april 2004 een nieuwe ordonnantie aangenomen tot beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze nieuwe ordonnantie organiseert een principiële verbod op het gebruik van pesticiden door beheerders van openbare ruimten, met de bedoeling het pesticidegebruik alleen nog toe te staan indien er geen enkel ander bestrijdingsmiddel kan worden toegepast, en dat mits inachtneming van een aantal voorwaarden.

In de regeringsverklaring van 2009 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering aangegeven dat zij erop zal toezien dat het gebruik van pesticiden op het gewestelijk grondgebied, zowel door de beheerders van openbare ruimten als door de particulieren, sterk zal verminderen.

Richtlijn 2009/128/EG is het resultaat van een lang reflectie-, studie- en discussieproces.

In 2002 is de vermindering van de impact van het pesticidegebruik op de menselijke gezondheid en het milieu aangeduid als een doelstelling en een prioritaire actieruin voor Europa inzake milieu, gezondheid en levenskwaliteit (zesde milieuactieprogramma).

De thematische strategie voor een duurzaam gebruik van pesticiden, die in 2006 aangenomen is, moet een aanvulling vormen op het bestaande wetgevende kader, dat gericht is op het begin en het einde van de levenscyclus van pesticiden. Voor deze strategie is de daadwerkelijke gebruiks-

risques pour l'environnement et la santé humaine sont les plus élevés. Cette stratégie identifie les mesures à intégrer dans une nouvelle directive-cadre – qui deviendra la directive 2009/128/CE.

La directive 2009/128/CE vise à instaurer un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.

Elle vise à réduire les risques pour la santé humaine et pour l'environnement liés à la phase d'utilisation en encourageant la lutte intégrée et le recours aux méthodes alternatives.

Elle s'applique aux pesticides qui sont des produits phytopharmaceutiques, c'est-à-dire des produits qui visent à protéger et soigner les cultures végétales et les plantes, utilisés le plus souvent à l'extérieur des bâtiments. Elle ne s'applique pas aux pesticides qui sont des biocides, c'est-à-dire des produits utilisés par exemple pour le traitement du bois, l'hygiène et la désinfection des bâtiments...

Lutte intégrée contre les ennemis des cultures : la prise en considération attentive de toutes les méthodes de protection des plantes disponibles et, par conséquent, l'intégration des mesures appropriées qui découragent le développement des populations d'organismes nuisibles et maintiennent le recours aux produits phytopharmaceutiques et à d'autres types d'interventions à des niveaux justifiés des points de vue économique et environnemental, et réduisent ou limitent au maximum les risques pour la santé humaine et l'environnement. La lutte intégrée contre les ennemis des cultures privilégie la croissance de cultures saines en veillant à perturber le moins possible les agro-écosystèmes et encourage les mécanismes naturels de lutte contre les ennemis des cultures.

Méthodes de substitution non chimiques : toutes les méthodes de substitution aux pesticides chimiques pour la protection des plantes et la lutte contre les ennemis des cultures, telles que notamment les méthodes physiques, mécaniques ou biologiques de lutte contre les ennemis des cultures et toute méthode de prévention permettant de supprimer l'utilisation de pesticides chimiques.

1) Les principaux éléments de la directive 2009/128/CE relatifs à des compétences régionales concernent :

- l'établissement d'un programme d'action national, fixant des objectifs de réduction des risques et de la dépendance à l'égard de la lutte chimique phytosanitaire;

fase van de pesticiden in beschouwing genomen, aangezien deze fase de grootste risico's inhoudt voor het leefmilieu en de gezondheid van de mens. Deze thematische strategie identificeert de maatregelen die in een nieuwe kaderrichtlijn moesten worden opgenomen. Dat is uiteindelijk richtlijn 2009/128/EG geworden.

Richtlijn 2009/128/EG strekt tot de vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden.

De richtlijn streeft naar een beperking van de risico's verbonden aan het gebruik van pesticiden voor de gezondheid van de mens en voor het leefmilieu, en naar de aanmoediging van het gebruik van geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve methoden.

De richtlijn is van toepassing op pesticiden die gewasbeschermingsmiddelen zijn, dit wil zeggen producten die gebruikt worden om planten en plantaardige producten te beschermen en te verzorgen. Deze pesticiden worden meestal buiten gebruikt. De richtlijn is niet van toepassing op pesticiden die biociden zijn, dit wil zeggen producten die gebruikt worden voor bijvoorbeeld houtbehandeling, hygiëne en ontsmetting van gebouwen...

Geïntegreerde gewasbescherming : de zorgvuldige afweging van alle beschikbare gewasbeschermingsmethoden, gevolgd door de integratie van passende maatregelen die de ontwikkeling van populaties van schadelijke organismen tegengaan, het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en andere vormen van interventie tot economisch en ecologisch verantwoorde niveaus beperkt houden, en het risico voor het milieu en de gezondheid van de mens tot een minimum beperken. Bij de geïntegreerde gewasbescherming ligt de nadruk op de groei van gezonde gewassen, waarbij de landbouwecosystemen zo weinig mogelijk worden verstoord en natuurlijke plaagbestrijding wordt aangemoedigd.

Niet-chemische alternatieve methoden : alle methoden die een alternatief vormen voor chemische pesticiden voor gewasbescherming en plaagbestrijding, zoals fysische, mechanische of biologische bestrijdingsmethoden en elke preventiemethode die het gebruik van chemische pesticiden overbodig maken.

1) De belangrijkste elementen van richtlijn 2009/128/EG die tot de gewestelijke bevoegdheden behoren, zijn :

- de opstelling van een nationaal actieplan tot vaststelling van doelstellingen ter beperking van de risico's en de afhankelijkheid van chemische gewasbescherming;

- la mise sur pied d'un système de formation avec certification des utilisateurs professionnels pour que ceux-ci soient pleinement conscients des risques liés à l'utilisation des pesticides, et prennent toutes les mesures appropriées pour appliquer les solutions efficaces les moins néfastes;
- l'information et la sensibilisation du grand public sur les impacts sur la santé et l'environnement de l'utilisation de pesticides ainsi que sur la lutte intégrée et les méthodes alternatives;
- la protection renforcée des zones à risques accrus, que ces risques concernent la santé humaine ou l'environnement;
- la fixation de mesures à observer lors des activités associées à un risque élevé d'exposition pour l'homme et l'environnement, telles la manipulation et le stockage des pesticides ainsi que le traitement de leurs emballages et des restes de produits;
- la promotion de la lutte intégrée contre les ennemis des cultures;
- le développement d'indicateurs harmonisés appropriés, pour suivre les évolutions en matière de pesticides;
- la mise en place d'un régime de sanctions effectives, proportionnées et dissuasives.

La transposition de la directive 2009/128/CE en droit belge a nécessité l'articulation de compétences fédérales et régionales, ce qui explique en grande partie les délais relativement longs qui ont été nécessaires à ce travail de transposition. Cette articulation a été préparée au sein de la NAPAN Task force à laquelle participent l'ensemble des compétences concernées. Les décisions préparées par la Task Force ont ensuite été validées par la CIE – Commission interministérielle de l'Environnement élargie aux compétences concernées par la transposition de cette directive, principalement l'agriculture et la santé publique.

De manière synthétique, le fédéral est compétent pour les autorisations et la mise sur le marché des pesticides et de leurs adjuvants, ainsi que pour les épandages aériens, le contrôle du matériel d'épandage; les Régions sont compétentes pour encadrer l'utilisation des pesticides sur les territoires régionaux ainsi que pour la gestion des déchets (emballages et restes de pesticides).

Le retard pris en matière de transposition explique qu'aujourd'hui nous devons faire face à une procédure d'infraction européenne.

- de oprichting van een opleidingssysteem met certificering van professionele gebruikers van pesticiden, opdat zij zich terdege bewust zouden zijn van de gevaren die aan dat gebruik verbonden zijn, en alle geschikte maatregelen zouden nemen om een doeltreffende en minst nadelige oplossing te vinden;
- de voorlichting en sensibilisering van het grote publiek over de impact van pesticidegebruik op de gezondheid van de mens en het leefmilieu, en over geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve methoden;
- de verbeterde bescherming van gebieden met een verhoogd risico, of het nu gaat om een risico voor de gezondheid van de mens dan wel voor het milieu;
- de vastlegging van maatregelen die in acht moeten worden genomen bij activiteiten waaraan een hoog risico op blootstelling voor de mens en het milieu is verbonden, zoals de hantering en opslag van pesticiden, net als de verwerking van de verpakking en restanten van producten;
- de bevordering van geïntegreerde gewasbescherming;
- de ontwikkeling van geschikte, geharmoniseerde indicatoren, om de evolutie op te volgen;
- de invoering van doeltreffende, evenredige en afschrikkende sancties.

Voor de omzetting van richtlijn 2009/128/EG in Belgisch recht moesten de bevoegdheden van de federale staat en de gewesten op elkaar worden afgestemd. Dat verklaart grotendeels waarom dit omzettingswerk tamelijk veel tijd in beslag heeft genomen. Deze afstemming van de bevoegdheden is voorbereid door de NAPAN Task Force, waarin alle betrokken bevoegdheidsdomeinen werden verenigd. De beslissingsvoorstellen die deze taakgroep geformuleerd heeft, zijn vervolgens gevalideerd door de Interministeriële Conferentie voor het Leefmilieu, uitgebreid met alle bevoegdheden die bij de omzetting van deze richtlijn betrokken zijn, namelijk hoofdzakelijk volksgezondheid en landbouw.

Samengevat kunnen we zeggen dat de federale staat bevoegd is voor de vergunningen en voor het op de markt brengen van pesticiden en toevoegingsstoffen, evenals voor het sproeien vanuit de lucht en voor de controle op het sproeimateriaal. De Gewesten zijn bevoegd voor de omkadering van het pesticidegebruik op het gewestelijke grondgebied en voor het afvalbeheer (verpakkingen en productresten).

De vertraging bij de omzetting van de richtlijn verklaart waarom de Europese Commissie ons in gebreke heeft gesteld.

La présente ordonnance, tout comme la directive qu'elle transpose, vise à réduire les risques pour l'environnement et la santé humaine, notamment :

- en interdisant l'utilisation des pesticides les plus dangereux;
- en interdisant l'utilisation de pesticides dans les espaces publics et les zones sensibles à risque accrus;
- en veillant à ce que l'utilisation des pesticides se fasse sans porter atteinte à la santé humaine et à l'environnement;
- en encourageant le recours à la lutte intégrée contre les ennemis des cultures et à des méthodes ou techniques de substitution, telles que les moyens non chimiques alternatifs aux pesticides.

La présente ordonnance concerne les pesticides qui sont des produits phytopharmaceutiques (PPP) et non les pesticides qui sont des biocides.

Les «produits phytopharmaceutiques» (en abrégé : PPP) désignent les substances actives et les préparations contenant une ou plusieurs substances actives utilisées pour protéger les plantes et les produits végétaux contre les organismes nuisibles (ravageurs) ou pour prévenir l'action de ces organismes. Les PPP sont utilisés dans un large éventail d'applications telles que l'agriculture, l'aménagement des paysages, l'entretien des espaces verts et des abords des axes de transport, la sylviculture et le jardinage.

La directive 2009/128/CE prévoit que chaque Etat membre établit un « programme d'action national ». Pour respecter la répartition des compétences internes en droit belge, il a été décidé que chaque entité politique adopte des objectifs de réduction pour les compétences qui la concernent. Le plan d'action national (NAPAN) coordonnera les programmes de réduction adoptés par l'Etat fédéral, par les Régions et, le cas échéant, par les Communautés.

Le « programme régional de réduction des pesticides » désigne le programme regroupant les objectifs de réduction de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le programme régional de réduction des pesticides veille à réduire l'utilisation des pesticides tant par les utilisateurs professionnels que par les utilisateurs non professionnels. C'est pourquoi il développe des actions de sensibilisation, d'information et de formation pour tous les publics cibles concernés par l'utilisation de pesticides.

Il doit comporter des objectifs et un programme de mesures; il doit préciser des cibles, un calendrier et des in-

Net zoals de richtlijn is deze ordonnantie bedoeld om de risico's verbonden aan het gebruik van pesticiden voor de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen, met name door :

- het gebruik van de gevaarlijkste pesticiden te verbieden;
- het gebruik van pesticiden in de openbare ruimten en de kwetsbare gebieden met een verhoogd risico te verbieden;
- erop toe te zien dat het gebruik van pesticiden gebeurt zonder aantasting van de menselijke gezondheid en het milieu;
- het gebruik van geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve benaderingswijzen of technieken, zoals niet-chemische alternatieven voor pesticiden, aan te moedigen.

Deze ordonnantie is van toepassing op pesticiden die gewasbeschermingsmiddelen zijn, en niet op pesticiden die biociden zijn.

Gewasbeschermingsmiddelen (afgekort tot GBM) zijn werkzame stoffen en preparaten die een of meer werkzame stoffen bevatten die gebruikt worden om planten en plantaardige producten te beschermen tegen schadelijke (vernietigende) organismen of om de werking van die organismen te voorkomen. Gewasbeschermingsmiddelen worden gebruikt voor een brede waaier van toepassingen zoals landbouw, landschapsaanleg, onderhoud van de groene ruimten en de omgeving langs transportassen, bosbouw en tuinieren.

In richtlijn 2009/128/EG is bepaald dat elke lidstaat een « nationaal actieplan » moet opstellen. Om de verdeling van de interne bevoegdheden in het Belgische recht te respecteren, is beslist dat elke betrokken politieke entiteit reductiedoelstellingen zou aannemen voor de haar betreffende bevoegdheden. Het nationaal actieplan (NAPAN) moet de verschillende reductieprogramma's die aangenomen worden door de federale staat, de Gewesten en eventueel de Gemeenschappen, coördineren.

Het « gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden » verwijst dus naar het programma dat alle reductiedoelstellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest groepeerd.

Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden zal erop toezien het pesticidegebruik door zowel de professionele als de niet-professionele gebruikers te verminderen. Daarom voorziet het in bewustmakingsacties, voorlichting en opleiding voor alle doelgroepen die bij het gebruik van pesticiden zijn betrokken.

Het moet doelstellingen en een maatregelenprogramma omvatten, en streefdoelen, een planning en indicatoren be-

dicateurs. Ces indicateurs doivent permettre le suivi de la situation bruxelloise en ce qui concerne l'utilisation de pesticides.

Le programme régional de réduction des pesticides est soumis à consultation publique ainsi qu'à l'avis des conseils compétents.

Il couvrira une première période allant de 2013 à 2017 et fera l'objet d'une révision tous les cinq ans.

Etant donné le retard pris, l'élaboration d'un projet de programme régional de réduction a été mis en chantier sans plus attendre.

Le Gouvernement a marqué son accord en novembre 2012 sur un texte à soumettre à la consultation publique et aux conseils d'avis. Ce projet comprend une quarantaine d'actions dont huit seront réalisées au niveau national en collaborant avec le niveau fédéral et les autres Régions.

La consultation publique a eu lieu du 17 janvier au 30 mars 2013. Une trentaine d'avis émanant des communes, d'entreprises et d'associations sont actuellement à l'examen. Une version intégrant remarques et commentaires devrait être présentée au Gouvernement avant l'été.

Conformément à l'avis des services de la Commission européenne sollicité sur cette question, le NAPAN et ses modifications ne devront pas être soumis à une évaluation environnementale :

- s'ils n'envisagent que des mesures « soft » (par exemple : la fixation de taux de pesticides, l'organisation de campagnes d'information et de formations, des mesures d'inspection, le prélèvement d'échantillons afin de contrôler la qualité des eaux ...); et
- qu'ils ne contiennent aucun projet nécessitant une évaluation environnementale en vertu de l'article 5 de l'ordonnance du 18 mars 2004 (ce qui est le cas).

En ce qui concerne les principes applicables à l'utilisation des pesticides en Région de Bruxelles-Capitale, le projet d'ordonnance impose un régime d'interdiction de l'utilisation de pesticides dans deux types de lieux : les espaces publics et les zones sensibles à risques accrus. Un régime dérogatoire est prévu, notamment pour la lutte contre les espèces invasives.

Les zones sensibles à risques accrus sont des zones pour lesquelles des risques accrus pour la santé humaine ou pour l'environnement ont été identifiés; ce sont :

- les lieux et bâtiments accueillant des groupes vulnérables (bébés, enfants, femmes enceintes, personnes souffrantes, personnes âgées ...) tels que les écoles, les crèches,

schrijven. Deze indicatoren moeten het mogelijk maken om de Brusselse situatie op het vlak van pesticidegebruik op te volgen.

Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden wordt onderworpen aan een openbaar onderzoek en aan het advies van de bevoegde instanties.

Het geldt voor de periode 2013-2017 en zal om de vijf jaar worden herzien.

Vanwege de opgelopen vertraging is de uitwerking van een ontwerp van gewestelijk reductieprogramma alvast gelanceerd.

In november 2012 heeft de Brusselse Hoofdstedelijke Regering haar goedkeuring gehecht aan een ontwerptekst. Die tekst is onderworpen aan een openbaar onderzoek en aan het advies van de adviesraden. Het ontwerp omvat een veertigtal acties, waarvan acht acties op nationaal niveau zullen worden uitgevoerd, in samenwerking met de federale staat en de overige gewesten.

Het openbaar onderzoek heeft plaatsgevonden van 17 januari tot en met 30 maart 2013. Ongeveer dertig adviezen van gemeenten, bedrijven en verenigingen worden momenteel geanalyseerd. De nieuwe versie zou vóór de zomer aan de regering moeten worden voorgelegd.

Conform het advies van de diensten van de Europese Commissie die over deze kwestie werden aangezocht, hoeven het NAPAN en de wijzigingen daarvan niet aan een milieueffectenbeoordeling te worden onderworpen :

- indien er slechts « softe » maatregelen worden overwogen (bijvoorbeeld : de vaststelling van het pesticidegehalte, de organisatie van voorlichtings- en opleidingscampagnes, inspectiemaatregelen, monsterneming om de kwaliteit van het water te controleren); en
- ze geen project bevatten dat een milieueffectenbeoordeling vergt krachtens artikel 5 van de ordonnantie van 18 maart 2004 (wat het geval is).

Wat de beginselen betreft die van toepassing zijn op het pesticidegebruik in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : de ordonnantie stelt een verbod in op het gebruik van pesticiden op twee types van plaatsen : in openbare ruimten en in kwetsbare gebieden met een verhoogd risico. Daarnaast voorziet de ordonnantie in een afwijkingsmechanisme, onder meer om invasieve soorten te bestrijden.

Kwetsbare gebieden met een verhoogd risico zijn gebieden waar verhoogde risico's voor de gezondheid van de mens of voor het leefmilieu zijn vastgesteld. Het betreft :

- plekken en gebouwen voor de opvang van kwetsbare groepen (baby's, kinderen, zwangere vrouwen, zieken, bejaarde personen, ...) zoals scholen, kinderdagverblij-

les aires de jeux, les hôpitaux, les homes, les maisons de santé ...;

- les zones de protection des captages d'eau pour la consommation humaine I, II et III, les zones de prise d'eau, les réserves naturelles, les réserves forestières, les zones Natura 2000;
- les zones tampons assurant la protection des eaux de surface et des eaux souterraines.

Les zones tampons sont définies de la manière suivante :

- le long des eaux de surface sur une largeur minimale de six mètres à partir de la crête de berge ne pouvant être inférieure à celle définie dans l'acte d'agrément de chaque pesticide;
- le long des terrains revêtus non cultivables reliés à un réseau de collecte des eaux pluviales, sur une largeur d'un mètre;
- en amont des terrains meubles non cultivés en permanence sujets au ruissellement en raison d'une pente supérieure ou égale à 10 % et qui sont contigus à une eau de surface ou à un terrain revêtu non cultivable relié à un réseau de collecte des eaux pluviales, sur une largeur d'un mètre à partir de la rupture de pente.

Pour les espaces publics, il est prévu un régime transitoire.

Par dérogation au principe d'interdiction, l'utilisation de pesticides reste autorisée jusqu'au 31 décembre 2018 moyennant le respect des conditions suivantes :

- l'élaboration d'un plan relatif à l'application des pesticides dans les espaces publics. Ce plan devra indiquer quels sont les traitements envisagés (produits, utilisations, espèces végétales...) et comment le gestionnaire d'espaces publics compte passer de la situation actuelle au respect de l'interdiction au plus tard le 1^{er} janvier 2019;
- le respect des principes de la lutte intégrée;
- l'application de pesticides limitée à certaines utilisations;
- l'application des pesticides les moins dangereux;
- la désignation d'un responsable disposant au minimum d'une phytolice de type P2 (usage professionnel).

Définition de l'espace public (article 3, 14^o) :

ven, speelpleinen, ziekenhuizen, homes, gezondheidscentra, ...;

- beschermingszones rond grondwaterwinningen van type I, II en III, waterwinningsgebieden, natuurgebieden, bosreservaten, Natura 2000-gebieden;
- bufferzones voor de bescherming van het oppervlaktewater en grondwater.

De toepassing van pesticiden is verboden in de volgende bufferzones :

- langs oppervlaktewater op een minimale breedte van zes meter vanaf de top van de oever die niet lager mag zijn dan de hoogte gedefinieerd in de erkenningsakte van elk pesticide;
- langs onverbouwde terreinen met een bedekking die met een regenwaterverzamelleiding zijn verbonden, en dat tot een breedte van een meter;
- stroomopwaarts van mulle terreinen die permanent onverbouwd blijven en waarnaar het water afvloeit vanwege een hellingshoek van meer dan of gelijk aan tien procent en die grenzen aan oppervlaktewater of een onverbouwbaar terrein met een bedekking die met een regenwaterverzamelleiding is verbonden, over een breedte van een meter vanaf de breuklijn van de helling.

Voor de openbare ruimten is in een overgangsregeling voorzien.

In afwijking op het verbodsprincipe blijft het gebruik van pesticiden toegestaan tot uiterlijk 31 december 2018, mits de volgende voorwaarden worden nageleefd :

- de opstelling van een plan betreffende het gebruik van pesticiden in openbare ruimten. Dit plan moet informatie bevatten over de geplande behandelingen (producten, gebruik, plantensoorten, ...) en over hoe de beheerder van de openbare ruimten denkt over te schakelen van de huidige situatie naar de naleving van het verbod vanaf 1 januari 2019;
- de naleving van de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming;
- de beperking van het gebruik van pesticiden tot bepaalde toepassingen;
- het gebruik van de minst gevaarlijke pesticiden;
- de aanwijzing van een verantwoordelijke die minstens beschikt over een fytolice van type P2 (professioneel gebruik).

Definitie « Openbare ruimte » (artikel 3, 14^o) :

- les parcs et les squares;
- les biens visés à l'article 1^{er} de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier et ce quelle que soit leur superficie;
- les accotements, bermes et autres terrains du domaine public faisant partie de la voirie ou y attenant, en ce compris les autoroutes, les lignes ferroviaires, les voies de tram et les sites propres des bus;
- les berges des cours d'eau, étangs, marais ou toutes autres pièces d'eau relevant du domaine public;
- les terrains faisant ou non partie du domaine public, dont une autorité publique est propriétaire, usufruitière, emphytéote, superficière ou locataire et qui sont utilisés à une fin d'utilité publique ou attenant à un bâtiment utilisé à une fin d'utilité publique. Sont exclus de cette définition les pépinières, les installations de production horticole qui sont exclusivement réservées aux services publics, les institutions situées dans le domaine public dont le but est la production, la recherche et l'enseignement agricole et horticole et les lieux et les bâtiments énumérés dans l'annexe IV de la présente ordonnance.

2) En ce qui concerne les lieux et bâtiments accueillant des groupes vulnérables, l'interdiction porte sur une zone dont le rayon est précisé en fonction du type de lieu mais ne s'étend pas au-delà de la limite foncière

L'interdiction entre en vigueur à la publication de l'ordonnance dans toutes les zones sensibles sauf en ce qui concerne les zones de protection des captages de type III, qui entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2016. En effet, celle-ci englobe tout un quartier de la commune d'Uccle, comportant de nombreux bâtiments et résidences, dont il faudra informer et accompagner les propriétaires/locataires ou gestionnaires.

Par dérogation au principe d'interdiction, certains pesticides peuvent être appliqués pour des raisons de santé ou de sécurité publique, de conservation de la nature ou de conservation du patrimoine végétal dans le respect des principes de lutte intégrée contre les ennemis des cultures et en dernier recours, si aucun traitement non chimique n'est disponible.

Les espèces contre lesquelles il est permis d'utiliser des pesticides sont les espèces invasives telles que définies par l'ordonnance nature. Les pesticides qui peuvent être utilisés sont précisés.

Ce régime dérogatoire s'applique aux zones sensibles à risques accrus ainsi qu'aux espaces publics après le 1^{er} janvier 2019. Par contre, il ne concerne pas les zones tampons.

- de parken en plantsoenen;
- de goederen bedoeld in artikel 1 van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, en dit ongeacht hun oppervlakte;
- de wegranden, bermes en andere terreinen van het openbaar domein die deel uitmaken van de weg of erbij horen, autosnelwegen, spoorwegen, tramsporen en busbanen inbegrepen;
- de oevers van waterlopen, vijvers, moerassen of alle andere wateren die tot het openbaar domein behoren;
- de terreinen die al dan niet tot het openbaar domein behoren waarvan een overheid eigenaar, vruchtgebruiker, pachter, opstalhouder of huurder is en die voor openbaar nut worden gebruikt of horen bij een gebouw dat voor openbaar nut wordt gebruikt. Zijn uitgesloten van deze definitie, de boomkwekerijen en de tuinbouwinstallaties die uitsluitend voor openbare diensten zijn bestemd, de instellingen gelegen in het openbaar domein en die productie, onderzoek en onderwijs in land- en tuinbouw tot doel hebben, net als de plaatsen en gebouwen opgesomd in bijlage IV bij deze ordonnantie.

2) Voor de plaatsen en de gebouwen waar kwetsbare groepen worden opgevangen, geldt het verbod voor een gebied waarvan de straal wordt bepaald in functie van het type van plaats of gebouw. Het verbod is echter niet van toepassing over de perceelsgrens heen

Bij de bekendmaking van de ordonnantie treedt het verbod in werking voor alle kwetsbare gebieden, met uitzondering van de beschermingszones rond waterwinningen van type III. Voor deze laatste gebieden zal het verbod ingaan op 1 januari 2016. Deze zones omvatten immers een volledige wijk in de gemeente Ukkel, met talrijke gebouwen en woningen, waarvan de eigenaars, de huurders of de beheerders zullen moeten worden ingelicht en begeleid.

In afwijking op het verbodsprincipe mogen bepaalde pesticiden worden gebruikt omwille van de volksgezondheid of de openbare veiligheid, het natuurbehoud of de bescherming van het plantaardige erfgoed, met naleving van de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming en uitsluitend in laatste instantie, indien er geen enkele niet-chemische behandeling mogelijk is.

De soorten waarvoor het gebruik van pesticiden is toegestaan, zijn de invasieve soorten zoals gedefinieerd in de ordonnantie Natuurbehoud. De pesticiden die gebruikt mogen worden, zijn verduidelijkt.

Dit afwijkingsmechanisme is van toepassing op de kwetsbare gebieden met een verhoogd risico en op de openbare ruimten, en dat vanaf 1 januari 2019. Het geldt echter

Dans ces dernières, l'entreposage et l'utilisation des pesticides sont interdits, il faut toujours avoir recours à des méthodes alternatives.

Dans tous les cas où un traitement par des pesticides est effectué, les conditions suivantes doivent toujours être respectées :

- le recours aux pesticides n'a lieu que si les méthodes non chimiques disponibles se révèlent inefficaces;
- les principes de lutte intégrée sont appliqués;
- celui qui applique les pesticides possède au minimum une phytolice de type P2 (usage professionnel);
- le matériel d'application est adéquat, bien réglé et en bon état;
- les recommandations figurant sur l'étiquette et l'emballage des produits sont respectées;
- des mesures appropriées sont prises pour éviter de porter préjudice à l'environnement;
- tout traitement est consigné dans un registre conformément à l'obligation définie par le règlement européen n° 1107/2009/CE.

Si le traitement est effectué dans un lieu fréquenté par le grand public, des mesures d'éviction et d'information doivent être prises.

L'accès à la partie des lieux traités est interdit aux personnes autres que celles chargées de l'application des produits, pendant la durée du traitement et jusqu'à l'expiration du délai de ré-entrée.

Préalablement à l'application des pesticides, les zones à traiter sont délimitées par un balisage. Un affichage doit signaler au public l'interdiction d'accès à ces zones. L'affichage informatif est mis en place au moins vingt-quatre heures avant l'application et mentionne la date du traitement, le produit utilisé et la durée d'éviction.

L'affichage et le balisage des zones traitées restent en place jusqu'à l'expiration du délai d'éviction du public.

Le délai de ré-entrée est précisé dans l'acte d'agrément de chaque produit.

niet voor de bufferzones. In de bufferzones is de opslag en het gebruik van pesticiden verboden en moeten altijd alternatieve methoden worden toegepast.

In alle gevallen waarin een behandeling met pesticiden wordt toegepast, moeten de volgende voorwaarden altijd worden nageleefd :

- er mogen alleen pesticiden worden gebruikt, wanneer de beschikbare niet-chemische methoden ondoeltreffend blijken;
- de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming moeten worden toegepast;
- de persoon die de pesticiden toepast, moet minstens beschikken over een fytolice van type P2 (professioneel gebruik);
- het gebruikte materiaal moet goed afgesteld zijn en in goede staat zijn;
- de aanbevelingen vermeld op het etiket en de verpakking van de gebruikte producten moet worden nageleefd;
- er moeten geschikte maatregelen worden genomen om te vermijden dat schade wordt toegebracht aan het leefmilieu;
- elke behandeling met pesticiden wordt bijgehouden in een register overeenkomstig de verplichting die vastgelegd is in de Europese verordening nr. 1107/2009/EG.

Indien de behandeling wordt uitgevoerd op een plaats die voor het grote publiek toegankelijk is, moet een toegangsverbod worden ingesteld en moet informatie worden aangeplakt.

De toegang tot het deel van de behandelde plaatsen is verboden voor andere personen dan deze belast met de toepassing van de producten, en dat voor de duur van de behandeling tot het verstrijken van de heropeningstermijn.

Voorafgaand aan de behandeling met pesticiden, worden de te behandelen gebieden afgeschermd met een afbakening. Door middel van aanplakking wordt aan het publiek aangekondigd dat de toegang tot deze gebieden verboden is. Die informatieve aanplakking wordt ten minste vierentwintig uur vóór het gebruik van het product aangebracht en vermeldt de datum van de behandeling, het gebruikte product en de duur van het toegangsverbod voor het publiek.

De aankondigingen en afbakeningen blijven aanwezig tot de termijn van het toegangsverbod voor het publiek is verstreken.

De heropeningstermijn is gedefinieerd in de erkenningsakte van elk product.

Tous les utilisateurs professionnels, distributeurs et conseillers doivent posséder des connaissances suffisantes en matière de pesticides, de lutte intégrée et de méthodes alternatives. C'est pourquoi la directive impose l'organisation d'un système de formation et de certification.

L'organisation du système de certification appelé « phytolices » relève des compétences de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions. Le fédéral est compétent pour la délivrance, le contrôle et la gestion administrative des phytolices, les Communautés pour identifier les diplômes valant connaissance des matières visées et les Régions pour l'organisation de la formation de base et de la formation continue.

L'arrêté royal organisant le système de phytolices vient d'être publié; il s'agit de l'arrêté royal du 19 mars 2013 (*Moniteur belge* du 16 avril 2013) pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable.

La phytolice est octroyée pour six ans, au terme desquels la phytolice n'est maintenue que si le titulaire peut démontrer qu'il a bien suivi la formation continuée.

Le système doit être mis en place pour le 14 décembre 2013 et sera obligatoire dès le 31 août 2015.

Pendant la phase transitoire, la phytolice est octroyée à ceux qui réussissent l'examen organisé au terme de la formation de base, ceux qui possèdent un diplôme que les Communautés ont identifiés comme « valant connaissance » et à ceux qui peuvent témoigner d'une expérience de deux ans au moins dans le domaine de l'utilisation des pesticides.

La Région doit organiser les formations de base et continuée ainsi que l'examen de base; elle peut imposer une redevance pour couvrir les frais réels liés à l'organisation de ces formations et examens.

Cinq types de phytolices sont délivrés par le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement, correspondant à trois niveaux de responsabilités et de connaissances (P1 à P3) et qui déterminent les activités qui peuvent être exercées par leur titulaire.

Le titulaire d'une phytolice de niveau le plus élevé (P3) peut effectuer toutes les manipulations autorisées pour le titulaire d'une phytolice de niveau inférieur (P2 ou P1).

Alle professionele gebruikers, distributeurs en voorlichters moeten voldoende kennis bezitten over pesticiden, geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve methoden. Daarom voorziet de richtlijn in de organisatie van een opleidings- en certificeringssysteem.

De organisatie van het certificeringssysteem, « fytolicesysteem » genaamd, ressorteert zowel onder de bevoegdheden van de federale staat, als deze van de gemeenschappen en gewesten. Terwijl de federale Staat bevoegd is voor de uitreiking, de controle en het administratief beheer van de eigenlijke fytolices, zijn de Gemeenschappen bevoegd voor de identificatie van diploma's die de kennis van de bedoelde materies impliceren, en de Gewesten voor de organisatie van de basisopleiding en de aanvullende opleiding.

Het koninklijk besluit waarin het systeem van de fytolices wordt georganiseerd, is onlangs gepubliceerd. Het gaat om het koninklijk besluit van 19 maart 2013 (*Belgisch Staatsblad* van 16 april 2013) ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen.

De fytolice wordt toegekend voor een duur van zes jaar. Daarna kan de fytolice slechts worden vernieuwd indien de houder kan aantonen dat hij de aanvullende opleiding heeft gevolgd.

Het systeem moet operationeel zijn tegen 14 december 2013 en zal verplicht zijn vanaf 31 augustus 2015.

Tijdens de overgangperiode wordt de fytolice uitgereikt aan de personen die slagen voor het examen dat aan het einde van de basisopleiding wordt georganiseerd, aan de houders van een diploma dat door de Gemeenschappen is geïdentificeerd als zijnde « pertinent », en aan de personen die een ervaring van minstens twee jaar op het vlak van het gebruik van pesticiden kunnen aantonen.

Het Gewest moet de basisopleiding en de aanvullende opleiding organiseren, alsook het basisexamen. De regering kan een vergoeding opleggen om de werkelijke kosten verbonden aan de organisatie van deze opleidingen en dit examen te dekken.

De federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu reikt vijf types van fytolices uit. Deze vijf types komen overeen met drie olopemde niveaus van aansprakelijkheid en kennis (P1 tot en met P3). Deze niveaus bepalen welke activiteiten de houder van de licentie mag uitoefenen.

De houder van een fytolice met het hoogste aansprakelijkheids- en kennisniveau (P3) mag alle handelingen uitvoeren die toegestaan zijn voor de houder van een fytolice van een lager niveau (P2 of P1).

Ainsi, pour les produits agréés pour un usage professionnel (PP), le distributeur/conseiller doit disposer d'une phytolice « Distribution/Conseil » (P3), tandis que l'utilisateur professionnel doit disposer d'une phytolice « Distribution/Conseil » (P3), « Usage professionnel » (P2) ou « Assistant usage professionnel » (P1), selon son niveau de responsabilité.

Pour les produits agréés pour un usage professionnel spécifique (PPx – quelques produits très spécifiques), le distributeur/conseiller doit disposer d'une phytolice « Distribution/Conseil » (P3), tandis que l'utilisateur professionnel doit disposer d'une phytolice « Usage professionnel spécifique » (P2s).

Pour les produits pour un usage non professionnel (PNP), le distributeur/conseiller doit disposer d'une phytolice « Distribution/Conseil produits pour un usage non professionnel » (NP) ou « Distribution/Conseil » (P3), et l'utilisateur ne doit pas disposer de phytolice.

L'ordonnance met en place un système alternatif de sanctions pénales et administratives afin d'assurer l'efficacité des poursuites relatives aux infractions environnementales, à l'instar du dispositif en vigueur dans les autres ordonnances environnementales. ».

II. Discussion générale

M. Ahmed Mouhssin rappelle que le présent projet d'ordonnance transpose la directive 2009/128/CE et actualise le cadre législatif bruxellois relatif à l'utilisation de pesticides tel que défini par l'ordonnance du 1^{er} avril 2004. Les thèmes abordés par la directive sont l'élaboration d'un plan national, la formation des vendeurs et la sensibilisation du public, la protection de certaines zones (dont les lieux publics) et de ceux qui manipulent les produits, les inspections et les sanctions, et un suivi de la situation au moyen d'indicateurs.

Pour le groupe Ecolo, les pesticides servent en théorie à protéger les plantes, les fruits, les légumes contre les nuisances telles que les insectes, les moisissures, les mauvaises herbes. Mais ces pesticides sont également une véritable nuisance pour la santé et l'environnement des citoyens bruxellois. Leur toxicité n'est plus à démontrer. Les pesticides provoquent une pollution de l'air, des sols et des eaux et exercent un impact négatif sur la faune et la flore.

Bruxelles est une ville particulièrement verte. Près de 45 % de la surface de notre Région est occupée par des espaces verts et 14 % constituent des sites Natura 2000. Il est donc essentiel que l'entretien des espaces verts se fasse dans le respect de l'environnement et de la santé humaine. Au niveau bruxellois, l'utilisation des pesticides est officiellement interdite dans les espaces publics depuis l'ordon-

Voor de producten voor professioneel gebruik (PP), moet de distributeur/voorlichter over een fytolice « Distributie/Voorlichting » (P3) beschikken, terwijl een professioneel gebruiker in het bezit moet zijn van een fytolice « Distributie/Voorlichting » (P3), « Professioneel gebruik » (P2) of « Assistent professioneel gebruik » (P1), in functie van zijn aansprakelijkheidsniveau.

Voor de producten voor specifiek professioneel gebruik (PPx – enkele zeer specifieke producten), moet de distributeur/voorlichter over een fytolice « Distributie/Voorlichting » (P3) beschikken, terwijl een professioneel gebruiker in het bezit moet zijn van een fytolice « Specifiek professioneel gebruik » (P2s).

Voor de producten voor niet-professioneel gebruik (PNP), moet de distributeur/voorlichter over een fytolice « Distributie/Voorlichting producten voor niet-professioneel gebruik » (NP) of « Distributie/Voorlichting » (P3) beschikken, terwijl de gebruiker niet in het bezit van een fytolice hoeft te zijn.

De ordonnantie introduceert een alternatief systeem van administratieve en strafsancities om een doeltreffende vervolging van milieu-inbreuken te garanderen, naar het voorbeeld van de geldende regeling in de andere ordonnanties inzake leefmilieu. ».

II. Algemene bespreking

De heer Ahmed Mouhssin wijst erop dat dit ontwerp van ordonnantie richtlijn 2009/128/EG omzet en het Brussels wetgevend kader betreffende het gebruik van pesticiden als omschreven in de ordonnantie van 1 april 2004 bijwerkt. De thema's die aan bod komen in de richtlijn zijn het opstellen van een nationaal plan, de opleiding van de verkopers en de bewustmaking van het publiek, de bescherming van sommige zones (o.a. de openbare plaatsen), alsook de bescherming van degenen die de producten hanteren, de inspecties en de sancties, en een follow-up van de situatie door middel van indicatoren.

Voor de Ecolo-fractie dienen de pesticiden in theorie om de planten, vruchten en groenten te beschermen tegen hinder zoals insecten, bederf, onkruid. Die pesticiden zijn echter ook een echte plaag voor de gezondheid en het leefmilieu van de Brusselse burgers. De giftigheid ervan moet niet meer aangetoond worden. De pesticiden veroorzaken vervuiling van de lucht, de bodem en het water en hebben een negatieve invloed op de fauna en flora.

Brussel is een zeer groene stad : bijna 45 % van de oppervlakte van ons Gewest wordt ingenomen door groene ruimten en 14 % zijn Natura 2000 sites. Het is dus essentieel dat het onderhoud van de groene zones gebeurt met respect voor het leefmilieu en de menselijke gezondheid. Op Brussels niveau is het gebruik van pesticiden officieel verboden in de openbare ruimten sedert de ordonnantie van

nance du 1^{er} avril 2004 « relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale ». Bruxelles Environnement gère ses espaces verts dans le respect de cette interdiction. L'ordonnance du 1^{er} avril 2004 est également d'application pour les communes, la gestion des voiries (Bruxelles Mobilité, STIB), les logements sociaux. Pourtant, la moitié des communes bruxelloises ne la respecteraient toujours pas.

Le groupe Ecolo espère donc que la nouvelle ordonnance s'imposera dans les communes et que les pouvoirs locaux assumeront leurs responsabilités. Le nouveau texte comporte une avancée importante dans la mesure où il impose, dans un délai rapide, une interdiction de l'utilisation des pesticides dans les zones accueillant des publics sensibles (crèches, maisons de repos, hôpitaux), qu'elles soient publiques ou privées. Dans les espaces naturels (réserves naturelles, zones Natura 2000), et les zones sensibles à risques environnementaux accrus (particulièrement les zones de captage d'eau), comment la nouvelle ordonnance sera-t-elle appliquée ? Qu'en est-il des zones comportant des jardins privés ?

Alors que 37 % des Bruxellois possèdent un jardin privé, absorbant 33 % des pesticides commercialisés, le projet d'ordonnance n'envisage pas une limitation de l'utilisation domestique des pesticides. C'est regrettable. Il conviendrait de s'inspirer du règlement sur l'utilisation des pesticides de la ville de Montréal, qui précise dans son point 3 que « l'utilisation et l'application de pesticides sont interdites à l'extérieur des bâtiments ». Nos réalités institutionnelles ne sont pas celles du Canada et ne permettent pas d'adopter une législation identique à celle de Montréal dans l'immédiat. La directive européenne implique les différents niveaux de pouvoir. Certains articles relèvent de la compétence de plusieurs gouvernements mais ne nécessitent pas d'accord de coopération. D'autres relèvent exclusivement des compétences fédérales, alors que d'autres encore relèvent des seules compétences des Régions et des Communautés, pour lesquelles il serait préférable de conclure un accord de coopération. En Belgique, c'est le niveau fédéral qui gère les autorisations de mise sur le marché des substances, alors que la ville de Montréal est directement compétente pour gérer cette matière.

L'information au citoyen constitue un aspect très positif. Si les produits professionnels ne peuvent être commercialisés que par des vendeurs agréés, ceux destinés aux amateurs pourront être mis en vente libre dans les supermarchés. Il s'agit là d'une compétence fédérale. Les distributeurs et les conseillers exerçant ou établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale devront disposer d'une connaissance approfondie des produits qu'ils vendent. M. Mouhssin partage l'avis du Conseil fédéral du Développement durable, qui préconise de mettre en place, dans les commerces qui vendent des pesticides, une sorte de guichet permettant d'obtenir une information plus complète sur des mesures préventives ou des solutions alternatives moins polluantes. Les pesticides ne devraient être conseillés qu'en dernier

1 avril 2004 « tot beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ». Leefmilieu Brussel neemt dat verbod in acht bij het beheer van zijn groene ruimtes. De ordonnantie van 1 april 2004 is eveneens van toepassing voor de gemeenten, het beheer van de openbare wegen (Mobiël Brussel, MIVB), de sociale woningen. Nochtans zouden de helft van de Brussels gemeenten ze nog altijd niet naleven.

De Ecolo-fractie hoopt dus dat de nieuwe ordonnantie zal worden erkend in de gemeenten en dat de lokale overheden hun verantwoordelijkheden zullen nemen. De nieuwe tekst bevat een belangrijke vooruitgang aangezien hij op korte termijn een verbod oplegt voor het gebruik van pesticiden in de zones waar een gevoelig publiek onthaald wordt (crèches, rusthuizen, ziekenhuizen), zowel de openbare als de private. Hoe gaat de nieuwe ordonnantie worden toegepast in de natuurgebieden (natuurreservaten, Natura 2000-sites) en de gevoelige zones met verhoogd milieuroisico (vooral die voor wateropvang) ? Quid met de zones die private tuinen omvatten ?

Hoewel 37 % van de Brusselaars een privétuin bezit en die voor 33 % van de verhandelde pesticiden staan, overweegt het ontwerp van ordonnantie geen beperking van het huishoudelijk gebruik van pesticiden. Dat is spijtig. Het zou goed zijn het voorbeeld te volgen van de verordening over het gebruik van pesticiden van de stad Montréal, die in punt 3 stelt dat het gebruik en de aanwending van pesticiden verboden zijn buiten gebouwen. Onze institutionele realiteit is niet dezelfde als die van Canada en biedt niet de mogelijkheid meteen dezelfde wetgeving als die van Montréal aan te nemen. De Europese richtlijn heeft betrekking op de verschillende machtsniveaus. Sommige artikelen behoren tot de bevoegdheid van verscheidene regeringen, maar vereisen geen samenwerkingsakkoord. Andere ressorteren uitsluitend onder de federale bevoegdheden, en nog andere ressorteren enkel onder de bevoegdheden van de Gewesten en de Gemeenschappen. Bijgevolg is het verkieslijk een samenwerkingsakkoord te sluiten. In België beheert het federale niveau de vergunningen om stoffen op de markt te brengen, terwijl de stad Montréal rechtstreeks bevoegd is voor het beheer van die aangelegenheid.

De informatie aan de burger vormt een positief aspect. De professionele producten mogen enkel verkocht worden door erkende verkopers, maar de producten voor hobbyisten mogen vrij verkocht worden in de warenhuizen. Dat is een federale bevoegdheid. De distributeurs en de adviseurs die op het grondgebied van het Brussels Gewest werken of gevestigd zijn, moeten een grondige kennis hebben van de producten die zij verkopen. De heer Mouhssin is het eens met de federale raad voor duurzame ontwikkeling die voorstelt om in de zaken die pesticiden verkopen een soort loket in te richten waar men meer informatie kan krijgen over preventieve maatregelen of minder vervuilende alternatieven. De pesticiden zouden slechts op de laatste plaats aan-

recours, avec des recommandations précises sur leur finalité et les quantités à utiliser. Ce système existe à Montréal, où les pesticides ne sont pas librement accessibles dans les grandes surfaces.

La limitation ou la fin des pesticides dans notre Région ne pourra se faire qu'après un changement de mentalité. Imposer aujourd'hui l'interdiction totale des pesticides dans les jardins privés aurait sans doute constitué un défi trop important dans le cadre du présent projet d'ordonnance et de toutes les mesures qu'il appelle à mettre en œuvre. Des mesures de sensibilisation du citoyen existent déjà, avec notamment la semaine sans pesticides et la promotion des jardins naturels, mais elles devront être poursuivies. Le jardin privé connaîtra sans doute une évolution, car il est fort probable que les exigences liées à une diminution des pesticides induiront des transformations, comme par exemple la réduction des plantes exotiques. Lorsqu'elles ne sont pas invasives, ces dernières sont souvent sensibles aux maladies et aux ravageurs de nos contrées, et exigent un entretien contraignant à base de pesticides et d'engrais. Les plantes indigènes sont quant à elles, par nature, mieux adaptées au climat et aux types de sols locaux, et plus faciles à entretenir.

Mme Mahinur Ozdemir se réjouit de l'ouverture d'un débat qui devrait aboutir à l'adoption d'un dispositif exigeant et équilibré en matière d'interdiction, de contrôle, de réglementation, de formation et d'information relatives à l'utilisation de pesticides, alors que la protection de l'environnement et de la santé demeure l'une des préoccupations principales de son groupe.

Utilisés en quantités considérables non seulement pour l'agriculture intensive, mais aussi pour la gestion des espaces verts et urbains, les pesticides polluent structurellement nos sols, notre air, notre eau et, par voie de conséquence, nos organismes. Il est prouvé que la présence prolongée et cumulative de résidus de pesticides dans le corps posent de nombreux problèmes de santé tels que des cancers ou des malformations congénitales, l'infertilité, des problèmes neurologiques, ou encore l'affaiblissement du système immunitaire.

Il s'agit d'un problème de santé publique pour les utilisateurs, qui sont les plus exposés, mais aussi pour la population bruxelloise en général. La seule solution consiste à mieux évaluer les pesticides, afin d'interdire ceux qui sont potentiellement toxiques pour l'homme et de limiter leur usage. C'est dans cette optique qu'a été adoptée en 2009 la directive européenne « instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable », qui jette les bases d'une réglementation plus stricte fondée sur une interdiction, sauf exception temporelle et ciblée des pesticides dits « phytopharmaceutiques », et qui prévoit la mise en place de programmes de formations et de licences, ainsi que la rédaction et la réalisation d'un plan d'action national dit « NAPAN ».

bevolen mogen worden, met precieze richtlijnen over het doel en de te gebruiken hoeveelheden. Dat systeem bestaat in Montreal waar de pesticiden niet vrij te koop zijn in de warenhuizen.

De beperking of het einde van de pesticiden in ons Gewest zal pas een feit zijn na een wijziging van de mentaliteit. Vandaag een totaal verbod op pesticiden opleggen in de private tuinen, zou allicht te hoog gemikt zijn in het kader van dit ontwerp van ordonnantie en alle maatregelen die krachtens de ordonnantie uitgevoerd moeten worden. Er bestaan al maatregelen om de burger te sensibiliseren, met onder andere de week zonder pesticiden en de bevordering van de natuurlijke tuinen, maar die zullen voortgezet moeten worden. De private tuin zal waarschijnlijk evolueren, want het is zeer waarschijnlijk dat de vereisten rond de vermindering van de pesticiden tot een transformatie zullen leiden, zoals de vermindering van de exotische planten. Wanneer die planten niet invasief zijn, zijn ze vaak gevoelig voor ziektes en insecten en parasieten van onze streken, en vereisen zij een strikte opvolging op basis van pesticiden en meststoffen. De inheemse planten zijn van nature beter aangepast aan het klimaat en de lokale bodemsoorten en kunnen makkelijker onderhouden worden.

Mevrouw Mahinur Ozdemir is blij met de start van een debat dat zou moeten leiden tot de goedkeuring van strenge en evenwichtige maatregelen voor het verbod, de controle, de regelgeving, de opleiding en de informatie rond het gebruik van pesticiden, gelet op het feit dat de bescherming van het milieu en de gezondheid een van de voornaamste verzuchtingen van haar fractie blijft.

De pesticiden worden in grote hoeveelheden gebruikt voor de intensieve landbouw maar ook voor het beheer van groene stadszones. De pesticiden vervuilen op structurele wijze de bodem, de lucht, het water en dus ook onze organismen. Het is bewezen dat de blijvende en cumulatieve aanwezigheid van pesticiden in het lichaam tal van gezondheidsproblemen doen rijzen zoals kanker, erfelijke afwijkingen, onvruchtbaarheid, neurologische problemen of nog de verzwakking van het immuunsysteem.

Het gaat om een probleem van volksgezondheid voor de gebruikers die het meest blootgesteld zijn, maar ook voor de Brusselse bevolking in het algemeen. De enige oplossing is een betere evaluatie van de pesticiden, om die pesticiden te verbieden die mogelijk giftig zijn voor de mens en het gebruik ervan te beperken. Het is in die optiek dat in 2009 de Europese richtlijn tot vaststelling van een kader voor Europese actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden goedgekeurd is. De richtlijn legt de basis voor een striktere regelgeving vanuit een verbod, behoudens een tijdelijke en doelgerichte uitzondering voor pesticiden voor gewasbeschermingsmiddelen. De richtlijn voorziet ook in opleidingen en licenties, alsook in het opstellen van een nationaal actieplan met de naam « NAPAN ».

Le texte proposé aujourd'hui transpose la directive de la façon la plus ambitieuse, et la députée salue le travail qui a d'ores et déjà été accompli par la ministre dans ce domaine. Le groupe cdH souscrit tout à fait aux objectifs poursuivis mais demande de faire preuve de pragmatisme et de réalisme à propos des moyens qui se révéleront nécessaires à la mise en œuvre d'un tel dispositif. La mise en place de programmes de formations et la délivrance de phytolices, ainsi que le contrôle de l'ensemble du système, requièrent des moyens humains et financiers qui n'ont pas encore été précisément évalués. Le texte prévoit que les coûts de formation et de délivrance des licences pourraient être supportés en tout ou en partie par les gestionnaires d'espaces verts et les agriculteurs eux-mêmes, sous forme de redevance. Il faut donc se montrer prudent, afin de ne pas accabler encore plus les agriculteurs et les collectivités locales, déjà aux prises avec de multiples pressions financières. La même prudence devrait être adoptée concernant les moyens déployés pour l'information et la sensibilisation des citoyens en la matière, en faisant preuve de rationalité et d'efficacité.

Le cdH est favorable à la mise en place de programmes d'information intégrant les données relatives à la dangerosité des pesticides et à leur utilisation, ainsi que les alternatives existantes, non seulement pour l'éradication des nuisibles mais aussi pour l'aménagement durable des espaces verts. Une évaluation de l'impact du présent dispositif devra être effectuée afin d'en mesurer l'efficacité auprès des utilisateurs professionnels de pesticides d'une part, et des riverains des zones sensibles d'autre part, et de mesurer l'opportunité d'étendre l'information à d'autres types de public. Une évaluation des coûts et de l'efficacité de la mise en œuvre des programmes de formation et d'information devrait également pouvoir être menée à terme.

Mme Anne-Charlotte d'Ursel souligne que le présent projet d'ordonnance vise à mettre en œuvre une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable et à promouvoir la lutte intégrée ainsi que les méthodes de protection des plantes alternatives à l'utilisation de produits chimiques.

Le MR ne peut que soutenir cet objectif. Cependant, le projet d'ordonnance soulève de nombreuses questions. Il est prévu une interdiction totale de l'utilisation des pesticides dans les espaces publics d'ici le 1^{er} janvier 2019. Le projet impose dès lors une application plus stricte des principes de prévention et de précaution en matière d'utilisation des pesticides que ce qui est prescrit par la directive. Cette interdiction totale soulève deux types de préoccupations.

D'une part, les gestionnaires d'espaces publics doivent avoir une connaissance approfondie des appareils de traitement et des méthodes de lutte alternatives au moyen d'herbicides, de fongicides, d'insecticides. Ils doivent connaître l'abécédaire des mécanismes d'application du stockage correct, des techniques de préparation adéquates, de la pro-

Krachtens de thans voorgestelde tekst wordt de richtlijn op de meest ambitieuze manier omgezet, en de volksvertegenwoordigster looft het werk dat de minister al heeft verricht op dat vlak. De cdH-fractie staat helemaal achter de nagestreefde doelstellingen, maar vraagt blijk te geven van pragmatisme en realisme inzake de middelen die nodig blijken voor de uitvoering van een dergelijke regeling. De invoering van opleidingsprogramma's en het verstrekken van fytolices, alsook de controle op het gehele systeem, vereisen menselijke en financiële middelen die nog niet precies geëvalueerd werden. De tekst bepaalt dat de kosten voor de opleiding en het verstrekken van licenties geheel of gedeeltelijk kunnen worden gedragen door de beheerders van groene ruimtes en de landbouwers zelf, in de vorm van een heffing. Voorzichtigheid is dus geboden om niet nog meer druk te leggen op de landbouwers en de plaatselijke gemeenschappen, die reeds moeten afrekenen met veelvuldige financiële druk. Dezelfde voorzichtigheid is geboden inzake de middelen die gebruikt worden voor de informatie en de bewustmaking van de burgers ter zake, door gebruik te maken van rationaliteit en doeltreffendheid.

De cdH is voorstander van de invoering van informatieprogramma's die de gegevens bevatten betreffende de gevaarlijkheid van de pesticiden en het gebruik ervan, alsook betreffende de bestaande alternatieven, niet alleen om de schadelijke stoffen te bannen, maar ook om de groene ruimten op duurzame wijze aan te leggen. Een evaluatie van de weerslag van deze maatregel moet worden verricht om de doeltreffendheid te meten bij de professionele gebruikers van pesticiden enerzijds, en bij de buurtbewoners van de gevoelige zones anderzijds, om te zien in welke mate het past de informatie uit te breiden tot andere types publiek. Op termijn moet er ook een evaluatie komen van de kosten en de doeltreffendheid van de uitvoering van opleidings- en informatieprogramma's.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel benadrukt dat dit ontwerp van ordonnantie ertoe strekt het gebruik van pesticiden verenigbaar te maken met duurzame ontwikkeling, alsook tot het bevorderen van geïntegreerde strijd en gewasbeschermingsmethodes die een alternatief vormen voor het gebruik van chemische producten.

De MR kan die doelstelling enkel steunen, hoewel het ontwerp van ordonnantie tal van vragen oproept. Het voorziet in een totaal verbod op het gebruik van pesticiden in de openbare ruimten tegen 1 januari 2019. Het ontwerp voorziet bijgevolg in een strengere toepassing van de beginselen inzake preventie en voorzorg voor het gebruik van pesticiden dan wat is voorgeschreven in de richtlijn. Dat totaal verbod roept twee types bekommernissen op.

Enerzijds moeten de beheerders van openbare ruimten een grondige kennis hebben van de apparaten en methodes voor alternatieve bestrijding door middel van herbiciden, fungiciden, insecticiden. Zij moeten perfect op de hoogte zijn van de correcte opslagsystemen, de passende bereidingstechnieken, de bescherming van het publiek. De be-

tection du public. Par conséquent, l'accompagnement des gestionnaires d'espaces publics par la mise en place et le renforcement des formations est indispensable avant l'entrée en vigueur de l'interdiction totale. La ministre peut-elle rassurer les commissaires sur la capacité des communes à respecter les nouvelles dispositions ? Comment ces formations seront-elles mises en place ? Quand vont-elles débuter ? A combien de personnes doivent-elles s'adresser ? Quelle est l'évaluation des besoins en la matière ? Quel est l'état de formation actuel des gestionnaires d'espaces publics ? Est-il satisfaisant ? Quelles sont les formations actuellement organisées ? Doivent-elles être réorientées ? Quelles sont les formations prioritaires ? Quels sont les changements prévus ?

D'autre part, les techniques alternatives sont-elles financièrement supportables, notamment par les communes ? L'utilisation de certaines techniques alternatives de désherbage peut exiger de décupler le personnel. Le surcoût a-t-il été estimé ? Est-il fondé ? Qu'en est-il de l'évaluation des moyens humains et financiers supplémentaires à charge des communes ? Ces dernières ont-elles été consultées ?

A l'instar du Conseil économique et social, on peut s'interroger sur l'opportunité d'imposer cette interdiction. Ledit Conseil relève que, « outre un surcoût non négligeable pour les pouvoirs publics pour une moindre efficacité et une moindre sécurité des utilisateurs, il a été démontré, sur base d'une évaluation du cycle de vie, que l'utilisation des alternatives aux PPP entraînent des impacts environnementaux plus conséquents en comparaison à l'utilisation du désherbage chimique appliqué selon les recommandations reprises sur les étiquettes et la notice des produits ». Qu'en est-il de l'impact environnemental des alternatives par rapport au désherbage chimique appliqué selon les recommandations indiquées sur les notices ? Qu'en est-il des impacts budgétaires, environnementaux, sécuritaires et sanitaires des alternatives à mettre en œuvre par rapport à une utilisation ciblée des PPP par des personnes formées à cet usage ? Ces effets ont-ils été pris en compte ? Quels sont les arguments qui permettent de contester cette remarque soulevée par une partie du Conseil économique et social ?

Le projet d'ordonnance définit les utilisateurs non professionnels mais ne prévoit aucune disposition à leur égard. Dans quelle mesure sont-ils concernés par l'interdiction d'utiliser les pesticides ? Quelles dispositions s'appliquent aux particuliers ? Les trottoirs font-ils partie de l'espace sur lequel s'applique l'interdiction ? Enfin, le projet d'ordonnance interdit l'utilisation de pesticides dans les cours de récréation, les aires de jeux et les autres espaces habituellement fréquentés par les enfants. L'ordonnance du 1^{er} avril 2004 autorisait, par dérogation à l'interdiction du principe d'utilisation des pesticides, les gestionnaires d'espaces publics à avoir recours à des pesticides pour l'entretien des terrains de sport. Qu'est-il prévu pour ces derniers ?

geleiding van de beheerders van openbare ruimten door de invoering en de uitbreiding van de opleidingsprogramma's is dan ook absoluut noodzakelijk voor het algemeen verbod van kracht wordt. Kan de minister de commissieleden verzekeren dat de gemeenten in staat zijn de nieuwe bepalingen na te leven ? Hoe worden die opleidingen ingevoerd ? Wanneer gaan zij van start ? Tot hoeveel personen moeten zij zich richten ? Hoe werden de behoeften op dat vlak geëvalueerd ? Hoe staat het thans met de opleiding van de beheerders van openbare ruimten ? Volstaat zij ? Hoe worden de opleidingen thans georganiseerd ? Moeten zij worden bijgestuurd ? Welke wijzigingen worden gepland ?

En anderzijds, zijn de alternatieve technieken financieel haalbaar, met name voor de gemeenten ? Het gebruik van sommige alternatieve onkruidverdelgingstechnieken kan tienmaal meer personeel vergen. Wordt de meerkost daarvan geraamd ? Is hij gegrond ? Quid met de evaluatie van de extra menselijke en financiële middelen ten laste van de gemeenten ? Werden de gemeenten geraadpleegd ?

Niet als de Economische en Sociale Raad kan men zich afvragen of het wel opportuun is dat verbod op te leggen. Voornoemde Raad wijst op het volgende : « Naast een niet verwaarloosbare meerkost voor de openbare instanties voor een geringe efficiëntie en een geringe veiligheid voor de gebruikers, werd er immers op basis van een evaluatie van de levenscyclus aangetoond dat het gebruik van de alternatieven voor de GBM's grotere gevolgen voor het leefmilieu heeft in vergelijking met het gebruik van chemische onkruidbestrijding, die wordt toegepast volgens de aanbevelingen op de etiketten en de gebruiksaanwijzing van de producten ». Wat met de milieueffecten van de alternatieven voor chemische onkruidbestrijding die toegepast wordt volgens de aanbevelingen op de etiketten en de gebruiksaanwijzing van de producten ? Wat met de effecten op de begroting, het leefmilieu, de veiligheid en de gezondheid van de alternatieven i.v.m. het doelgericht gebruik van GBM's door daartoe opgeleide personen ? Is rekening gehouden met die effecten ? Met welke argumenten kan die opmerking van een deel van de Economische en Sociale Raad weerlegd worden ?

Het ontwerp van ordonnantie omschrijft de niet-professionele gebruikers, maar voorziet in geen enkele bepaling ten aanzien van hen. In welke mate slaat het verbod op het gebruik van pesticiden op hen ? Welke bepalingen zijn van toepassing op de privépersonen ? Behoren de trottoirs tot de ruimte waarop het verbod van toepassing is ? Tot slot verbiedt het ontwerp van ordonnantie het gebruik van pesticiden op speelplaatsen, speelpleinen en andere plaatsen die gewoonlijk gebruikt worden door kinderen. Krachtens de ordonnantie van 1 april 2004 waren de beheerders van openbare ruimtes – in afwijking van het verbod op het gebruik van pesticiden – gemachtigd om gebruik te maken van pesticiden voor het onderhoud van sportterreinen. Wat is bepaald voor die plekken ?

Mme Olivia P'tito renvoie à son interpellation du 3 mai 2011 ⁽¹⁾, dans laquelle elle avait demandé à la ministre pourquoi la Région bruxelloise n'avait pas été associée à la « semaine sans pesticides » du mois de mars 2011. La ministre avait répondu que ce serait le cas dès 2012 et que dans l'intervalle, un affichage serait clairement apposé dans les espaces verts dépourvus de pesticides afin de sensibiliser tous les visiteurs à cette question. Un pas supplémentaire est à présent franchi par rapport à cet engagement bruxellois contre les pesticides, dans la droite ligne de ce qui se passe au niveau européen, avec une transposition plus rapide de la directive que dans les deux autres Régions.

Le groupe PS partage totalement cet objectif mais souhaiterait davantage d'informations concernant la préparation à ce changement important au niveau des espaces publics locaux et de Bruxelles Environnement. Les pesticides ont-ils déjà été bannis de tous les espaces publics gérés par Bruxelles Environnement ? Un affichage le précise-t-il de façon systématique ? La députée n'en a pas vu dans les espaces verts de son quartier. Or, un affichage adéquat permettrait d'anticiper le changement.

La ministre a dit lors de sa présentation que 2500 courriers ont été envoyés par Bruxelles Environnement à des utilisateurs potentiels. Dispose-t-on d'une liste de ces utilisateurs ? L'article 13 du projet fait état des utilisateurs professionnels, des distributeurs et des conseillers exerçant ou établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. La commission pourrait-elle recevoir une copie de ce courrier ?

Quand le programme régional de réduction des pesticides sera-t-il adopté ? Là aussi, il faut anticiper et informer les personnes concernées en vue d'atteindre les objectifs fixés.

Quand les formations seront-elles organisées ? Qui va les dispenser ? Bruxelles Environnement ? Un accord a-t-il été conclu avec l'ERAP pour les formations dans les communes ? L'article 23 du projet d'ordonnance envisage une redevance pour l'organisation des examens et des formations. Vise-t-elle aussi bien le secteur public que le secteur privé ?

L'article 21 en projet évoque une liste d'indicateurs. La ministre pourrait-elle en dire un peu plus à ce sujet ?

Mme Béatrice Fraiteur rappelle que le présent projet d'ordonnance transpose une directive européenne et actualise le cadre législatif bruxellois. Il impose un régime d'interdiction de l'utilisation des pesticides dans les espaces publics, avec un système transitoire jusque 2018, sans possibilités de dérogation dans les zones tampons.

(1) Compte rendu intégral des interpellations et des questions orales n° 72 de la commission de l'Environnement (2010-2011).

Mevrouw Olivia P'tito verwijst naar haar interpellatie van 3 mei 2011 ⁽¹⁾, waarin zij de minister had gevraagd waarom het Brussels Gewest niet had deelgenomen aan de « week zonder pesticiden » in maart 2011. De minister had geantwoord dat dit vanaf 2012 wel het geval zou zijn en dat ondertussen duidelijke affiches zouden worden aangebracht in de groene ruimtes zonder pesticiden om alle bezoekers daarvoor te sensibiliseren. Thans is een extra stap gezet met betrekking tot die Brusselse actie tegen pesticiden, geheel in de lijn van wat op Europees niveau gebeurt, met een snellere omzetting van de richtlijn dan in de twee andere Gewesten.

De PS-fractie is het geheel eens met die doelstelling, maar wenst meer informatie over de voorbereiding van die belangrijke verandering voor de lokale openbare ruimten en voor Leefmilieu Brussel. Zijn pesticiden al verbannen uit alle openbare ruimten die beheerd worden door Leefmilieu Brussel ? Wordt dit systematisch verduidelijkt aan de hand van affiches ? De volksvertegenwoordigster heeft er geen gezien in de groene ruimten van haar wijk. Adequate affichering zou het evenwel mogelijk maken om op de verandering vooruit te lopen.

De minister heeft er tijdens haar voorstelling op gewezen dat Leefmilieu Brussel 2.500 brieven aan potentiële gebruikers heeft gestuurd. Beschikt men over een lijst van die gebruikers ? Artikel 13 van het ontwerp spreekt van de professionele gebruikers, de distributeurs en de voorlichters die hun activiteit uitoefenen of gevestigd zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Zou de commissie een kopie van die brief kunnen krijgen ?

Wanneer zal het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden goedgekeurd worden ? Ook daar moet men anticiperen en de betrokkenen voorlichten om de vooropgezette doelstellingen te halen.

Wanneer zullen de opleidingen georganiseerd worden ? Wie zal ze geven ? Leefmilieu Brussel ? Is er een overeenkomst gesloten met de GSOB voor de opleidingen in de gemeenten ? In artikel 23 van het ontwerp van ordonnantie wordt gesproken van een vergoeding voor de organisatie van examens en opleidingen. Gaat het zowel over de openbare als de privésector ?

Het ontworpen artikel 21 spreekt van een lijst van indicatoren. Zou de minister daarover toelichtingen kunnen verstrekken ?

Mevrouw Béatrice Fraiteur wijst erop dat het ontwerp van ordonnantie een Europese richtlijn omzet en het Brussels wetgevend kader bijwerkt. Het stelt een verbod op het gebruik van pesticiden in de openbare ruimten in, met een overgangsregeling tot 2018 zonder afwijkingmogelijkheden in de bufferzones.

(1) Integraal verslag van de interpellaties en mondelinge vragen nr. 72 van de commissie Leefmilieu (2010-2011).

Le projet d'ordonnance donne une large habilitation au Gouvernement pour légiférer en la matière. L'efficacité des prescriptions de la directive dépendra essentiellement du contenu des arrêtés d'application.

Le Gouvernement a décidé d'interdire l'utilisation des produits phytopharmaceutiques (PPP) dans les espaces publics et les zones sensibles, alors que la directive n'impose pas une telle interdiction. Pourquoi avoir opéré un tel choix ? Le Conseil économique et social a souligné que l'utilisation de techniques alternatives aux PPP entraînerait des impacts environnementaux plus importants. Une évaluation a-t-elle été réalisée ?

L'ordonnance devra être évaluée quelques années après sa mise en œuvre, afin de mesurer son impact en termes environnementaux, budgétaires et de santé publique. Il s'agit également d'une demande du Conseil économique et social. Les utilisateurs devront être formés non seulement à une bonne utilisation des pesticides, mais aussi à l'emploi de méthodes alternatives.

Le texte en projet se limite aux PPP et exclut les biocides, alors que le programme fédéral de réduction des pesticides concerne également les biocides. Pourquoi le Gouvernement a-t-il retenu cette option ?

La directive impose au Gouvernement d'arrêter le programme régional de réduction des pesticides pour le 26 novembre 2012. Pourquoi un tel retard ? Vu les compétences de nombreux niveaux de pouvoir, tant le Conseil d'Etat que le Conseil économique et social recommandent un accord de coopération. Est-ce prévu ?

Le Conseil supérieur de la Conservation de la Nature préconise d'afficher des informations dans les commerces qui vendent des pesticides. Quels moyens humains et financiers permettront de rendre effective la future ordonnance ?

Le même Conseil propose d'introduire des clauses types dans les cahiers des charges des communes. Cette demande sera-t-elle suivie d'effets ?

Les terrains de sport ont-ils été exclus du régime dérogatoire ?

Les communes ont dû rendre un avis concernant le programme régional de réduction des pesticides pour le 30 mars 2013. En a-t-il été tenu compte dans le présent projet d'ordonnance ?

Mme Annemie Maes rappelle que la directive 2009/128/CE relève seulement en partie des compétences de la Région bruxelloise. D'autres aspects relèvent de l'Etat fédéral. Le projet d'ordonnance s'inscrit dans la tendance actuelle visant à encadrer toujours plus l'usage des pesticides, dont les effets sur l'homme et l'environnement ne sont pas tou-

Het ontwerp van ordonnantie verleent de Regering een ruime machtiging om wetgevend op te treden op dat gebied. De doeltreffendheid van de voorschriften van de richtlijn zal hoofdzakelijk afhangen van de inhoud van de uitvoeringsbesluiten.

De Regering heeft beslist om het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen (GBM's) in openbare ruimten en kwetsbare gebieden te verbieden, hoewel de richtlijn zo'n verbod niet oplegt. Vanwaar die keuze ? De Economische en Sociale Raad heeft benadrukt dat het gebruik van alternatieve technieken voor de GBM's een grotere impact op het leefmilieu zou hebben. Is er een evaluatie uitgevoerd ?

De ordonnantie zal enkele jaren na de inwerkingtreding geëvalueerd moeten worden om de gevolgen voor het leefmilieu, de begroting en de volksgezondheid in kaart te brengen. Dat is eveneens een vraag van de Economische en Sociale Raad. De gebruikers zullen niet alleen een opleiding in het correcte gebruik van pesticiden, maar ook in het gebruik van alternatieve methodes moeten krijgen.

De ontworpen tekst beperkt zich tot de GBM's en sluit de biociden uit, hoewel het federaal reductieprogramma voor pesticiden eveneens de biociden omvat. Waarom heeft de Regering die keuze gemaakt ?

De richtlijn verplicht de Regering ertoe het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden vast te stellen tegen 26 november 2012. Vanwaar de vertraging ? Gelet op de bevoegdheden van talrijke gezagsniveaus, bevelen zowel de Raad van State als de Economische en Sociale Raad een samenwerkingsovereenkomst aan. Is dat gepland ?

De Hoge Raad voor het Natuurbehoud beveelt aan om informatie aan te plakken in de winkels die pesticiden verkopen. Welke personele en financiële middelen zullen zorgen voor een efficiënte uitvoering van de toekomstige ordonnantie ?

Dezelfde Raad stelt voor om standaardclausules in de bestekken van de gemeenten in te voeren. Zal dat voorstel gevolgd worden ?

Zijn de sportterreinen uitgesloten van de afwijkingsregeling ?

De gemeenten moesten tegen 30 maart 2013 een advies uitbrengen over het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden. Is daarmee rekening gehouden in het ontwerp van ordonnantie ?

Mevrouw Annemie Maes wijst erop dat richtlijn 2009/128/EG slechts gedeeltelijk onder de bevoegdheden van het Brussels Gewest valt. Andere aspecten vallen onder de bevoegdheden van de federale Staat. Het ontwerp van ordonnantie strookt met de huidige tendens om het gebruik van pesticiden, waarvan de gevolgen voor de mens

jours immédiatement visibles. L'Union européenne vient de décider l'interdiction pendant deux ans d'une classe de pesticides dangereux, les néonicotinoïdes, à la suite de longues discussions entre les scientifiques, les apiculteurs et les industries chimiques, dans un contexte assez flou. Mais les conséquences environnementales sont graves : les apiculteurs tirent la sonnette d'alarme depuis des années en raison de la mortalité massive des abeilles. Les recherches récentes montrent que les oiseaux granivores sont également victimes des pesticides.

Il faut s'attaquer à la source de la pollution. La présent projet d'ordonnance va dans la bonne direction et la députée espère qu'il sera possible de supprimer totalement les pesticides à l'avenir. Comme Bruxelles comporte très peu de terrains agricoles, les pesticides sont surtout utilisés dans les espaces verts, les espaces publics et les jardins privés. L'ordonnance vise à la fois les gestionnaires d'espaces publics et les particuliers, comme le prévoit l'accord de Gouvernement. Les autorités bruxelloises doivent veiller à la sensibilisation des particuliers détenteurs d'un jardin privé, qui ne sont pas toujours correctement informés. Les groupes vulnérables sont protégés : crèches, écoles, maisons de repos, hôpitaux, aires de jeux. Mais le groupe Groen ne souhaite pas s'arrêter là. Des jeunes scouts utilisent des plaines de jeux à différents endroits dans la capitale, et il faudrait s'assurer que ces lieux sont exemptés de pesticides. Les bonnes pratiques mises en place dans les zones sensibles devraient être généralisées.

Il convient, pour les autorités et les gestionnaires d'espaces publics, d'induire un changement des comportements et de s'inspirer d'autres exemples. La ville de Nantes, désignée éco-capitale en 2013, n'utilise plus de pesticides depuis 2006. Les mauvaises herbes qui entourent les arbres situés dans les rues sont conservées et l'on y plante des fleurs. A ce titre, la commune de Schaerbeek est un exemple pour les autres communes bruxelloises. A Uccle, environ deux mille familles vivent dans une zone de protection des captages d'eau de distribution. Les jardins situés dans cette zone doivent être exemptés de pesticides. Ces particuliers – somme toute peu nombreux – doivent être informés et formés à l'utilisation de moyens alternatifs. Ils peuvent constituer un *test case* avant un éventuel élargissement à d'autres groupes cibles et à la population bruxelloise en général. Bruxelles Environnement dispose-t-il des moyens humains et financiers suffisants pour contrôler cette zone ?

Enfin, Mme Maes voudrait savoir comment s'opère la collaboration entre l'Etat fédéral et les Régions. Qu'en est-il de la vente de certains produits ? Si ces produits n'étaient plus proposés à la vente dans les magasins, il serait plus facile de faire évoluer les comportements.

*
* *

en het leefmilieu niet altijd onmiddellijk zichtbaar zijn, steeds strikter te regelen. De Europese Unie heeft onlangs een tweejarig verbod op het gebruik van een categorie gevaarlijke pesticiden, de neonicotinoïden, ingesteld na lange besprekingen tussen wetenschappers, imkers en de chemische industrie in een vrij vage context. De gevolgen voor het leefmilieu zijn evenwel groot : de imkers trekken al jaren aan de alarmbel wegens de grote bijensterfte. Recent onderzoek toont aan dat zaadetende vogels eveneens het slachtoffer van pesticiden zijn.

De vervuiling moet bij de bron worden aangepakt. Het ontwerp van ordonnantie gaat in de goede richting en de volksvertegenwoordigster hoopt dat het in de toekomst mogelijk zal zijn om geen pesticiden meer te gebruiken. Aangezien er in Brussel zeer weinig landbouwgrond is, worden de pesticiden vooral gebruikt in groene ruimten, openbare ruimten en privétuinen. De ordonnantie is zowel voor de beheerders van openbare ruimten als de particulieren bestemd, zoals in het regeerakkoord staat. De Brusselse overheden moeten zorgen voor de bewustmaking van de particulieren die een privétuin hebben, maar niet altijd correct voorgelicht worden. De kwetsbare groepen worden beschermd : crèches, scholen, rusthuizen, ziekenhuizen en speelpleinen. De fractie Groen vindt dat echter niet genoeg. Jonge scouts gebruiken speelpleinen op verschillende plaatsen in de hoofdstad en die plaatsen moeten pesticiden-vrij zijn. De goede praktijken die in de kwetsbare gebieden worden gevolgd, zouden overal moeten worden gevolgd.

De overheden en beheerders van openbare ruimten zouden een gedragswijziging moeten teweegbrengen en andere voorbeelden moeten volgen. De stad Nantes, die werd uitgeroepen tot ecohoofdstad van 2013, gebruikt geen pesticiden meer sinds 2006. Het onkruid rond de bomen in de straten wordt bewaard en men plant er bloemen. In dat opzicht is Schaerbeek een voorbeeld voor de andere Brusselse gemeenten. In Ukkel wonen ongeveer tweeduizend gezinnen in een beschermd leidingwaterwinningsgebied. De tuinen in dat gebied moeten pesticiden-vrij zijn. De particulieren – op de keper beschouwd een klein aantal – moeten voorgelicht en opgeleid worden met betrekking tot het gebruik van alternatieve middelen. Ze kunnen een testcase zijn in de aanloop naar een eventuele uitbreiding tot andere doelgroepen en de Brusselse bevolking in het algemeen. Beschikt Leefmilieu Brussel over voldoende personele en financiële middelen om dat gebied te controleren ?

Ten slotte vraagt Mevrouw Maes hoe de samenwerking tussen de federale Staat en de Gewesten verloopt. Hoe staat het met de verkoop van bepaalde producten ? Als die producten niet meer zouden worden verkocht in de winkels, zou het gemakkelijker zijn om gedragswijzigingen teweeg te brengen.

*
* *

La ministre Evelyne Huytebroeck précise que les ménages ne sont pas le public cible visé par le projet d'ordonnance. Cependant, ils sont concernés par le principe d'interdiction des pesticides s'ils ont un logement situé dans la zone de protection des captages d'eau de distribution de type III (quartier de la Bascule à Uccle) ou s'ils sont gestionnaires ou propriétaires d'un lieu ou d'un bâtiment qui accueille des groupes vulnérables.

Un travail de recensement et de prise de contact, d'information et d'encadrement va être effectué auprès des ménages, ce qui constituera une expérience pilote utile pour éventuellement étendre le principe d'interdiction. Les ménages pourront fréquenter en toute sécurité les espaces verts publics; il n'y aura plus de pesticides utilisés aux abords des crèches, des écoles, des maisons de repos et des hôpitaux. Le programme d'action quinquennal de réduction des pesticides prévoit de nombreuses actions de sensibilisation et d'information sur les risques liés à l'utilisation des pesticides. Les ménages seront encouragés à recourir à des méthodes alternatives moins dangereuses.

Au niveau fédéral, depuis l'été 2012, le système d'agrément des pesticides a été modifié. On distingue désormais les produits réservés à un usage professionnel et les produits – moins dangereux – qui peuvent être vendus aux particuliers. Les vendeurs devront être en possession d'une phytolicense. Il est prévu que les Régions collaborent avec l'autorité fédérale pour développer une information à destination des consommateurs, qui devrait être proposée sur tous les lieux de vente.

La ministre annonce qu'elle a déposé un amendement visant à modifier l'entrée en vigueur de l'ordonnance ⁽²⁾. En raison de la vulnérabilité des groupes ciblés par la mesure (enfants, femmes enceintes, personnes malades ...), le principe d'interdiction des pesticides doit entrer en application le plus rapidement possible, mais il se peut que les propriétaires et gestionnaires de certains lieux et bâtiments concernés aient besoin d'être accompagnés pour modifier leurs pratiques. Un délai supplémentaire a dès lors été prévu. L'interdiction devra être effective au plus tard le 1^{er} mars 2014.

L'interdiction des pesticides sur tout le territoire de la Région constitue un objectif à moyen terme. La ministre privilégie une approche pragmatique et interrégionale. Le partage des compétences induit une difficulté : la mise sur le marché et l'information sur les lieux de vente, les épandages aériens, le contrôle du matériel d'épandage sont de compétence fédérale, tandis que la gestion des déchets relève des Régions. Il s'avérerait donc difficile d'interdire l'utilisation de produits qui restent libres de vente. Aucun encadrement n'aurait été possible. Le principe d'interdiction doit dès lors être échelonné dans le temps.

(2) Voir amendement n° 1.

Minister Evelyne Huytebroeck preciseert dat de gezinnen niet de doelgroep van het ontwerp van ordonnantie zijn. Ze hebben evenwel te maken met het principiële verbod op het gebruik van pesticiden als ze een woning in een beschermd leidingwaterwinningsgebied van type II hebben (Basculewijk in Ukkel) of als ze beheerder of eigenaar zijn van een plaats of een gebouw waar kwetsbare groepen komen.

Wat de gezinnen betreft, zal er werk op het vlak van inventarisering, contactname, voorlichting en begeleiding moeten worden verricht. Dat zal een nuttig proefexperiment zijn om het principiële verbod eventueel uit te breiden. De gezinnen zullen de openbare groene ruimten in alle veiligheid kunnen gebruiken. Er zullen geen pesticiden meer worden gebruikt in de omgeving van crèches, scholen, rusthuizen en ziekenhuizen. Het vijfjarig actieprogramma voor de reductie van de pesticiden omvat een groot aantal acties om de gezinnen bewust te maken van en voor te lichten over de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van pesticiden. De gezinnen zullen ertoe aangemoedigd worden minder gevaarlijke alternatieve methodes te gebruiken.

Op federaal niveau is de regeling voor de erkenning van de pesticiden gewijzigd sinds de zomer 2012. Voortaan maakt men een onderscheid tussen de producten voor professioneel gebruik en de – minder gevaarlijke – producten die aan particulieren mogen worden verkocht. De verkopers moeten in het bezit zijn van een fytolicense. De Gewesten moeten samenwerken met de federale overheid om op alle verkooppunten informatie aan de consumenten te verstrekken.

De minister deelt mee dat ze een amendement heeft ingediend om de inwerkingtreding van de ordonnantie te wijzigen ⁽²⁾. Wegens de kwetsbaarheid van de groepen waarvoor de maatregel bedoeld is (kinderen, zwangere vrouwen, zieken ...) moet het principiële verbod op het gebruik van pesticiden zo snel mogelijk van kracht worden, maar het kan zijn dat de eigenaars en beheerders van bepaalde betrokken plaatsen en gebouwen behoefte hebben aan begeleiding om hun praktijken te veranderen. Bijgevolg is er in een extra termijn voorzien. Het verbod zou uiterlijk 1 maart 2014 van kracht moeten zijn.

Het verbod op het gebruik van pesticiden op het hele gewestelijk grondgebied is een doelstelling op middellange termijn. De minister geeft de voorkeur aan een pragmatische en interregionale aanpak. De bevoegdheidsverdeling doet een probleem rijzen : de verkoop en de voorlichting op de verkooppunten, het sproeien vanuit de lucht en de controle op het sproeimateriaal zijn een federale bevoegdheid, maar het afvalbeheer is een gewestelijke bevoegdheid. Bijgevolg bleek het moeilijk te zijn om het gebruik van producten die vrij verkocht mogen worden, te verbieden. Er zou geen enkele begeleiding mogelijk geweest zijn. Het principiële verbod moet dus in de tijd gespreid worden.

(2) Zie amendement nr. 1.

La vente et l'information sur les lieux de vente sont une compétence fédérale, mais la ministre rejoint la proposition de M. Mouhssin de renforcer l'encadrement des conditions de vente aux particuliers. À l'avenir, seuls les produits amateurs seront proposés aux ménages, et seules les personnes disposant d'une phytolice de niveau P3 seront habilitées à les vendre.

La ministre rappelle que l'interdiction d'utiliser des pesticides s'impose déjà à tous les gestionnaires d'espaces publics depuis l'ordonnance du 1^{er} avril 2004. Les communes font une application différenciée de l'ordonnance, mais la plupart d'entre elles ont déjà changé radicalement leurs pratiques. Certaines communes, de même que Bruxelles Environnement, n'utilisent plus du tout de pesticides pour les espaces verts.

Remplacer les pesticides par des méthodes alternatives moins dangereuses pourrait augmenter les frais de personnel. Mais l'objectif ne consiste pas à remplacer une méthode curative chimique par une méthode curative non chimique; il s'agit de passer à des méthodes préventives. Cette nouvelle approche impose de concevoir autrement les espaces verts, en choisissant des espèces indigènes adaptées et en couvrant le sol pour réduire les problèmes phytosanitaires. Un surcoût pourrait exister pendant une période de transition, mais il est appelé à disparaître en raison d'un allègement des techniques curatives à mettre en œuvre.

La Région et les communes devront probablement revoir leurs dispositions réglementaires relatives à l'entretien des trottoirs.

Au sein du Conseil économique et social, un seul représentant a évoqué un impact environnemental important pour le traitement non chimique utilisant la chaleur.

Le plan régional de réduction des pesticides prévoit des formations et accompagnements, qui seront assurés par Bruxelles Environnement. Une phytolice est obligatoire pour pouvoir utiliser ou conseiller l'utilisation de pesticides.

La phytolice est un certificat qui atteste que l'on possède les connaissances et les compétences suffisantes en matière de pesticides. Toute personne qui conseille, vend ou utilise des pesticides dans un cadre professionnel devra posséder cette phytolice, délivrée par l'autorité fédérale et valable sur l'ensemble du territoire belge. Pendant la période transitoire, il faut pouvoir attester d'une expérience utile de deux ans minimum, d'un diplôme délivré par les Communautés qui correspond à un programme comprenant des modules d'information suffisants sur les pesticides, ou de la réussite de l'examen de base organisé par les Régions. Après la période transitoire, l'expérience utile ne sera plus un critère suffisant. La phytolice est octroyée pour six

De verkoop en voorlichting op de verkooppunten zijn een federale bevoegdheid, maar de minister is het eens met het voorstel van de heer Mouhssin om de voorwaarden voor de verkoop aan particulieren te verstrengen. Voortaan mogen enkel nog de producten voor niet-professionele gebruikers worden verkocht aan de gezinnen en enkel personen die over een fytolice van niveau P3 beschikken, mogen ze nog verkopen.

De minister wijst erop dat het verbod op het gebruik van pesticiden al geldt voor alle beheerders van openbare ruimten sinds de ordonnantie van 1 april 2004. De gemeenten hebben een gedifferentieerde toepassing van de ordonnantie, maar de meeste hebben hun praktijken al ingrijpend veranderd. Sommige gemeenten, net als Leefmilieu Brussel, gebruiken helemaal geen pesticiden meer voor de groene ruimten.

Pesticiden vervangen door minder gevaarlijke alternatieve methodes zou de personeelskosten kunnen doen ophalen. Het is evenwel niet de bedoeling om een chemische curatieve methode te vervangen door een niet-chemische curatieve methode: het gaat erom over te schakelen op preventieve methodes. Die nieuwe aanpak noopt tot een andere inrichting van de groene ruimten: aangepaste inheemse soorten en bodembedekkers om de fytosanitaire problemen te reduceren. Er zouden extra kosten kunnen zijn tijdens een overgangperiode, maar die zouden verdwijnen, aangezien het gebruik van de curatieve technieken zou afnemen.

Het Gewest en de gemeenten zullen waarschijnlijk hun regelgeving voor het onderhoud van de trottoirs moeten herzien.

In de Economische en Sociale Raad heeft slechts één vertegenwoordiger gesproken van de grote impact van de niet-chemische behandeling met behulp van warmte op het leefmilieu.

Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden voorziet in opleidingen en begeleiding, die door Leefmilieu Brussel zullen worden verstrekt. Een fytolice is verplicht om pesticiden te mogen gebruiken of er voorlichting over te geven.

Een fytolice is een certificaat dat aantoonde dat men over de noodzakelijke kennis en knowhow inzake pesticiden beschikt. Iedereen die binnen een professioneel kader pesticiden aanraadt, verkoopt of gebruikt, zal een fytolice moeten hebben die zal worden afgegeven door de federale overheid en die voor het hele Belgische grondgebied geldt. Tijdens de overgangperiode moet men kunnen aantonen dat men over een nuttige ervaring van minstens twee jaar beschikt, in het bezit is van een door de Gemeenschappen afgegeven diploma dat overeenkomt met een programma dat voldoende voorlichtingsmodules over pesticiden omvat of geslaagd is voor het door de Gewesten georganiseerde basisexamen. Na de overgangperiode zal nuttige ervaring

ans. Pour pouvoir la conserver, il faut démontrer que l'on a suivi la formation continue organisée par les Régions.

Il existe cinq phytolicensances correspondant à des niveaux de responsabilité différents. La Région aura la responsabilité d'organiser une formation de base ainsi qu'une formation continuée. Leur coût n'est pas encore connu. L'article 23 du projet d'ordonnance habilite dès lors le Gouvernement à percevoir une redevance pour couvrir les coûts d'organisation des formations. L'organisation d'un tel régime dépendra des résultats de l'étude de faisabilité qui sera commandée en 2013.

Bruxelles Environnement a préparé un projet de courrier à destination des utilisateurs potentiels de pesticides. Ce courrier sera envoyé après l'adoption de l'ordonnance.

L'affichage indiquant l'absence de pesticides n'est prévu pour l'instant que dans les espaces verts faisant partie du Réseau Nature. Le projet d'ordonnance prévoit un affichage obligatoire 24 heures à l'avance en cas de traitement d'une zone au moyen de pesticides, par dérogation au principe d'interdiction.

Mme Olivia P'tito rappelle qu'en réponse à son interpellation du 3 mai 2011, la ministre avait soutenu l'idée d'organiser un affichage dans les zones exemptes de pesticides. Un tel affichage dans les espaces verts gérés par Bruxelles Environnement amènerait une prise de conscience chez les personnes qui fréquentent ces lieux.

La ministre souligne que Bruxelles Environnement a développé une pratique sans pesticides depuis dix ans. Cette pratique n'a pas d'impact budgétaire ni d'effets environnementaux particuliers. Seuls les produits phytosanitaires sont concernés, et non les biocides car aucune directive ne le prévoit pour l'instant.

Le principe d'interdiction des pesticides est également valable pour les terrains de sport. Il s'agissait d'une demande des trois instances consultatives.

Des mesures sont prévues jusqu'en 2019. L'interdiction d'utilisation des pesticides existe déjà dans certaines zones sensibles à risques accrus, les zones Natura 2000 et les réserves naturelles. Ce sera bientôt le cas pour les bâtiments accueillant des groupes sensibles (au plus tard le 1^{er} mars 2014, comme le prévoit l'amendement du Gouvernement). Pour les zones de protection des captages d'eau souterraine de type I et II, qui incluent notamment la forêt de Soignes, l'interdiction est déjà d'application, et ce sera le cas en 2016 pour les zones de type III, qui incluent le quartier urbain de la Bascule.

niet langer een voldoende criterium zijn. De fytolicensie wordt toegekend voor zes jaar. Om ze te kunnen behouden, moet men aantonen dat men de door de Gewesten georganiseerde aanvullende opleiding heeft gevolgd.

Er bestaan vijf fytolicensies die overeenkomen met verschillende aansprakelijkheidsniveaus. Het Gewest zou verantwoordelijk zijn voor de organisatie van een basisopleiding en een aanvullende opleiding. De kosten ervan zijn nog niet bekend. Artikel 23 van het ontwerp van ordonnantie machtigt de Regering er bijgevolg toe een vergoeding te innen om de organisatiekosten van de opleidingen te dekken. De organisatie van zo'n regeling zal afhangen van de resultaten van de haalbaarheidsstudie waartoe in 2013 opdracht zal worden gegeven.

Leefmilieu Brussel heeft een ontwerpbrief voor de potentiële gebruikers van pesticiden voorbereid. Die brief zal na goedkeuring van de ordonnantie worden verstuurd.

Affiches waarop de afwezigheid van pesticiden wordt vermeld bevinden zich momenteel enkel in de groene zones die deel uitmaken van het Natuur-netwerk. Het ontwerp van ordonnantie stelt verplicht 24 uur van tevoren affiches uit te hangen ingeval een zone is behandeld door middel van pesticiden, in afwijking van het verbodsprincipe.

Mevrouw Olivia P'tito herinnert eraan dat de minister ten antwoord op haar interpellatie van 3 mei 2011 het idee had bepleit om affiches aan te plakken in zones die vrij zijn van pesticiden. Voorzien in dergelijke affiches in de groene zones die beheerd worden door Leefmilieu Brussel zou leiden tot een bewustmaking van de mensen die op die plaatsen komen.

De minister benadrukt dat Leefmilieu Brussel sedert tien jaar een werkwijze zonder pesticiden heeft ontwikkeld. Die werkwijze heeft geen budgettaire impact noch bijzondere milieueffecten. Het gaat enkel over fytosanitaire producten en niet over biociden, want geen enkele richtlijn voorziet dat momenteel.

Het principe van het verbod op pesticiden geldt eveneens voor de sportterreinen, wat de drie consultatieve instanties gevraagd hadden.

Er zijn maatregelen gepland tot in 2019. Het verbod op het gebruik van pesticiden bestaat al in bepaalde kwetsbare gebieden met verhoogd risico, de Natura 2000-gebieden en de natuurreservaten. Weldra zal dat ook het geval zijn voor gebouwen die gebruikt worden voor de opvang van kwetsbare groepen (uiterlijk 1 maart 2014, zoals bepaald in het amendement van de Regering). Voor de beschermingszone rondom grondwaterwinningen van type I en II, die onder andere het Zoniënwoud omvatten, geldt het verbod al, en in 2016 zal dat ook het geval zijn voor de zones van type III, die de stadswijk « la Bascule » omvatten.

Le programme régional de réduction des pesticides a été adopté en première lecture le 15 novembre 2012. L'enquête publique s'est déroulée du 15 janvier au 30 mars 2013. Une version sera finalisée avant l'été 2013. Ce programme vise à réduire fortement l'utilisation des produits phytosanitaires sur le territoire régional, tant par les gestionnaires d'espaces publics que par les particuliers. Cet objectif sera poursuivi principalement par la mise en œuvre complète de l'ordonnance, ainsi que par l'élaboration et la réalisation d'actions de sensibilisation, d'information et de formation. Pour les ménages, les actions reprises dans le projet de programme prévoient une sensibilisation et une information, non seulement sur les risques liés à l'utilisation de pesticides, mais aussi sur l'existence des techniques alternatives. Des séances d'information, des folders, un site internet seront mis à disposition. La semaine sans pesticides sera poursuivie en collaboration avec les autres Régions et des associations. Des enquêtes périodiques seront organisées afin de mieux cerner, chez les utilisateurs professionnels et non professionnels, l'usage des pesticides et les comportements en matière de protection des plantes.

Bruxelles Environnement a adressé en janvier 2013 un courrier aux communes en vue d'annoncer l'enquête publique, et fourni le lien internet permettant de télécharger tous les outils et documents nécessaires.

En février 2013, la ministre a envoyé un courrier à tous les collègues pour les informer que l'enquête publique serait prolongée jusqu'au 30 mars, afin de donner l'opportunité à tous les participants à la semaine sans pesticides (qui s'est tenue du 20 au 30 mars) d'être informés et de participer. Toutes les mesures légales de publicité ont été respectées; des annonces ont été insérées dans la presse écrite et faites à la radio. Des spots TV ont également été réalisés. L'Association de la Ville et des Communes et Bruxelles Environnement ont organisé des séances d'information pour les communes et les organismes d'intérêt public le 6 mars et le 29 mars 2013.

Deux enquêtes sont prévues en 2013 et en 2014, pour les ménages et les utilisateurs professionnels, afin d'élaborer des indicateurs sur l'utilisation des pesticides, qui compléteront les indicateurs fédéraux relatifs aux ventes. D'autres indicateurs seront collectés, notamment sur la présence des pesticides dans l'eau, l'air et le sol.

La collaboration avec les autres Régions et l'autorité fédérale s'opère au sein de la task force du NAPAN afin d'articuler les compétences et de répondre conjointement aux obligations européennes. Un accord de coopération est envisagé; ce point fera l'objet de discussions lors de la prochaine conférence interministérielle de l'environnement.

*
* *

Het gewestelijk reductieplan voor pesticiden werd aangenomen in eerste lezing op 15 november 2012. Het openbaar onderzoek vond plaats van 15 januari tot 30 maart 2013. Vóór de zomer van 2013 wordt een versie afgewerkt. Dit programma beoogt een forse reductie van het gebruik van fytosanitaire producten op het gewestelijk grondgebied, zowel door de beheerders van openbare ruimtes als door privépersonen. Dat gebeurt voornamelijk door middel van de volledige tenuitvoerlegging van de ordonnantie, alsook door het uitwerken en het verwezenlijken van acties met het oog op bewustmaking, informatie en opleiding. Voor de gezinnen voorzien de acties die vermeld zijn in het ontwerpprogramma in bewustmaking en informatie, niet alleen over de risico's inzake het gebruik van pesticiden, maar ook over het bestaan van alternatieve technieken. Er komen informatievergaderingen, folders en een internetsite. De week zonder pesticiden krijgt een vervolg in samenwerking met de andere Gewesten en verenigingen. Periodieke onderzoeken worden georganiseerd om een beter zicht te hebben op het gebruik van pesticiden en de gedragingen inzake gewasbescherming, zowel bij professionele als bij niet-professionele gebruikers.

Leefmilieu Brussel stuurde in januari 2013 een brief aan de gemeenten om het openbaar onderzoek aan te kondigen, en de internetlink te geven waarop alle nodige tools en documenten kunnen worden gedownload.

In februari 2013 stuurde de minister een brief aan al haar collega's om hen mee te delen dat het openbaar onderzoek zou worden verlengd tot 30 maart, zodat alle deelnemers aan de week zonder pesticiden (die plaatsvond van 20 tot 30 maart) konden worden geïnformeerd en konden deelnemen. Alle wetsbepalingen inzake bekendmaking werden nageleefd; er waren advertenties in de geschreven pers en op de radio, alsook TV-spots. De Vereniging van de Stad en de Gemeenten en Leefmilieu Brussel organiseerden informatievergaderingen voor de gemeenten en de instellingen van openbaar nut op 6 maart en op 29 maart 2013.

In 2013 en 2014 zijn twee onderzoeken gepland, voor de gezinnen en de professionele gebruikers, om indicatoren uit te werken inzake het gebruik van pesticiden, die de federale indicatoren betreffende de verkoop zullen aanvullen. Andere indicatoren worden verzameld, met name over de aanwezigheid van pesticiden in water, lucht en de bodem.

De samenwerking met de andere Gewesten en de federale overheid gebeurt binnen de NAPAN-taskforce, om de bevoegdheden op elkaar af te stemmen en samen te voldoen aan de Europese verplichtingen. Een samenwerkingsakkoord wordt overwogen; dat punt wordt besproken tijdens de volgende interministeriële conferentie voor het Leefmilieu.

*
* *

Mme Anne-Charlotte d'Ursel a bien entendu qu'un seul membre du Conseil économique et social fait état d'un surcoût important lié à l'interdiction des pesticides, avec une moindre efficacité et une moindre sécurité des utilisateurs. Mais ce membre fait référence à une étude de l'université d'Amsterdam, qui n'est pas à balayer d'un revers de la main.

Combien de communes respectent aujourd'hui l'ordonnance du 1^{er} avril 2004 ? Cette ordonnance a-t-elle fait l'objet d'une évaluation ? Quels sont les problèmes rencontrés par les communes qui ne s'y conforment pas ? Une nouvelle formation va être proposée aux responsables communaux. De combien de personnes s'agit-il ? Existe-t-il une plate-forme d'échange des bonnes pratiques entre les communes ?

La ministre Evelyne Huytebroeck explique que l'étude citée par l'expert de Phytophar compare deux méthodes curatives (une méthode chimique et une méthode thermique), sans envisager l'ensemble des méthodes alternatives. Or, les alternatives curatives ne sont pas toutes satisfaisantes. La méthode thermique pose la question de la consommation d'énergie, et son évaluation environnementale n'est pas très favorable. Pour ne plus utiliser de pesticides, Bruxelles Environnement et les communes ont adopté une autre méthode, et changé leur méthode de gestion des espaces verts.

Une commune (Schaerbeek) interdit totalement les pesticides. Deux l'interdisent presque totalement (Forest et Uccle, qui a adopté une gestion différenciée pour les cimetières). Toutes les autres ont pris des mesures, notamment dans le cadre des Agendas 21 (qui concernent 16 communes). Les bonnes pratiques s'échangent à ce niveau, ainsi qu'avec l'Association de la Ville et des communes.

Mme Béatrice Fraiteur rappelle que l'enquête publique liée au programme régional de réduction des pesticides s'est clôturée le 30 mars 2013. Quels enseignements peut-on déjà tirer de la consultation des communes ?

La ministre précise qu'elle a reçu une cinquantaine d'avis, qui sont en cours de dépouillement. Le document sera prêt d'ici l'été.

Mme Béatrice Fraiteur estime qu'il aurait été utile de pouvoir disposer de ces informations avant le vote du présent projet d'ordonnance.

La ministre fait observer que l'enquête publique ne portait pas sur le projet d'ordonnance.

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel heeft goed gehoord dat één enkel lid van de Economische en Sociale Raad gewag heeft gemaakt van een aanzienlijke meerkost die voortvloeit uit het verbod op pesticiden, met minder doeltreffendheid en minder veiligheid voor de gebruikers. Dat lid verwijst echter naar een studie van de universiteit van Amsterdam, die niet zomaar over het hoofd kan worden gezien.

Hoeveel gemeenten leven momenteel de ordonnantie van 1 april 2004 na ? Werd die ordonnantie geëvalueerd ? Welke problemen hebben de gemeenten die ze niet naleven ? Een nieuwe opleiding zal worden voorgesteld aan de gemeentelijke leidinggevenden. Over hoeveel personen gaat het ? Bestaat er een platform voor de uitwisseling van goede praktijken tussen de gemeenten ?

Minister Evelyne Huytebroeck licht toe dat de studie die aangehaald wordt door de expert van Phytophar twee curatieve methodes vergelijkt (een chemische en een thermische methode), zonder het geheel van de alternatieve methodes te bekijken. De thermische methode roept de vraag op van het energieverbruik, en de milieu-evaluatie ervan is niet zeer gunstig. Om niet langer gebruik te maken van pesticiden hebben Leefmilieu Brussel en de gemeenten een andere methode aangenomen en hun beheermethode voor de groene zones gewijzigd.

In één gemeente (Schaarbeek) geldt een totaal verbod op pesticiden; in twee een bijna totaal verbod (Vorst en Ukkel, die een verschillend beheer hebben aangenomen voor de kerkhoven). Alle andere gemeenten hebben maatregelen genomen, onder andere in het kader van Agenda 21 (16 gemeenten). Op dat niveau, en ook met de Vereniging van de Stad en de Gemeenten, worden goede handelwijzen uitgewisseld.

Mevrouw Béatrice Fraiteur wijst erop dat het openbaar onderzoek in verband met het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden afgelopen is op 30 maart 2013. Welke lessen konden reeds werden getrokken uit de raadpleging van de gemeenten ?

De minister zegt dat zij een vijftigtal adviezen heeft ontvangen, die nu worden bekeken. Het document zal tegen de zomer klaar zijn.

Mevrouw Béatrice Fraiteur is van mening dat het nuttig zou zijn geweest om over die informatie te kunnen beschikken alvorens over dit ontwerp van ordonnantie gestemd wordt.

De minister wijst erop dat het openbaar onderzoek geen betrekking had op het ontwerp van ordonnantie.

III. Discussion des articles et votes

Article 1^{er}

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 2

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 2 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 3

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 3 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 4

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 4 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 5

Mme Anne-Charlotte d'Ursel relève que le Conseil d'Etat a émis des observations concernant l'alinéa 1^{er} du § 3. Les réponses fournies par le Gouvernement ne sont pas plus claires.

La ministre répond que la suggestion du Conseil d'Etat était de mentionner, dans l'ordonnance, l'ensemble du processus de consultation publique pour le programme régional de réduction des pesticides. Le Gouvernement

III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

Artikel 1

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 2

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 3

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 3 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 4

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 4 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 5

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel wijst erop dat de Raad van State opmerkingen heeft gemaakt over het eerste lid van § 3. De antwoorden van de Regering zijn niet duidelijker.

De minister zegt dat de Raad van State voorstelde om in de ordonnantie het gehele proces inzake het openbaar onderzoek betreffende het gewestelijk programma tot vermindering van de pesticiden te vermelden. De Regering heeft

a préféré opérer un renvoi complet vers l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement, quitte à revoir ultérieurement cette ordonnance. Il serait fastidieux d'introduire des dispositions spécifiques à la consultation publique dans chaque nouveau texte environnemental. Il s'agit là d'une option de simplification.

Vote

L'article 5 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 6

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 6 est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

Article 7

Mme Anne-Charlotte d'Ursel présente et justifie l'amendement n° 2. Le § 2 prévoit que « des mesures appropriées sont prises par le propriétaire et/ou le gestionnaire des lieux et des bâtiments visés à l'annexe IV afin que les pesticides ne puissent pas dériver et atteindre ces lieux et bâtiments ».

C'est donc le gestionnaire des lieux qui doit prendre des mesures appropriées afin que les pesticides, éventuellement utilisés par des tiers, ne puissent atteindre les lieux dont il a la gestion. On peut s'interroger sur l'équité de cette disposition, qui ne respecte pas le principe du pollueur-payeur. Le gestionnaire doit assumer la charge d'une pollution éventuellement générée par un tiers. Comment peut-il être informé de l'usage éventuel de pesticides par l'un de ses voisins ? Qu'entend-on par « mesures appropriées » ? L'amendement permet de clarifier la portée de l'article.

Mme Béatrice Fraiteur soutient cet amendement.

La ministre estime que l'amendement n'apporte pas de changement fondamental. De toute façon, le propriétaire reçoit un courrier qu'il doit adresser à ses voisins afin de les avertir des risques pour le public fragile accueilli sur le lieu, et pour lui demander de contribuer à la protection de ce public. Dans la mesure où cet amendement précise la disposition, elle marque son accord.

ervoor gekozen om te verwijzen naar de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's en is bereid om die ordonnantie later te herzien. De zaken zouden complexer worden als men in elke nieuwe tekst betreffende het leefmilieu specifieke bepalingen zou invoeren inzake het openbaar onderzoek. Er is voor gekozen om de zaken eenvoudig te houden.

Stemming

Artikel 5 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 6

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 6 wordt aangenomen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

Artikel 7

Mevrouw Anne-Charlotte d'Ursel dient amendement nr. 2 in en verantwoordt het. In § 2 wordt het volgende bepaald : « De eigenaar en/of beheerder van de ruimten en gebouw bedoeld in bijlage IV treffen de geschikte maatregelen opdat de pesticiden niet kunnen verwaaien en deze plaatsen en gebouwen bereiken. ».

Het is dus de beheerder van de ruimten die de geschikte maatregelen moet treffen opdat de pesticiden, die eventueel door derden worden gebruikt, de ruimten die hij in beheer heeft niet kunnen bereiken. Men kan zich vragen stellen over de billijkheid van die bepaling, die geen rekening houdt met het principe dat de vervuiler betaalt. De beheerder moet opdraaien voor een vervuiling die mogelijk door een derde wordt veroorzaakt. Hoe kan hij op de hoogte worden gesteld van het eventuele gebruik van pesticiden door een van zijn burens ? Wat verstaat men onder « geschikte maatregelen » ? Het amendement biedt de mogelijkheid om de draagwijdte van het artikel te verduidelijken.

Mevrouw Béatrice Fraiteur steunt het amendement.

Volgens de minister zorgt amendement niet voor een fundamentele wijziging. De eigenaar ontvangt hoe dan ook een brief, die hij aan zijn burens moet bezorgen om ze te waarschuwen voor de gevaren die een kwetsbaar publiek loopt op de plaats, en om hem te vragen bij te dragen tot de bescherming van dat publiek. In de mate dat het amendement de bepaling verduidelijkt, steunt de minister het.

Mme Annemie Maes soutient également l'amendement.

Votes

L'amendement n° 2 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 7, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 8

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 8 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 9

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 9 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 10

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 10 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 11

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 11 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 12

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Mevrouw Annemie Maes steunt het amendement eveneens.

Stemmingen

Amendement nr. 2 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 7, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 8

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 8 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 9

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 9 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 10

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 10 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 11

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 11 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 12

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 12 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 13

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 13 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 14

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 14 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 15

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 15 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 16

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 16 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 17

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 17 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Stemming

Artikel 12 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 13

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 13 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 14

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 14 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 15

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 15 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 16

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 16 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 17

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 17 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Article 18

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 18 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 19

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 19 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 20

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 20 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 21

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 21 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 22

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 22 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 23

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Artikel 18

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 18 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 19

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 19 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 20

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 20 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 21

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 21 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 22

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 22 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 23

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Vote

L'article 23 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 24

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 24 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 25

Cet article ne suscite aucun commentaire.

Vote

L'article 25 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Article 26

La ministre présente et justifie l'amendement n° 1. Elle renvoie à ce qu'elle a déjà dit dans le cadre de la discussion générale. La date d'entrée en vigueur du principe d'interdiction est reportée au plus tard au 1^{er} mars 2014, simplement pour laisser un temps d'adaptation suffisant aux propriétaires et gestionnaires des lieux et bâtiments concernés.

Mme Caroline Persoons se dit favorable à l'ensemble du projet d'ordonnance, à la fois sur le fond du texte et sur la forme (transposition d'une directive européenne). Elle comprend l'amendement de la ministre, mais demande de respecter les délais fixés dans la directive, qui date de 2009. Le Conseil d'Etat a aussi émis une remarque à l'article 5 de l'avant-projet, qui imposait d'adopter le programme régional de réduction des pesticides pour le 26 novembre 2012 au plus tard. La mention de cette échéance a dès lors été supprimée dans le projet d'ordonnance.

La députée insiste par ailleurs sur l'importance de conclure un accord de coopération dans les meilleurs délais pour rendre plus efficace l'application de l'ordonnance. Elle regrette ces retards à différents stades de la procédure.

La ministre répond qu'elle attendait le présent projet d'ordonnance depuis longtemps. Certains aspects dépendent de l'autorité fédérale, comme les licences phytosan-

Stemming

Artikel 23 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 24

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 24 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 25

Dit artikel lokt geen enkele commentaar uit.

Stemming

Artikel 25 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 26

De minister dient amendement nr. 1 in en verantwoordt het. Zij verwijst naar hetgeen ze al heeft gezegd in het kader van de algemene bespreking. De datum van inwerkingtreding van het verbodsprincipe wordt verschoven tot uiterlijk 1 maart 2014, gewoon om de eigenaars en beheerders van de plaatsen en gebouwen in kwestie de tijd te geven om zich te kunnen schikken naar de nieuwe regeling.

Mevrouw Caroline Persoons zegt dat ze het ontwerp van ordonnantie steunt, zowel wat de grond van de zaak als wat de vorm betreft (omzetting van een Europese richtlijn). Zij begrijpt het amendement van de minister maar vraagt om de termijnen uit de richtlijn, die dateert van 2009, na te leven. De Raad van State heeft ook een opmerking gemaakt over artikel 5 van het voorontwerp, dat erin voorzagt dat het gewestelijk programma tot vermindering van de pesticiden diende te worden goedgekeurd vóór 26 november 2012. Die datum is bijgevolg uit het ontwerp van ordonnantie verdwenen.

De volksvertegenwoordigster wijst er voorts met klem op dat het belangrijk is om zo spoedig mogelijk een samenwerkingsakkoord te sluiten om de toepassing van de ordonnantie zo doeltreffend mogelijk te maken. Zij betreurt die achterstand in verschillende fasen van de procedure.

De minister zegt dat ze al geruime tijd op dit ontwerp van ordonnantie wachtte. Sommige aspecten hangen af van de federale overheid, zoals de gewasbeschermingsvergun-

taires. Il a donc fallu s'accorder entre niveaux de pouvoir, et la Belgique a dès lors besoin de plus de temps que certains autres Etats membres.

Votes

L'amendement n° 1 est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

L'article 26, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité des 14 membres présents.

Annexes I à IV

Ces annexes ne suscitent aucun commentaire.

Votes

Les annexes I à IV sont adoptées à l'unanimité des 14 membres présents.

IV. Vote sur l'ensemble

L'ensemble du projet d'ordonnance, tel qu'amendé, est adopté par 12 voix et 2 abstentions.

– Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Arnaud PINXTEREN

Le Président,

Ahmed EL KTIBI

ningen. De verschillende gezagsniveaus dienden dus op eenzelfde lijn te komen en België heeft bijgevolg meer tijd nodig dan sommige andere lidstaten.

Stemmingen

Amendement nr. 1 wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Artikel 26, aldus geamendeerd, wordt aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

Bijlagen I tot IV

Deze bijlagen lokken geen enkele commentaar uit.

Stemmingen

De bijlagen I tot IV worden aangenomen bij eenparigheid van de 14 aanwezige leden.

IV. Stemming over het geheel

Het ontwerp van ordonnantie, aldus geamendeerd, wordt in zijn geheel aangenomen met 12 stemmen bij 2 onthoudingen.

– Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Arnaud PINXTEREN

De Voorzitter,

Ahmed EL KTIBI

V. Texte adopté par la commission

CHAPITRE 1^{er} Dispositions générales

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution et transpose la directive 2009/128/CE du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 instaurant un cadre d'action communautaire pour parvenir à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable.

La présente ordonnance vise à réduire les risques et les effets des pesticides sur la santé humaine et sur l'environnement, notamment en interdisant l'utilisation des pesticides les plus dangereux, en veillant à ce que l'utilisation des pesticides se fasse sans porter atteinte à la santé humaine et à l'environnement et en encourageant le recours à la lutte intégrée contre les ennemis des cultures et à des méthodes ou techniques de substitution, telles que les moyens non chimiques alternatifs aux pesticides.

Le Gouvernement peut déterminer les pesticides dont l'utilisation est interdite en raison des risques qu'ils représentent pour la santé humaine ou pour l'environnement.

Article 2

La présente ordonnance s'applique aux pesticides qui sont des produits phytopharmaceutiques au sens de l'article 3, 4^o, a).

Article 3

Pour l'application de la présente ordonnance et de ses arrêtés d'exécution, on entend par :

- 1^o « règlement n^o 1107/2009/CE » : le règlement (CE) n^o 1107/2009 du Parlement européen et du Conseil du 21 octobre 2009 concernant la mise sur le marché des produits phytopharmaceutiques et abrogeant les directives 79/117/CEE et 91/414/CEE du Conseil;
- 2^o « Gouvernement » : le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;
- 3^o « Institut » : l'Institut bruxellois pour la gestion de l'environnement;
- 4^o « pesticides » :
 - a) les produits phytopharmaceutiques définis au 5^o du présent article;
 - b) les produits biocides définis au 6^o du présent article;

V. Tekst aangenomen door de commissie

HOOFDSTUK 1 Algemene bepalingen

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 39 van de Grondwet en is de omzetting van richtlijn 2009/128/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van een kader voor communautaire actie ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van pesticiden.

Deze ordonnantie beoogt de risico's en de effecten van het gebruik van pesticiden voor de menselijke gezondheid en het milieu te verminderen, met name door het gebruik van de gevaarlijkste pesticiden te verbieden, door erop toe te zien dat het gebruik van pesticiden gebeurt zonder aantasting van de menselijke gezondheid en het milieu, en door het gebruik van geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve benaderingswijzen of technieken, zoals niet-chemische alternatieven voor pesticiden, aan te moedigen.

De Regering mag de pesticiden bepalen waarvan het gebruik is verboden vanwege de risico's die ze inhouden voor de menselijke gezondheid of voor het leefmilieu.

Artikel 2

Deze ordonnantie is van toepassing op pesticiden die gewasbeschermingsmiddelen zijn in de zin van artikel 3, 4^o, a).

Artikel 3

Voor de toepassing van deze ordonnantie wordt verstaan onder :

- 1^o « verordening nr. 1107/2009/EG » : verordening (EG) nr. 1107/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende het op de markt brengen van gewasbeschermingsmiddelen en tot intrekking van de richtlijnen 79/117/EEG en 91/414/EEG van de Raad;
- 2^o « Regering » : de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;
- 3^o « Instituut » : het Brussels Instituut voor Milieubeheer;
- 4^o « pesticiden » :
 - a) de gewasbeschermingsmiddelen gedefinieerd in 5^o van dit artikel;
 - b) de biociden gedefinieerd in 6^o van dit artikel;

- 5° « produits phytopharmaceutiques » : les produits phytopharmaceutiques au sens du règlement n°1107/2009/CE, à savoir : les produits, sous la forme dans laquelle ils sont livrés à l'utilisateur, composés de substances actives, phytoprotecteurs ou synergistes, ou en contenant, et destinés à l'un des usages suivants :
- protéger les végétaux ou les produits végétaux contre tous les organismes nuisibles ou prévenir l'action de ceux-ci, sauf si ces produits sont censés être utilisés principalement pour des raisons d'hygiène plutôt que pour la protection des végétaux ou des produits végétaux;
 - exercer une action sur les processus vitaux des végétaux, telles les substances, autres que les substances nutritives, exerçant une action sur leur croissance;
 - assurer la conservation des produits végétaux, pour autant que ces substances ou produits ne fassent pas l'objet de dispositions communautaires particulières concernant les agents conservateurs;
 - détruire les végétaux ou les parties de végétaux indésirables, à l'exception des algues à moins que les produits ne soient appliqués sur le sol ou l'eau pour protéger les végétaux;
 - freiner ou prévenir une croissance indésirable des végétaux, à l'exception des algues à moins que les produits ne soient appliqués sur le sol ou l'eau pour protéger les végétaux;
- 6° « biocides » : les produits biocides tels que définis par la directive 98/8/CE du Parlement européen et du Conseil du 16 février 1998 concernant la mise sur le marché des produits biocides, à savoir : les substances actives et les préparations contenant une ou plusieurs substances actives qui sont présentées sous la forme dans laquelle elles sont livrées à l'utilisateur, qui sont destinées à détruire, repousser ou rendre inoffensifs les organismes nuisibles, à en prévenir l'action ou à les combattre de toute autre manière, par une action chimique ou biologique;
- 7° « pesticides pour un usage professionnel » : les pesticides agréés pour un usage professionnel;
- 8° « pesticides pour un usage non professionnel » : les pesticides agréés pour un usage amateur;
- 9° « utilisateur professionnel » : toute personne qui utilise des pesticides au cours de son activité professionnelle, et notamment les opérateurs, les techniciens, les employeurs et les indépendants, et leurs sous-traitants respectifs, tant dans le secteur agricole que dans d'autres secteurs. Les gestionnaires d'espaces publics sont considérés comme des utilisateurs professionnels;
- 10° « utilisateur non professionnel » : toute personne qui utilise des pesticides mais qui ne répond pas à la définition visée au 9°;
- 5° « gewasbeschermingsmiddelen » : de gewasbeschermingsmiddelen in de zin van verordening nr. 1107/2009/EG, namelijk : de middelen, in de vorm waarin ze aan de gebruiker geleverd worden, die geheel of gedeeltelijk bestaan uit werkzame stoffen, beschermstoffen of synergisten, en die bestemd zijn voor een van de volgende toepassingen :
- de bescherming van planten of plantaardige producten tegen alle schadelijke organismen of het verhinderen van de werking van dergelijke organismen, tenzij deze middelen worden beschouwd als middelen die vooral om hygiënische redenen worden gebruikt veeleer dan ter bescherming van planten of plantaardige producten;
 - het beïnvloeden van de levensprocessen van planten, zoals het beïnvloeden van hun groei, voor zover het niet gaat om nutritieve stoffen;
 - de bewaring van plantaardige producten, voor zover die stoffen of middelen niet onder bijzondere communautaire bepalingen inzake bewaarmiddelen vallen;
 - de vernietiging van ongewenste planten of delen van planten, met uitzondering van algen tenzij de producten op de bodem of in water worden gebruikt ter bescherming van planten;
 - de beperking of voorkoming van de ongewenste groei van planten, met uitzondering van algen tenzij de producten op de bodem of in water worden gebruikt ter bescherming van planten;
- 6° « biociden » : de biociden zoals gedefinieerd in richtlijn 98/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende het op de markt brengen van biociden, namelijk : werkzame stoffen en preparaten die, in de vorm waarin ze aan de gebruiker worden geleverd, een of meer werkzame stoffen bevatten en bestemd zijn om een schadelijk organisme te vernietigen, af te schrikken, onschadelijk te maken, de effecten daarvan te voorkomen of het op andere wijze langs chemische of biologische weg te bestrijden;
- 7° « pesticides voor professioneel gebruik » : pesticiden goedgekeurd voor professioneel gebruik;
- 8° « pesticides voor niet-professioneel gebruik » : pesticiden goedgekeurd voor amateurgebruik;
- 9° « professioneel gebruiker » : iedereen die pesticiden gebruikt bij de uitoefening van zijn beroepsactiviteit, en onder anderen de operatoren, technici, werkgevers en zelfstandigen en hun respectieve onderaannemers, zowel in de landbouwsector als in andere sectoren. De beheerders van openbare ruimten worden als professionele gebruikers beschouwd;
- 10° « niet-professioneel gebruiker » : iedereen die pesticiden gebruikt maar niet onder de definitie van 9° valt;

- 11° « distributeur » : toute personne physique ou morale qui met un pesticide sur le marché, notamment les grossistes, les détaillants, les vendeurs et les fournisseurs;
- 12° « conseiller » : toute personne qui a acquis des connaissances suffisantes et fournit des conseils sur la lutte contre les ennemis des cultures et l'utilisation des pesticides en toute sécurité, à titre professionnel ou dans le cadre d'un service commercial, notamment les services de conseil privés indépendants et les services de conseil publics, les agents commerciaux, les producteurs de denrées alimentaires et les détaillants, le cas échéant;
- 13° « gestionnaire d'espaces publics » : tout service public chargé de l'entretien et de la protection des végétaux qui se trouvent dans les espaces publics ou toute personne physique ou morale effectuant ce type de services pour le compte des services publics;
- 14° « espaces publics » :
- a) les parcs et les squares;
 - b) les biens visés à l'article 1^{er} de la loi du 19 décembre 1854 contenant le Code forestier et ce quelle que soit leur superficie;
 - c) les accotements, bermes et autres terrains du domaine public faisant partie de la voirie ou y attenants, en ce compris les autoroutes, les lignes ferroviaires, les voies de tram et les sites propres des bus;
 - d) les berges des cours d'eau, étangs, marais ou toutes autres pièces d'eau relevant du domaine public;
 - e) les terrains faisant ou non partie du domaine public, dont une autorité publique est propriétaire, usufructière, emphytéote, superficière ou locataire et qui sont utilisés à une fin d'utilité publique ou attenants à un bâtiment utilisé à une fin d'utilité publique. Sont exclus de cette définition les pépinières, les installations de production horticole qui sont exclusivement réservées aux services publics, les institutions situées dans le domaine public dont le but est la production, la recherche et l'enseignement agricole et horticole et les lieux et les bâtiments énumérés dans l'annexe IV de la présente ordonnance;
- 15° « plan relatif à l'application des pesticides dans les espaces publics » : un programme développé par un gestionnaire d'espaces publics qui souhaite utiliser des pesticides conformément aux dispositions de la présente ordonnance;
- 16° « ennemis des cultures » : les organismes nuisibles aux plantes et aux cultures visés par l'utilisation des pesticides;
- 17° « lutte intégrée contre les ennemis des cultures » : la prise en considération attentive de toutes les méthodes
- 11° « distributeur » : iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon die een pesticide op de markt brengt, onder anderen groothandelaars, kleinhandelaars, verkopers en leveranciers;
- 12° « voorlichter » : iedereen die voldoende kennis heeft verworven en advies verstrekt over de plaagbestrijding en het gebruik van pesticiden in alle veiligheid, ofwel in hoofde van zijn beroep, ofwel in het kader van een commerciële dienstverlening, onder anderen zelfstandige private adviesdiensten en openbare adviesdiensten, commerciële medewerkers, producenten van levensmiddelen en kleinhandelaars, indien van toepassing;
- 13° « beheerders van openbare ruimten » : elke overheidsdienst belast met het onderhoud en de bescherming van planten die zich in de openbare ruimten bevinden of elke natuurlijke of rechtspersoon die dergelijke diensten uitvoert voor rekening van overheidsdiensten;
- 14° « openbare ruimten » :
- a) de parken en plantsoenen;
 - b) de goederen bedoeld in artikel 1 van de wet van 19 december 1854 houdende het Boswetboek, en dit ongeacht hun oppervlakte;
 - c) de wegranden, bermes en andere terreinen van het openbaar domein die deel uitmaken van de weg of erbij horen, autosnelwegen, spoorwegen, tramsporen en busbanen inbegrepen;
 - d) de oevers van waterlopen, vijvers, moerassen of alle andere wateren die tot het openbaar domein behoren;
 - e) de terreinen die al dan niet tot het openbaar domein behoren waarvan een overheid eigenaar, vruchtgebruiker, pachter, opstalhouder of huurder is en die voor openbaar nut worden gebruikt of horen bij een gebouw dat voor openbaar nut wordt gebruikt, met uitzondering van boomkwekerijen en tuinbouwinstallaties die uitsluitend voor openbare diensten zijn bestemd, de instellingen gelegen in het openbaar domein en die productie, onderzoek en onderwijs in land- en tuinbouw tot doel hebben, net als de plaatsen en gebouwen opgesomd in bijlage IV bij deze ordonnantie;
- 15° « plan voor het gebruik van pesticiden in openbare ruimten » : een programma uitgewerkt door een beheerder van openbare ruimten die pesticiden wenst te gebruiken conform de bepalingen van deze ordonnantie;
- 16° « gewasbedreigende organismen » : organismen die schadelijk zijn voor de planten en culturen en bestreden worden met pesticiden;
- 17° « geïntegreerde gewasbescherming » : de zorgvuldige afweging van alle beschikbare gewasbeschermings-

de protection des plantes disponibles et, par conséquent, l'intégration des mesures appropriées qui découragent le développement des populations d'organismes nuisibles et maintiennent le recours aux produits phytopharmaceutiques et à d'autres types d'interventions à des niveaux justifiés des points de vue économique et environnemental, et réduisent ou limitent au maximum les risques pour la santé humaine et l'environnement. La lutte intégrée contre les ennemis des cultures privilégie la croissance de cultures saines en veillant à perturber le moins possible les agro-écosystèmes et encourage les mécanismes naturels de lutte contre les ennemis des cultures;

- 18° « méthodes de substitution non chimiques » : toutes les méthodes de substitution aux pesticides chimiques pour la protection des plantes et la lutte contre les ennemis des cultures, telles que notamment les méthodes physiques, mécaniques ou biologiques de lutte contre les ennemis des cultures et toute méthode de prévention permettant de supprimer l'utilisation de pesticides chimiques;
- 19° « espèces invasives » : les espèces définies à l'article 3, 45° de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;
- 20° « matériel d'application des pesticides » : tout équipement spécialement destiné à l'application de pesticides, y compris des accessoires qui sont essentiels au fonctionnement efficace de tels équipements, tels que des buses, manomètres, filtres, tamis et dispositifs de nettoyage des cuves;
- 21° « zone tampon » : une zone de taille appropriée sur laquelle le stockage et l'épandage de produits phytopharmaceutiques est interdit;
- 22° « terrains revêtus non cultivables » : surfaces pavées, bétonnées, stabilisées, couvertes de dolomies, graviers ou de ballast, telles que notamment les trottoirs, cours, accotements, voies de chemin de fer, voiries;
- 23° « terrains meubles non cultivés en permanence » : surfaces meubles qui ne sont pas destinées à l'agriculture ou à être semées ou plantées à court terme, c'est-à-dire durant une période de 6 à 12 mois;
- 24° les termes « eaux de surface » et « eaux souterraines » ont le même sens que dans l'ordonnance du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau;
- 25° « groupes vulnérables » : les personnes définies à l'article 3, 14) du règlement n° 1107/2009/CE, à savoir : les personnes nécessitant une attention particulière dans le contexte de l'évaluation des effets aigus et chroniques des produits phytopharmaceutiques sur la santé. Font

methoden, gevolgd door de integratie van passende maatregelen die de ontwikkeling van populaties van schadelijke organismen tegengaan, het gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en andere vormen van interventie tot economisch en ecologisch verantwoorde niveaus beperkt houden en het risico voor de gezondheid van de mens en voor het milieu tot een minimum beperken. Bij de geïntegreerde gewasbescherming ligt de nadruk op de groei van gezonde gewassen, waarbij de landbouwecosystemen zo weinig mogelijk worden verstoord en natuurlijke plaagbestrijding wordt aangemoedigd;

- 18° « niet-chemische alternatieve methoden » : alle methoden die een alternatief vormen voor chemische pesticiden voor gewasbescherming en plaagbestrijding, zoals onder meer fysische, mechanische of biologische bestrijdingsmethoden en elke preventiemethode die het gebruik van chemische pesticiden overbodig maken;
- 19° « invasieve soorten » : de soorten gedefinieerd in artikel 3, 45° van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;
- 20° « apparatuur voor de toepassing van pesticiden » : apparaat dat specifiek is bestemd voor de toepassing van pesticiden, inclusief hulpstukken die essentieel zijn voor de doeltreffende werking daarvan, zoals spuitdoppen, manometers, filters, zeven en toebehoren voor het schoonmaken van tanks;
- 21° « bufferzone » : een zone met passende afmetingen waarin de opslag en toepassing van gewasbeschermingsmiddelen verboden is;
- 22° « onverbouwbare terreinen met bedekking » : oppervlakken bedekt met tegels, beton, gestabiliseerd zand, dolomiet, grind of ballast, zoals onder meer trottoirs, pleinen, bermen, spoorwegen, wegen;
- 23° « mulle terreinen die permanent onverbouwd blijven » : mulle oppervlakken die niet voor de landbouw bestemd zijn en die niet ingezaaid of beplant worden op korte termijn, dit is gedurende een periode van 6 tot 12 maanden;
- 24° de termen « oppervlaktewater » en « grondwater » hebben dezelfde betekenis als in de ordonnantie van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid;
- 25° « kwetsbare groepen » : de personen gedefinieerd in artikel 3, 14) van verordening nr. 1107/2009/EG, namelijk : personen die specifieke aandacht behoeven als het gaat om de beoordeling van acute en chronische gevolgen van gewasbeschermingsmiddelen voor de ge-

partie de ces groupes les femmes enceintes et les femmes allaitantes, les enfants à naître, les nourrissons et les enfants, les personnes âgées et les travailleurs et habitants fortement exposés aux pesticides sur le long terme;

26° « phytolicence » : le certificat délivré par l'autorité fédérale pour l'utilisation professionnelle, la distribution ou le conseil de pesticides, conformément à l'arrêté royal du 19 mars 2013 pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable;

27° « indicateur de risques » : le résultat d'une méthode de calcul qui est utilisée pour évaluer les risques que présentent les pesticides pour la santé humaine et/ou l'environnement.

CHAPITRE 2

Programme régional de réduction des pesticides

Article 4

§ 1^{er}. – Le programme régional de réduction des pesticides fixe, pour la Région de Bruxelles-Capitale, les objectifs quantitatifs, les cibles, les mesures et les calendriers en vue de réduire les risques et les effets de l'utilisation des pesticides sur la santé humaine et l'environnement et d'encourager l'élaboration et l'introduction de la lutte intégrée contre les ennemis des cultures et de méthodes ou de techniques de substitution en vue de réduire la dépendance à l'égard de l'utilisation des pesticides. Ces objectifs peuvent relever de différents sujets de préoccupation, par exemple la protection de l'environnement et de la santé en milieu urbain, les résidus, le recours à des techniques particulières ou l'utilisation sur certaines cultures.

Le programme régional de réduction des pesticides veillera à réduire fortement l'utilisation des pesticides sur le territoire régional tant par les utilisateurs professionnels que par les utilisateurs non professionnels.

§ 2. – Le programme régional de réduction des pesticides comprend des indicateurs de risques destinés à surveiller l'utilisation des pesticides contenant des substances actives particulièrement préoccupantes au sens de l'article 3, 4) du règlement n° 1107/2009, notamment quand il existe des méthodes de substitution.

§ 3. – Sur la base de ces indicateurs et compte tenu, le cas échéant, des objectifs de réduction du risque ou de l'utilisation déjà atteints avant l'adoption du programme régional de réduction des pesticides, le programme régional de réduction établit des calendriers et des objectifs pour la réduction de l'utilisation des pesticides, notamment si la réduction de l'utilisation est un moyen approprié d'obtenir une réduction du risque quant aux éléments définis comme

zondheid. Maken deel uit van deze groepen : zwangere en zogende vrouwen, ongeboren kinderen, zuigelingen en kinderen, senioren en werknemers en inwoners die sterk aan pesticiden blootgesteld worden op lange termijn;

26° « fytolicentie » : een certificaat uitgereikt door de federale autoriteit voor professioneel gebruik of distributie van of voorlichting over pesticiden, conform het koninklijk besluit van 19 maart 2013 ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen;

27° « risico-indicatoren » : het resultaat van een berekeningsmethode gebruikt om na te gaan welke risico's pesticiden vertegenwoordigen voor de gezondheid van de mens en/of het leefmilieu.

HOOFDSTUK 2

Gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden

Artikel 4

§ 1. – Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden legt de volgende elementen vast voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : de kwantitatieve doelstellingen, de streefdoelen, de maatregelen en de plannings om de risico's en de gevolgen van het gebruik van pesticiden op de gezondheid van de mens en het leefmilieu te beperken en om de opstelling en invoering van een geïntegreerde gewasbescherming en alternatieve methoden of technieken aan te moedigen om de afhankelijkheid van het gebruik van pesticiden te verminderen. Die doelstellingen kunnen door verschillende bekommernissen ingegeven worden, zoals de bescherming van het leefmilieu en de gezondheid in een stedelijke omgeving, residuen, het gebruik van bijzondere technieken of het gebruik op bepaalde gewassen.

Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden zal erop toezien om het gebruik van pesticiden op het gewestelijke grondgebied door zowel de professionele gebruikers als de niet-professionele gebruikers sterk te verminderen.

§ 2. – Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden omvat de risico-indicatoren bestemd om toe te zien op het gebruik van pesticiden die werkzame stoffen bevatten die bijzonder zorgwekkend zijn in de zin van artikel 3, 4) van verordening nr. 1107/2009, met name wanneer er vervangende methoden bestaan.

§ 3. – Op basis van deze indicatoren en, desgevallend, rekening houdend met risico- of gebruiksreductiedoelstellingen die reeds vóór de aanneming van het gewestelijke reductieprogramma voor pesticiden bereikt werden, legt het gewestelijke reductieprogramma plannings en doelstellingen vast voor de reductie van het gebruik van pesticiden, met name wanneer een gebruiksreductie een geschikte manier is om ook het risico te reduceren met betrekking tot

prioritaires selon l'article 21, § 2. Ces objectifs peuvent être intermédiaires ou finaux. Le programme régional de réduction des pesticides prévoit tous les moyens nécessaires pour atteindre ces objectifs.

Lors de l'adoption ou de la révision du programme régional de réduction des pesticides, il est tenu compte des incidences sanitaires, sociales, économiques et environnementales des mesures envisagées et des circonstances nationales, régionales et locales ainsi que de toutes les parties concernées.

§ 4. – Le programme régional de réduction des pesticides décrit :

- comment les mesures visées aux articles 6 à 24 de la présente ordonnance en vue d'atteindre les objectifs énumérés au premier paragraphe, seront appliquées;
- les mesures mises en place en vue de s'assurer que les utilisateurs professionnels respectent les principes de lutte intégrée, visés à l'article 12 de la présente ordonnance;
- les mesures d'information et de sensibilisation des utilisateurs, tant professionnels que non professionnels, visées à l'article 17 de la présente ordonnance.

§ 5. – Le programme régional de réduction des pesticides prend en compte les programmes prévus par d'autres dispositions de la législation européenne et bruxelloise relative à l'utilisation de pesticides, tels, par exemple, les programmes de mesures au sens de l'ordonnance de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 octobre 2006 établissant un cadre pour la politique de l'eau.

Article 5

§ 1^{er}. – Le Gouvernement arrête le programme régional de réduction des pesticides et le publie au *Moniteur belge*.

§ 2. – Le Gouvernement réexamine le programme régional de réduction tous les cinq ans. Les modifications apportées au programme régional de réduction sont publiées au *Moniteur belge*.

§ 3. – Les dispositions relatives à la procédure d'enquête publique énoncées par l'ordonnance du 18 mars 2004 relative à l'évaluation des incidences de certains plans et programmes sur l'environnement sont applicables à l'adoption et à la révision du programme régional de réduction.

Simultanément à l'enquête publique, le Gouvernement soumet le projet de programme pour avis aux autorités qu'il désigne.

de elementen die als prioritair gedefinieerd werden volgens artikel 21, § 2. Die doelstellingen kunnen tussentijdse of einddoelstellingen zijn. Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden voorziet in alle nodige middelen om die doelstellingen te bereiken.

Tijdens de aanneming of de herziening van het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden wordt rekening gehouden met de sanitaire, sociale, economische en ecologische effecten van de overwogen maatregelen en met de nationale, gewestelijke en plaatselijke omstandigheden, net als met alle betrokken partijen.

§ 4. – Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden beschrijft :

- hoe de maatregelen bedoeld in de artikelen 6 tot en met 24 van deze ordonnantie zullen worden toegepast om de in de eerste paragraaf opgesomde doelstellingen te bereiken;
- de ingestelde maatregelen om te garanderen dat de professionele gebruikers de in artikel 12 van deze ordonnantie bedoelde beginselen van geïntegreerde gewasbescherming naleven;
- de maatregelen inzake voorlichting en sensibilisering van zowel professionele gebruikers als niet-professionele gebruikers, bedoeld in artikel 17 van deze ordonnantie.

§ 5. – Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden houdt rekening met de programma's voorzien in andere bepalingen van de Europese en Brusselse wetgeving met betrekking tot het gebruik van pesticiden, zoals de maatregelenprogramma's in de zin van de ordonnantie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van 20 oktober 2006 tot opstelling van een kader voor het waterbeleid.

Artikel 5

§ 1. – De Regering legt het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden vast en publiceert het in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. – De Regering herbekijkt het gewestelijk reductieprogramma om de vijf jaar. De wijzigingen aangebracht aan het gewestelijk reductieprogramma worden in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd.

§ 3. – De bepalingen met betrekking tot de procedure van het openbaar onderzoek zoals vermeld in de ordonnantie van 18 maart 2004 betreffende de milieueffectenbeoordeling van bepaalde plannen en programma's zijn van toepassing bij de aanneming en herziening van het gewestelijk reductieprogramma.

Samen met het openbaar onderzoek legt de Regering het ontwerpprogramma ter advies voor aan de instanties die zij aanduidt.

Les avis sont transmis dans les trente jours de la demande de l'Institut. L'absence d'avis équivaut à un avis favorable. La moitié au moins du délai de trente jours se situe en dehors des périodes de vacances scolaires.

CHAPITRE 3 Principes applicables à l'utilisation de pesticides

SECTION 1^{ère} *Dans les espaces publics*

Article 6

§ 1^{er}. – Il est interdit d'appliquer des pesticides dans les espaces publics.

Le gestionnaire d'espaces publics doit utiliser des techniques alternatives à l'utilisation des pesticides.

§ 2. – Par dérogation au paragraphe 1^{er}, sans préjudice des interdictions particulières fixées à l'article 8, l'application de pesticides est autorisée, jusqu'au 31 décembre 2018 au plus tard, moyennant le respect des conditions cumulatives suivantes :

1° au plus tard pour le 31 décembre 2014, l'élaboration d'un plan relatif à l'application des pesticides dans les espaces publics. Ce plan énumère les mesures nécessaires pour mettre en pratique une réduction progressive de l'utilisation des pesticides dans les espaces publics jusqu'au 31 décembre 2018 au plus tard. Il décrit également les mesures envisagées pour aboutir au respect de l'interdiction de l'utilisation des pesticides dans les espaces publics au plus tard le 1^{er} janvier 2019, sous réserve des dérogations prévues à l'article 9 de la présente ordonnance. Le contenu minimal du plan ainsi que la procédure de demande de dérogation sont définis par le Gouvernement;

2° le respect des principes de lutte intégrée contre les ennemis des cultures visés à l'annexe I;

3° l'application de pesticides limitée aux utilisations suivantes :

- a) la protection et l'entretien, par traitement localisé, des plantes ornementales;
- b) l'entretien des terrains revêtus d'une couverture autre que végétale non reliés à un réseau de collecte des eaux pluviales et ne bordant pas des eaux de surface ou des plans d'eau (étang, mare, fossé humide, canal de drainage, ...);

4° l'application de pesticides ne relevant pas des classifications « toxique ou très toxique (symbole T ou T+) »,

De adviezen worden binnen de dertig dagen na het verzoek van het Instituut meegedeeld. Het ontbreken van een advies staat gelijk met een gunstig advies. Minstens de helft van de termijn van dertig dagen valt buiten de schoolvakantieperiodes.

HOOFDSTUK 3 Principes van toepassing op het gebruik van pesticiden

AFDELING 1 *In openbare ruimten*

Artikel 6

§ 1. – Het is verboden om pesticiden te gebruiken in openbare ruimten.

De beheerder van openbare ruimten dient andere technieken te gebruiken dan pesticiden.

§ 2. – In afwijking op paragraaf 1, en zonder afbreuk te doen aan de bijzondere verbodsbepalingen die vastgelegd zijn in artikel 8, is het gebruik van pesticiden toegestaan tot uiterlijk 31 december 2018, mits de volgende voorwaarden in acht genomen worden :

1° uiterlijk 31 december 2014 de opstelling van een plan betreffende het gebruik van pesticiden in openbare ruimten. Het plan geeft een opsomming van de maatregelen vereist om een progressieve vermindering van het gebruik van pesticiden in openbare ruimten in de praktijk te brengen tot uiterlijk 31 december 2018. Het plan beschrijft ook de overwogen maatregelen om het verbod op het gebruik van pesticiden in openbare ruimten na te leven uiterlijk 1 januari 2019, onder voorbehoud van de afwijkingen die bepaald zijn in artikel 9 van deze ordonantie. De minimale inhoud van het plan en de procedure voor de aanvraag van een afwijking worden door de Regering vastgelegd;

2° de naleving van de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming bedoeld in bijlage I;

3° het gebruik van pesticiden blijft beperkt tot de volgende toepassingen :

- a) de bescherming en de verzorging, d.m.v. plaatselijke behandeling, van sierplanten;
- b) het onderhoud van terreinen met een andere bedekking dan een plantenbedekking die niet verbonden zijn met een regenwaterverzamelleiding en niet grenzen aan oppervlaktewater of waterpartijen (vijver, poel, gracht, afwateringskanaal ...);

4° het gebruik van pesticiden die niet ingedeeld zijn bij de classificaties « giftig of zeer giftig » (symbool T of

« corrosif (symbole C) », et/ou « nocif, irritant et/ou sensibilisant (symbole X) » telles que définies par l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché de substances pouvant être dangereuses pour l'homme ou son environnement et l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des mélanges dangereux en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi, ou ne portant pas un ou plusieurs pictogramme(s) SGH05 à SGH08 tels qu'imposés par le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006.

Toutefois, en l'absence sur le marché de produits d'efficacité satisfaisante autres que ceux visés à l'alinéa 1^{er}, les insecticides utilisés conformément au paragraphe 2, 3°, a) et b) pour la protection des plantes ornementales peuvent relever de la classification « nocif ou irritant (symbole X) » telle que définie par l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché des substances pouvant être considérées comme dangereuses pour l'homme ou son environnement et l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des mélanges dangereux en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi, ou porter un ou plusieurs pictogramme(s) SGH05 ou SG07 tels qu'imposés par le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006;

5° l'emballage ou l'étiquette des pesticides appliqués ne comporte pas :

- a) une référence à l'une des phrases de risque visées à l'annexe III, partie A de la présente ordonnance;
- b) une référence à l'une des phrases de risque visées à l'annexe III, partie B de la présente ordonnance, la mention « Ne pas utiliser aux abords des plans d'eau et cours d'eau » ou le symbole N (ou SGH09) « dangereux pour l'environnement », sauf si le produit est :

- i) un insecticide utilisé, conformément au § 2, 3°, a) et b) pour la protection des plantes ornementales;
- ii) un herbicide utilisé, conformément au § 2, 3°, b) pour l'entretien des terrains revêtus d'une couverture autre que végétale;

6° la désignation par le gestionnaire d'espaces publics d'au minimum une personne physique responsable des achats, de la gestion du local de pesticides, du matériel d'épan-

T+) », « corrosief (symbool C) » en/of « schadelijk, irriterend en/of sensibiliserend (symbool X) » zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu en het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke mengsels met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan of geen pictogram(men) SGH05 tot en met SGH08 dragen zoals opgelegd door de verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006.

Zijn er geen efficiënte producten op de markt anders dan deze bedoeld in lid 1, dan mogen de insecticiden gebruikt conform paragraaf 2, 3°, a) en b) voor de bescherming van sierplanten toch tot de classificatie « schadelijk of irriterend (symbool X) » behoren zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu en het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke mengsels met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan of een of meer pictogrammen SGH05 of SG07 dragen zoals opgelegd in verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006;

5° de verpakking of het etiket van de gebruikte pesticiden bevat geen :

- a) verwijzing naar een van de risicozinnen bedoeld in bijlage III, deel A van deze ordonnantie;
- b) verwijzing naar een van de risicozinnen bedoeld in bijlage III, deel B van deze ordonnantie, geen vermelding « Niet gebruiken in de omgeving van waterpartijen en waterlopen » noch het symbool N (of SGH09) « gevaarlijk voor het leefmilieu », tenzij het product :

- i) een insecticide is dat conform § 2, 3°, a) en b) gebruikt wordt voor de bescherming van sierplanten;
- ii) een herbicide is dat conform § 2, 3°, b) gebruikt wordt voor het onderhoud van terreinen met een andere bedekking dan een plantenbedekking;

6° de aanstelling door de beheerder van openbare ruimten van ten minste één natuurlijke persoon verantwoordelijk voor de aankopen, het beheer van het pesticidelokaal, het

dage, ainsi que du développement des alternatives aux pesticides disposant au minimum d'une phytotoxicité de type P2 (Usage professionnel) conformément à l'arrêté royal du 19 mars 2013 pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable.

§ 3. – Le Gouvernement peut compléter les conditions d'utilisation visées au paragraphe 2.

SECTION 2

Dans les zones sensibles à risques accrus

Article 7

§ 1^{er}. – L'application des pesticides est interdite dans les lieux mentionnés dans l'annexe IV, partie A, de la présente ordonnance et à moins de 50 mètres de ces lieux sans que cette interdiction s'applique au-delà de la limite foncière.

L'application des pesticides est interdite dans les lieux mentionnés dans l'annexe IV, partie B, de la présente ordonnance et à moins de 10 mètres de ces lieux sans que cette interdiction s'applique au-delà de la limite foncière.

L'application des pesticides est interdite à moins de 50 mètres des bâtiments d'accueil ou d'hébergement des groupes vulnérables situés au sein des établissements mentionnés dans l'annexe IV, partie C, de la présente ordonnance sans que cette interdiction s'applique au-delà de la limite foncière de ces derniers.

§ 2. – Des mesures appropriées sont prises par le propriétaire et/ou le gestionnaire des lieux et des bâtiments visés à l'annexe IV afin que les pesticides qu'ils utilisent ne puissent pas dériver et atteindre ces lieux et bâtiments.

Le Gouvernement peut fixer les mesures appropriées de lutte contre la dérive visée à l'alinéa précédent.

Article 8

§ 1^{er}. – L'application de pesticides est interdite dans :

- a) les zones de protection de type I et II visées à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 2002 délimitant les zones de protection des captages d'eau souterraine au Bois de la Cambre et à la Drève de Lorraine dans la forêt de Soignes;
- b) les zones de protection de type III visées à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 septembre 2002 délimitant les zones de protection des captages d'eau souterraine au Bois de la Cambre et à la Drève de Lorraine dans la forêt de Soignes, à partir du 1^{er} janvier 2016;

toepassingsmateriaal en voor de ontwikkeling van alternatieven voor pesticiden die minstens beschikt over een fytotoxiciteit type P2 (Professioneel gebruik) conform het koninklijk besluit van 19 maart 2013 ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen.

§ 3. – De Regering mag de gebruiksvoorwaarden bedoeld in paragraaf 2 aanvullen.

AFDELING 2

In kwetsbare gebieden met een verhoogd risico

Artikel 7

§ 1. – Het gebruik van pesticiden is verboden op de plaatsen vermeld in bijlage IV, deel A, van deze ordonnantie en op minder dan 50 meter van deze plaatsen zonder dat dit verbod van toepassing is over de perceelgrens heen.

Het gebruik van pesticiden is verboden op de plaatsen vermeld in bijlage IV, deel B, van deze ordonnantie en op minder dan 10 meter van deze plaatsen zonder dat dit verbod van toepassing is over de perceelgrens heen.

Het gebruik van pesticiden is verboden op minder dan 50 meter van onthaal- of verblijfsgebouwen van kwetsbare groepen gelegen in een van de inrichtingen vermeld in bijlage IV, deel C, van deze ordonnantie zonder dat dit verbod van toepassing is over de perceelgrens heen.

§ 2. – De eigenaar en/of beheerder van de ruimten en gebouwen bedoeld in bijlage IV treffen de geschikte maatregelen opdat de pesticiden die zij gebruiken niet kunnen verwaaien en deze plaatsen en gebouwen bereiken.

De Regering mag de geschikte maatregelen bepalen om de in het vorige lid bedoelde verwaaiing tegen te gaan.

Artikel 8

§ 1. – Het gebruik van pesticiden is verboden in :

- a) de beschermingsgebieden van type I en II bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 2002 houdende afbakening van een beschermingszone rondom grondwaterwinnings in het Ter Kamerenbos en onder de Lotharingendreef in het Zoniënwoud;
- b) de beschermingsgebieden van type III bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 september 2002 houdende afbakening van een beschermingszone rondom grondwaterwinnings in het Ter Kamerenbos en onder de Lotharingendreef in het Zoniënwoud, vanaf 1 januari 2016;

- c) les zones de protection des zones de prises d'eau souterraine, en activité ou non, délimitées par un cercle de 10 mètres de diamètre autour des installations de captage;
- d) les réserves naturelles visées aux articles 25, 26 et 32 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;
- e) les réserves forestières visées à l'article 36 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature;
- f) les sites Natura 2000 visés à l'article 3, 27°, de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature, sans préjudice des interdictions prises en vertu de l'article 47, § 2 de cette ordonnance.

§ 2. – L'application des pesticides est interdite dans les zones tampons suivantes :

- 1° le long des eaux de surface sur une largeur minimale de six mètres à partir de la crête de berge ne pouvant être inférieure à celle définie dans l'acte d'agrément de chaque pesticide en vertu de l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole;
- 2° sur une largeur d'un mètre le long des terrains revêtus non cultivables reliés à un réseau de collecte des eaux pluviales;
- 3° sur une largeur d'un mètre à partir de la rupture de pente en amont des terrains meubles non cultivés en permanence sujets au ruissellement en raison d'une pente supérieure ou égale à 10 % et qui sont contigus à une eau de surface ou à un terrain revêtu non cultivable relié à un réseau de collecte des eaux pluviales.

§ 3. – Le Gouvernement peut compléter la liste de zones visées aux paragraphes 1^{er} et 2 afin de limiter les risques pour la santé humaine, la santé animale, l'environnement et l'usage spécifique de l'eau destinée à la consommation humaine qui sont liés à l'utilisation de pesticides dans des zones spécifiques.

SECTION 3

Dispositions communes aux espaces publics et aux zones sensibles à risques accrus

Article 9

§ 1^{er}. – Par dérogation aux articles 6, § 1^{er}, 7, § 1^{er} et 8, § 1^{er}, a) à c), certains pesticides peuvent être appliqués pour des raisons de santé ou de sécurité publique, de conservation de la nature ou de conservation du patrimoine végétal

- c) de beschermingsgebieden van al dan niet in gebruik zijnde grondwaterwinningsgebieden, afgebakend door een kring met een diameter van 10 meter rond de waterwinningsinstallaties;
- d) de natuurgebieden bedoeld in de artikelen 25, 26 en 32 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;
- e) de bosreservaten bedoeld in artikel 36 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud;
- f) de Natura 2000-gebieden bedoeld in artikel 3, 27° van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud, onverminderd de verbodsbepalingen die genomen worden krachtens artikel 47, § 2 van deze ordonnantie.

§ 2. – De toepassing van pesticiden is verboden in de volgende bufferzones :

- 1° langs oppervlaktewater op een minimale breedte van zes meter vanaf de top van de oever die niet lager mag zijn dan de hoogte gedefinieerd in de erkenningsakte van elk pesticide krachtens het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik;
- 2° langs onverbouwde terreinen met een bedekking die met een regenwaterverzamelleiding zijn verbonden, en dat tot een breedte van één meter;
- 3° stroomopwaarts van mulle terreinen die permanent onverbouwd blijven en waarnaar het water afvloeit vanwege een hellingshoek van meer dan of gelijk aan 10 % en die grenzen aan oppervlaktewater of een onverbouwbaar terrein met een bedekking die met een regenwaterverzamelleiding is verbonden, over een breedte van één meter vanaf de breuklijn van de helling.

§ 3. – De Regering kan de lijst van gebieden bedoeld in de paragrafen 1 en 2 aanvullen om de risico's te beperken voor de gezondheid van mens en dier, het leefmilieu en het specifieke gebruik van water bestemd voor menselijk gebruik gekoppeld aan het gebruik van pesticiden in specifieke gebieden.

AFDELING 3

Gemeenschappelijke bepalingen voor openbare ruimten en kwetsbare gebieden met een verhoogd risico

Artikel 9

§ 1. – In afwijking op de artikelen 6, § 1, 7, § 1 en 8, § 1, a) tot en met c), mogen bepaalde pesticiden gebruikt worden omwille van de volksgezondheid of de openbare veiligheid, het natuurbehoud of de bescherming van het

dans le respect des principes de lutte intégrée contre les ennemis des cultures, en dernier recours, pour le traitement limité et localisé par pulvérisateur à lance ou par pulvérisateur à dos sur les espèces suivantes :

- 1° *Carduus crispus*, *Cirsium palustre*, *Cirsium lanceolatum*, *Cirsium arvense* et *Rumex*;
- 2° espèces invasives;
- 3° organismes nuisibles tels que précisés par l'arrêté royal du 10 août 2005 relatif à la lutte contre les organismes nuisibles aux végétaux et aux produits végétaux.

Les pesticides utilisés ne peuvent pas porter les symboles T, C tels que visés par l'arrêté royal du 24 mai 1982 réglementant la mise sur le marché des substances pouvant être considérées comme dangereuses pour l'homme ou son environnement et l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des mélanges dangereux en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi ou un ou plusieurs pictogramme(s) SGH05, SGH06 ou SGH08 tels qu'imposés par le Règlement (CE) n° 1272/2008 du Parlement européen et du Conseil du 16 décembre 2008 relatif à la classification, à l'étiquetage et à l'emballage des substances et des mélanges, modifiant et abrogeant les directives 67/548/CEE et 1999/45/CE et modifiant le règlement (CE) n° 1907/2006.

Le Gouvernement peut identifier d'autres espèces contre lesquelles un traitement par pesticides est autorisé conformément au présent paragraphe. Il peut compléter et modifier la liste des symboles, des phrases de risques et des substances actives des pesticides qui ne peuvent pas être utilisés en vertu du présent paragraphe.

§ 2. – Le régime de dérogation applicable à l'article 8 § 1^{er}, d) à f) est celui applicable aux articles 27, 38 et 47 de l'ordonnance du 1^{er} mars 2012 relative à la conservation de la nature.

§ 3. – Aucune dérogation n'est admise dans les zones tampons visées à l'article 8, § 2.

§ 4. – Dans les cas visés au § 1^{er}, le propriétaire et /ou le gestionnaire de la zone à traiter s'assure que la personne appliquant les pesticides :

- 1° utilise des pesticides uniquement si les méthodes non chimiques disponibles se révèlent inefficaces;
- 2° possède au minimum une phytolice de type P2 (Usage professionnel) conformément à l'arrêté royal du 19 mars 2013 pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable;

plantaardige erfgoed met naleving van de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming, in laatste instantie, voor de beperkte en lokale behandeling met een sproeislang of een rugsproeier op de volgende soorten :

- 1° *Carduus crispus*, *Cirsium palustre*, *Cirsium lanceolatum*, *Cirsium arvense* en *Rumex*;
- 2° invasieve soorten;
- 3° schadelijke organismen zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 10 augustus 2005 betreffende de bestrijding van voor planten en plantaardige producten schadelijke organismen.

De gebruikte pesticiden mogen geen symbool T of C dragen zoals gedefinieerd in het koninklijk besluit van 24 mei 1982 houdende reglementering van het in de handel brengen van stoffen die gevaarlijk kunnen zijn voor de mens of voor zijn leefmilieu en het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke mengsels met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan of geen pictogram(men) SGH05, SGH06 of SGH08 dragen zoals opgelegd door de verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels tot wijziging en intrekking van de richtlijnen 67/548/EEG en 1999/45/EG en tot wijziging van verordening (EG) nr. 1907/2006.

De Regering kan andere soorten identificeren waarop een behandeling met pesticiden is toegestaan in overeenstemming met deze paragraaf. Ze kan ook de lijst met symbolen, risicozinnen en werkzame stoffen in pesticiden die niet gebruikt mogen worden krachtens deze paragraaf, aanvullen en wijzigen.

§ 2. – De afwijkingsregeling die van toepassing is op artikel 8, § 1, d) tot en met f) is de regeling die van toepassing is op de artikelen 27, 38 en 47 van de ordonnantie van 1 maart 2012 betreffende het natuurbehoud.

§ 3. – Er wordt geen enkele afwijking toegestaan in de bufferzones bedoeld in artikel 8, § 2.

§ 4. – In de gevallen bedoeld in § 1 vergewist de eigenaar en/of beheerder van het te behandelen gebied zich ervan dat de persoon die de pesticiden toepast :

- 1° slechts pesticiden gebruikt wanneer de beschikbare niet-chemische methoden ondoeltreffend blijken;
- 2° minstens beschikt over een fytolice type P2 (Professioneel gebruik) conform het koninklijk besluit van 19 maart 2013 ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen;

- 3° respecte les principes de lutte intégrée contre les ennemis des cultures visés à l'annexe I, en privilégiant les méthodes de substitution non chimiques;
- 4° utilise un matériel d'application adéquat limitant la dérive, bien réglé et en bon état;
- 5° se conforme aux recommandations figurant sur l'étiquette et l'emballage des produits utilisés;
- 6° respecte les zones tampons prévues à l'article 8, § 2;
- 7° prend toute autre mesure appropriée pour éviter de porter préjudice à l'environnement.

Le Gouvernement peut compléter les conditions d'utilisation visées au présent paragraphe.

Article 10

§ 1^{er}. – Pour chaque application des pesticides autorisée conformément aux articles 6, § 2 et 9, § 1^{er}, l'accès à la partie des lieux identifiés aux articles 6 à 8 fréquentés par le grand public est interdit aux personnes autres que celles chargées de l'application des produits, pendant la durée du traitement et jusqu'à l'expiration du délai de ré-entrée tel qu'il est défini, le cas échéant, dans l'acte d'agrément du produit conformément à l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole.

§ 2. – Préalablement aux opérations d'application des pesticides, les zones à traiter situées dans les lieux identifiés aux articles 6 à 8 fréquentées par le grand public sont délimitées par un balisage et font l'objet d'un affichage signalant au public l'interdiction d'accès à ces zones.

L'affichage informatif est mis en place au moins vingt-quatre heures avant l'application du produit, à l'entrée des lieux où se situent les zones à traiter ou à proximité de ces zones. L'affichage mentionne la date du traitement, le produit utilisé et la durée prévue d'éviction du public.

L'affichage et le balisage des zones traitées restent en place jusqu'à l'expiration du délai d'éviction du public.

§ 3. – Le Gouvernement peut préciser les modalités de l'affichage et du balisage visés au présent article.

Article 11

Pour chaque application des pesticides autorisée conformément aux articles 6, § 2 et 9, § 1^{er}, le gestionnaire de la zone traitée tient, pendant trois ans au moins, un registre

- 3° de de beginselen van geïntegreerde gewasbescherming bedoeld in bijlage I naleeft en de voorkeur geeft aan niet-chemische alternatieve methoden;
- 4° geschikt materiaal gebruikt dat verwaaiing beperkt, dat goed afgesteld is en in goede staat is;
- 5° zich richt naar de aanbevelingen vermeld op het etiket en de verpakking van de gebruikte producten;
- 6° de in artikel 8, § 2 bepaalde bufferzones respecteert;
- 7° alle andere geschikte maatregelen treft om te vermijden dat schade wordt toegebracht aan het leefmilieu.

De Regering kan de in deze paragraaf bedoelde gebruiksvoorwaarden aanvullen.

Artikel 10

§ 1. – Voor elk gebruik van pesticiden toegestaan conform de artikelen 6, § 2 en 9, § 1 is de toegang tot het deel van de in de artikelen 6 tot en met 8 geïdentificeerde plaatsen die door het grote publiek bezocht worden, verboden voor andere personen dan deze belast met de toepassing van de producten, en dat voor de duur van de behandeling tot het verstrijken van de heropeningstermijn zoals, desgevallend, gedefinieerd in de erkenningsakte van het product conform het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik.

§ 2. – Voorafgaand aan de behandeling met pesticiden, worden de te behandelen gebieden gelegen op de in de artikelen 6 tot en met 8 geïdentificeerde en door het grote publiek bezochte plaatsen afgeschermd met een afbakening en wordt er door middel van aanplakking aan het publiek aangekondigd dat de toegang tot deze gebieden verboden is.

Die informatieve aanplakking wordt ten minste vierentwintig uur vóór het gebruik van het product opgehangen bij de ingang van de plaatsen waar de te behandelen gebieden gelegen zijn of in de nabijheid van deze gebieden. Deze aankondiging vermeldt de datum van de behandeling, het gebruikte product en de geplande duur van het toegangsverbod voor het publiek.

De aankondigingen en afbakeningen blijven aanwezig tot de termijn van het toegangsverbod voor het publiek verstreken is.

§ 3. – De Regering kan de modaliteiten voor de aanplakking en afbakening, bedoeld in dit artikel, bepalen.

Artikel 11

Voor elk gebruik van pesticiden toegestaan conform de artikelen 6, § 2, en 9, § 1, moet de beheerder van het behandelde gebied, ten minste drie jaar lang, een register bij-

des pesticides qu'il utilise, contenant le nom du pesticide, le moment de l'utilisation, la dose utilisée, la zone et la culture où le pesticide a été utilisé, conforme à l'article 67 du règlement n° 1107/2009/CE.

SECTION 4
Disposition générale

Article 12

Le Gouvernement fixe les mesures nécessaires pour s'assurer que les utilisateurs professionnels, quelle que soit la zone concernée, appliquent les principes de lutte intégrée contre les ennemis des cultures définis à l'annexe I.

Le Gouvernement peut compléter la liste des principes visés à l'annexe I.

CHAPITRE 4
Formation

Article 13

§ 1^{er}. – Les utilisateurs professionnels, les distributeurs et les conseillers exerçant ou établis sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale doivent disposer d'une connaissance approfondie des sujets énumérés à l'annexe II en tenant compte des tâches et des responsabilités spécifiques de la phytolice visée.

Sauf pour la phytolice de type P2s (Usage professionnel spécifique), la connaissance approfondie des matières énumérées à l'annexe II est attestée par la réussite de l'examen de base visé à l'article 14 dans les six ans qui précèdent l'introduction de la demande de phytolice.

Les titulaires des diplômes visés à l'article 31 de l'arrêté royal du 19 mars 2013 pour parvenir à une utilisation des produits phytopharmaceutiques et adjuvants compatible avec le développement durable datant de moins de six ans sont également réputés avoir une connaissance approfondie de ces matières.

Le renouvellement des phytolices est subordonné au suivi de la formation continue visée à l'article 16.

§ 2. – Le Gouvernement peut compléter la liste des matières visées à l'annexe II.

Article 14

§ 1^{er}. – La réussite de l'examen de base donne accès aux phytolices de types P3 (Distribution/Conseil), P2 (Usage professionnel), NP (Distribution/Conseil produits

houden van de pesticiden die hij gebruikt, met vermelding van de naam van het pesticide, de datum van gebruik, de gebruikte dosis, het gebied en het gewas waarvoor het pesticide werd gebruikt, conform artikel 67 van verordening nr. 1107/2009/EG.

AFDELING 4
Algemene bepaling

Artikel 12

De Regering legt de nodige maatregelen vast om te garanderen dat de professionele gebruikers, ongeacht het betrokken gebied, de in bijlage I gedefinieerde beginselen van geïntegreerde gewasbescherming toepassen.

De Regering kan de lijst van de in bijlage I bedoelde beginselen aanvullen.

HOOFDSTUK 4
Opleiding

Artikel 13

§ 1. – Professionele gebruikers, distributeurs en voorlichters die hun activiteit uitoefenen of gevestigd zijn op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest moeten een grondige kennis hebben van de onderwerpen opgesomd in bijlage II, rekening houdend met de specifieke aansprakelijkheden en taken van de bedoelde fytolice.

Behalve voor fytolice type P2s (Specifiek professioneel gebruik) wordt de grondige kennis van de materies opgesomd in bijlage II aangetoond door het slagen voor het basisexamen bedoeld in artikel 14 in de zes jaar voorafgaand aan het indienen van de fytolice-aanvraag.

De houders van de diploma's bedoeld in artikel 31 van het koninklijk besluit van 19 maart 2013 ter verwezenlijking van een duurzaam gebruik van gewasbeschermingsmiddelen en toevoegingsstoffen die van minder dan zes jaar geleden dateren, worden eveneens geacht een grondige kennis over deze materies te bezitten.

De vernieuwing van een fytolice is ondergeschikt aan het volgen van de aanvullende opleiding bedoeld in artikel 16.

§ 2. – De Regering kan de lijst van materies bedoeld in bijlage II aanvullen.

Artikel 14

§ 1. – Het slagen voor het basisexamen geeft toegang tot de fytolices van type P3 (Distributie/Voorlichting), P2 (Professioneel gebruik), NP (Distributie/Voorlichting pro-

pour un usage non professionnel) ou P1 (Assistant usage professionnel).

Il est organisé un examen de base, pour chacune des phytolicensances visées à l'alinéa précédent, qui tient compte des tâches et responsabilités du titulaire de la phytolicensance concernée.

§ 2. – Une personne qui échoue à l'examen de base doit représenter celui-ci, après avoir suivi de façon régulière la formation initiale visée à l'article 15.

§ 3. – Le Gouvernement arrête les modalités de cet examen.

Article 15

La formation initiale concernant les phytolicensances de types P3 (Distribution/Conseil), P2 (Usage professionnel), NP (Distribution/Conseil produits pour un usage non professionnel) ou P1 (Assistant usage professionnel) dure respectivement au minimum 120, 60, 16 et 16 heures.

Elle comprend les matières visées à l'annexe II en tenant compte des tâches et responsabilités du titulaire de la phytolicensance visée.

Le Gouvernement organise la formation visée au présent article. Il détermine notamment le contenu de la formation pour chaque type de phytolicensance.

Article 16

La formation continue concernant les phytolicensances de types P3 (Distribution/Conseil), P2 (Usage professionnel), NP (Distribution/Conseil produits pour un usage non professionnel) ou P1 (Assistant usage professionnel) implique la participation à respectivement 6, 4, 2 et 3 activités de formation qui traitent d'un ou de plusieurs sujets visés à l'annexe II.

Elle comprend les matières visées à l'annexe II en tenant compte des tâches et responsabilités du titulaire de la phytolicensance visée.

Le Gouvernement organise la formation visée au présent article. Il détermine notamment le contenu de la formation pour chaque type de phytolicensance.

CHAPITRE 5 Information et sensibilisation

Article 17

Le programme régional de réduction des pesticides prévoit les mesures nécessaires pour informer les utilisateurs

ducten voor niet-professioneel gebruik) of P1 (Assistent professioneel gebruik).

Voor elk van de fytolicensances bedoeld in het vorige lid wordt een basisexamen georganiseerd dat rekening houdt met de taken en aansprakelijkheden van de houder van de betreffende fytolicensance.

§ 2. – Wie niet slaagt voor het basisexamen, kan zich opnieuw aanbieden nadat hij de in artikel 15 bedoelde basisopleiding op regelmatige wijze heeft gevolgd.

§ 3. – De Regering legt de modaliteiten voor dat examen vast.

Artikel 15

De basisopleiding met betrekking tot de fytolicensances van type P3 (Distributie/Voorlichting), P2 (Professioneel gebruik), NP (Distributie/Voorlichting producten voor niet-professioneel gebruik) of P1 (Assistent professioneel gebruik) duurt respectievelijk minimaal 120, 60, 16 en 16 uur.

Ze omvat de materies bedoeld in bijlage II, rekening houdend met de taken en aansprakelijkheden van de houder van de betreffende fytolicensance.

De Regering organiseert de in dit artikel bedoelde opleiding. Ze bepaalt met name de inhoud van de opleiding voor elk type van fytolicensance.

Artikel 16

De aanvullende opleiding voor de fytolicensances van type P3 (Distributie/Voorlichting), P2 (Professioneel gebruik), NP (Distributie/Voorlichting producten voor niet-professioneel gebruik) of P1 (Assistent professioneel gebruik) impliceert de deelname aan respectievelijk 6, 4, 2 en 3 opleidingsactiviteiten die een of meer in bijlage II bedoelde onderwerpen behandelen.

Ze omvat de materies bedoeld in bijlage II, rekening houdend met de taken en aansprakelijkheden van de houder van de betreffende fytolicensance.

De Regering organiseert de in dit artikel bedoelde opleiding. Ze bepaalt met name de inhoud van de opleiding voor elk type van fytolicensance.

HOOFDSTUK 5 Voorlichting en sensibilisering

Artikel 17

Het gewestelijk reductieprogramma voor pesticiden voorziet in de nodige maatregelen om zowel de professio-

tant professionnels que non professionnels, promouvoir et faciliter des programmes d'information et de sensibilisation et promouvoir la lutte intégrée contre les ennemis des cultures et le recours aux méthodes de substitution non chimiques. Les informations mises à disposition concernent notamment :

- 1° les risques et les éventuels effets aigus et chroniques de l'utilisation de pesticides pour la santé humaine, les organismes non cibles, les eaux souterraines utilisées ou susceptibles d'être utilisées pour la distribution d'eau potable et l'environnement;
- 2° le choix et l'utilisation de la lutte intégrée contre les ennemis des cultures et de méthodes de substitution non chimiques; et
- 3° la réduction des risques lors du stockage et de l'utilisation de pesticides.

Article 18

L'Institut communique au Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement en coordination avec le Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale les informations sur les cas d'empoisonnements aigus par des pesticides, et sur les cas d'empoisonnements chroniques le cas échéant, dont il a connaissance parmi les groupes pouvant être exposés régulièrement aux pesticides, comme les utilisateurs, les travailleurs agricoles ou les personnes vivant à proximité des zones d'épandage de pesticides.

CHAPITRE 6

Manipulation et stockage de pesticides et traitement de leurs emballages et des restes de produits

Article 19

Sans préjudice de l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballage et de l'ordonnance du 14 juin 2012 relative aux déchets, le Gouvernement fixe les règles applicables aux opérations de stockage, de manipulation, de dilution et de mélanges de pesticides, ainsi qu'à la gestion des déchets de pesticides et de leurs emballages par les utilisateurs professionnels.

Article 20

Le Gouvernement fixe toutes les mesures nécessaires afin d'éviter les manipulations dangereuses des pesticides autorisés pour un usage non professionnel.

nele als de niet-professionele gebruikers te informeren, om voorlichtings- en sensibiliseringsprogramma's te bevorderen en te faciliteren, en om de geïntegreerde gewasbescherming en het gebruik van niet-chemische alternatieve methoden te bevorderen. De ter beschikking gestelde informatie betreft met name :

- 1° de risico's en eventuele acute en chronische gevolgen van het gebruik van pesticiden voor de gezondheid van de mens, de niet beoogde organismen, het grondwater dat gebruikt wordt of gebruikt kan worden voor de distributie van drinkwater en voor het leefmilieu;
- 2° de keuze en het gebruik van geïntegreerde gewasbescherming en niet-chemische alternatieve methodes; en
- 3° de reductie van de risico's bij de opslag en het gebruik van pesticiden.

Artikel 18

Het Instituut houdt de federale overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, in coördinatie met de federale overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, op de hoogte van alle acute gevallen van vergiftiging door pesticiden en van de eventuele gevallen van chronische vergiftiging bij groepen die geregeld blootgesteld kunnen worden aan pesticiden, zoals gebruikers, landbouwwerknemers of mensen die in de buurt van de sproeigebieden van pesticiden wonen waarvan het Instituut op de hoogte is.

HOOFDSTUK 6

Hantering en opslag van pesticiden en verwerking van de verpakkingen en restanten van producten

Artikel 19

Onverminderd het samenwerkingsakkoord van 4 november 2008 betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval en de ordonnantie van 14 juni 2012 betreffende afvalstoffen, legt de Regering de regels vast die van toepassing zijn op het opslaan, hanteren, verdunnen en mengen van pesticiden, net als op het beheer van afval van pesticiden en de verpakking ervan door professionele gebruikers.

Artikel 20

De Regering legt alle nodige maatregelen vast om de gevaarlijke hantering van voor niet-professioneel gebruik toegestane pesticiden te vermijden.

CHAPITRE 7
Indicateurs

Article 21

§ 1^{er}. – Le Gouvernement arrête la liste des indicateurs de risque destinés à surveiller l'utilisation des pesticides.

§ 2. – Il met notamment en évidence les points prioritaires tels que les substances actives, les cultures, les zones ou les pratiques nécessitant une attention particulière, ainsi que les bonnes pratiques pouvant être citées en exemple en vue d'atteindre les objectifs de la présente ordonnance.

CHAPITRE 8
Sanctions pénales

Article 22

Est puni d'une amende de 26 à 25.000 euros, celui qui :

- a) méconnaît les articles 6 à 12 de l'ordonnance et ses arrêtés d'exécution;
- b) sans préjudice des compétences fédérales en matière de contrôle des phytolicens, ne respecte pas les conditions en matière de formation prescrites aux articles 13 à 16 de l'ordonnance et dans ses arrêtés d'exécution;
- c) ne respecte pas les prescriptions en matière de manipulation, de stockage des pesticides et de traitement de leurs emballages et des restes de produits définies aux articles 19 et 20 de l'ordonnance et dans ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE 9
Redevances

Article 23

Le Gouvernement peut imposer une redevance destinée à couvrir le coût réel du service d'organisation de l'examen de base et des formations visé aux articles 13 à 16 de la présente ordonnance et dans ses arrêtés d'exécution.

CHAPITRE 10
Dispositions modificatives, abrogatoires et finales

Article 24

§ 1^{er}. – Dans l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement :

1° l'article 2, 15° est remplacé par ce qui suit :

HOOFDSTUK 7
Indicatoren

Artikel 21

§ 1. – De Regering stelt de lijst op van de risico-indicatoren bedoeld om het gebruik van pesticiden op te volgen.

§ 2. – Ze wijst met name de prioritaire punten aan, zoals werkzame stoffen, teelten, gebieden of praktijken die een specifieke aandacht vereisen, net als de goede praktijken die als voorbeeld genoemd kunnen worden om de doelstellingen van deze ordonnantie te bereiken.

HOOFDSTUK 8
Strafsancties

Artikel 22

Wordt bestraft met een boete van 26 tot 25.000 euro, degene die :

- a) de artikelen 6 tot en met 12 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten schendt;
- b) onverminderd de federale bevoegdheden inzake de controle van de fytolicens, de voorwaarden niet naleeft inzake de opleiding voorgeschreven in de artikelen 13 tot en met 16 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten;
- c) de voorschriften niet naleeft inzake de hantering en opslag van pesticiden, net als de verwerking van de verpakking en restanten van producten gedefinieerd in de artikelen 19 en 20 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK 9
Vergoedingen

Artikel 23

De Regering kan een vergoeding opleggen bedoeld tot dekking voor de werkelijke kosten voor de organisatie van het basisexamen en de opleidingen bedoeld in de artikelen 13 tot en met 16 van deze ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten.

HOOFDSTUK 10
Wijzigings-, opheffings- en slopbepalingen

Artikel 24

§ 1. – In de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu :

1° wordt artikel 2, 15° vervangen door hetgeen volgt :

« 15° l'ordonnance du ... relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale »;

2° l'article 32, 11° est abrogé;

3° l'article 33 est complété par un 23°, formulé comme suit :

« 23° au sens de l'ordonnance du ... relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale :

- a) méconnaît les articles 6 à 12 de l'ordonnance et ses arrêtés d'exécution;
- b) sans préjudice des compétences fédérales en matière de contrôle des phytolicens, ne respecte pas les conditions en matière de formation prescrites aux articles 13 à 16 de l'ordonnance et dans ses arrêtés d'exécution;
- c) ne respecte pas les prescriptions en matière de manipulation, de stockage des pesticides et de traitement de leurs emballages et des restes de produits définies aux articles 19 et 20 de l'ordonnance et dans ses arrêtés d'exécution. ».

§ 2. – L'ordonnance du 1^{er} avril 2004 relative à la restriction de l'usage des pesticides par les gestionnaires des espaces publics en Région de Bruxelles-Capitale est abrogée.

§ 3. – L'article 38 de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature est abrogé.

Article 25

Le Gouvernement est habilité à adapter les renvois techniques aux symboles, phrases de risques et substances actives des pesticides énoncés aux articles 6 et 9 de la présente ordonnance, ainsi que les annexes jointes à celle-ci, pour se conformer aux modifications apportées à la directive 2009/128/CE et aux autres textes européens adoptés en matière de pesticides et aux modifications apportées à l'arrêté royal du 28 février 1994 relatif à la conservation, à la mise sur le marché et à l'utilisation des pesticides à usage agricole, à l'arrêté royal du 11 janvier 1993 réglementant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses en vue de leur mise sur le marché ou de leur emploi et aux autres textes adoptés par le législateur fédéral en matière de pesticides.

Article 26

La présente ordonnance entre en vigueur au jour de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 7 et 13 à 16.

« 15° de ordonnantie van ... betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest »;

2° wordt artikel 32, 11° opgeheven;

3° wordt artikel 33 aangevuld met een 23°, geformuleerd als volgt :

« 23° in de zin van de ordonnantie van ... betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest :

- a) de artikelen 6 tot en met 12 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten schendt;
- b) onverminderd de federale bevoegdheden inzake de controle van de fytolicens, de voorwaarden niet naleeft inzake de opleiding voorgeschreven in de artikelen 13 tot en met 16 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten;
- c) de voorschriften niet naleeft inzake de hantering en opslag van pesticiden, net als de verwerking van de verpakking en restanten van producten gedefinieerd in de artikelen 19 en 20 van de ordonnantie en de uitvoeringsbesluiten. ».

§ 2. – De ordonnantie van 1 april 2004 betreffende de beperking van het gebruik van pesticiden door de beheerders van openbare ruimten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt opgeheven.

§ 3. – Artikel 38 van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud wordt opgeheven.

Artikel 25

De Regering is bevoegd om de technische verwijzingen naar symbolen, risicozinnen en werkzame stoffen van pesticiden vermeld in de artikelen 6 en 9 van deze ordonnantie aan te passen, alsook de bijlagen bij deze ordonnantie, om te voldoen aan de wijzigingen aangebracht aan richtlijn 2009/128/EG en andere Europese teksten betreffende pesticiden en aan de wijzigingen aangebracht aan het koninklijk besluit van 28 februari 1994 betreffende het bewaren, het op de markt brengen en het gebruiken van bestrijdingsmiddelen voor landbouwkundig gebruik, aan het koninklijk besluit van 11 januari 1993 tot regeling van de indeling, de verpakking en het kenmerken van gevaarlijke mengsels met het oog op het op de markt brengen of het gebruik ervan en aan de andere teksten inzake pesticiden aangenomen door de federale wetgever.

Artikel 26

Deze ordonnantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van de artikelen 7 en 13 tot en met 16.

L'article 7 entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et au plus tard le 1^{er} mars 2014.

Les articles 13 à 16 de l'ordonnance entrent en vigueur à la date fixée par le Gouvernement, lequel peut fixer un régime transitoire pour l'application de ces dispositions.

Artikel 7 treedt in werking op de datum die door de Regering wordt vastgelegd en ten laatste op 1 maart 2014.

De artikelen 13 tot en met 16 van de ordonnantie treden in werking op de datum die wordt vastgelegd door de Regering, die voor de toepassing van deze bepalingen een overgangsregeling kan vastleggen.

ANNEXE I

Principes généraux en matière de lutte intégrée contre les ennemis des cultures

1. La prévention et/ou l'éradication des organismes nuisibles devraient être menées à bien, ou s'appuyer, parmi d'autres possibilités, en particulier sur les moyens suivants :
 - la rotation de cultures;
 - l'utilisation de techniques de culture appropriées (par exemple : la technique ancienne du lit de semis, les dates et densités des semis, les sous-semis, la pratique aratoire conservatrice, la taille et le semis direct);
 - l'utilisation, lorsque c'est approprié, de cultivars résistants/tolérants et de semences et plants normalisés/certifiés;
 - l'utilisation équilibrée de pratiques de fertilisation, de chaulage et d'irrigation/de drainage;
 - la prévention de la propagation des organismes nuisibles par des mesures d'hygiène (par exemple le nettoyage régulier des machines et de l'équipement);
 - la protection et le renforcement des organismes utiles importants, par exemple par des mesures phytopharmaceutiques appropriées ou l'utilisation d'infrastructures écologiques à l'intérieur et à l'extérieur des sites de production.
2. Les organismes nuisibles doivent être surveillés par des méthodes et instruments appropriés, lorsqu'ils sont disponibles. Ces méthodes devraient inclure des observations sur le terrain ainsi que, lorsque c'est possible, des systèmes d'alerte, de prévision et de diagnostic rapide, qui s'appuient sur des bases scientifiques solides, ainsi que des conseils émanant de conseillers professionnels qualifiés.
3. En s'appuyant sur les résultats de la surveillance, l'utilisateur professionnel doit décider s'il doit ou non et quand appliquer des mesures phytopharmaceutiques. Des seuils scientifiquement solides et robustes sont des éléments essentiels à la prise de décision. Pour ce qui est des organismes nuisibles, les seuils d'intervention définis pour la région, pour des zones spécifiques, pour des cultures et pour des conditions climatiques particulières doivent, si possible, être pris en compte avant les traitements.
4. Les méthodes biologiques, physiques et autres méthodes non chimiques durables doivent être préférées aux méthodes chimiques si elles permettent un contrôle satisfaisant des ennemis des cultures.
5. Les pesticides appliqués sont aussi spécifiques que possible à la cible et ont le minimum d'effets secondaires sur la santé humaine, les organismes non cibles et l'environnement.
6. L'utilisateur professionnel devrait maintenir l'utilisation de pesticides et d'autres formes d'intervention aux niveaux nécessaires, par exemple par l'utilisation de doses réduites, la réduction de la fréquence d'application ou en ayant recours à des applications partielles, en tenant compte du fait que le niveau de risque pour la végétation doit être acceptable et que ces interventions n'augmentent pas le risque de développement de résistances dans les populations d'organismes nuisibles.
7. Lorsque le risque de résistance à une mesure phytopharmaceutique est connu et lorsque le niveau d'organismes nuisibles exige l'application répétée de pesticides sur les cultures, les stratégies antirésistance disponibles devraient être appliquées afin de maintenir l'efficacité des produits. Cela peut inclure l'utilisation de plusieurs pesticides ayant différents modes d'action.
8. Sur la base des relevés concernant l'utilisation des pesticides et de la surveillance des organismes nuisibles, l'utilisateur professionnel doit vérifier le taux de réussite des mesures phytopharmaceutiques appliquées.

BIJLAGE I

Algemene beginselen van geïntegreerde gewasbescherming

1. De voorkoming en/of vernietiging van schadelijke organismen moet worden verwezenlijkt of in de hand gewerkt onder meer en met name door :
 - gewasrotatie;
 - gebruik van adequate teelttechnieken (bijvoorbeeld vals-zaai-techniek, zaaitijd en -dichtheid, onderzaaien, conserverende bodembewerking, snoeien en direct inzaaien);
 - gebruik, waar passend, van resistente/tolerante cultivars en standaard-/gecertificeerd zaai- en plantgoed;
 - gebruik van evenwichtige bemesting, kalkbemesting en irrigatie-/drainagepraktijken;
 - het voorkomen van de verspreiding van schadelijke organismen door middel van hygiënemaatregelen (bijvoorbeeld door een regelmatige reiniging van machines en apparatuur);
 - bescherming en bevordering van belangrijke nuttige organismen, bijvoorbeeld door adequate beheersmaatregelen of het gebruik van ecologische infrastructuur in en buiten de productiegebieden.
2. Schadelijke organismen moeten worden gemonitord met passende methoden en instrumenten, indien beschikbaar. Tot deze instrumenten behoren, waar mogelijk, veldobservaties en wetenschappelijk verantwoorde waarschuwings-, voorspellings- en vroegdiagnosesystemen, alsmede het ter harte nemen van advies van gekwalificeerde beroepsadviseurs.
3. Op grond van de resultaten van de monitoring moet de professionele gebruiker besluiten of en wanneer hij beheersmaatregelen treft. Strenge en wetenschappelijk verantwoorde drempelwaarden zijn essentiële componenten bij de besluitvorming. Waar mogelijk, moet vóór de behandeling van schadelijke organismen rekening worden gehouden met voor de regio, specifieke gebieden, gewassen en bijzondere klimatologische omstandigheden vastgestelde drempelwaarden.
4. Duurzame biologische, fysische, en andere niet-chemische methoden verdienen de voorkeur boven chemische methoden indien hiermee de schadelijke organismen op bevredigende wijze worden bestreden.
5. De gebruikte pesticiden moeten zo doelgericht mogelijk zijn en zo min mogelijk neveneffecten hebben voor de menselijke gezondheid, niet-doelwitorganismen en het milieu.
6. De professionele gebruiker moet het gebruik van pesticiden en andere vormen van ingrijpen beperken tot een noodzakelijk niveau, bijvoorbeeld door kleinere doses, een lagere toepassingsfrequentie of gedeeltelijke toepassingen, op grond van de overweging dat het risico voor de gewassen aanvaardbaar is en de pesticiden de kans op resistentie van de populaties schadelijke organismen niet verhogen.
7. Wanneer het risico op resistentie tegen een beheersmaatregel bekend is en wanneer het niveau van schadelijke organismen dusdanig is dat meerdere toepassingen van pesticiden op de gewassen noodzakelijk zijn, moeten de beschikbare strategieën ter voorkoming van resistentie worden uitgevoerd om de werking van de producten te behouden. Dit kan het gebruik van diverse pesticiden met verschillende werking inhouden.
8. Op basis van de registers over het gebruik van pesticiden en van de monitoring van schadelijke organismen moet de professionele gebruiker zich een oordeel vormen over het succes van de toegepaste beheersmaatregelen.

ANNEXE II

**Thèmes des formations prévues
aux articles 13 à 16**

1. Intégralité de la législation applicable en ce qui concerne les pesticides et leur utilisation.
2. Existence de produits phytopharmaceutiques illégaux (contrefaçons), risques qu'ils présentent et méthodes d'identification de ces produits.
3. Dangers et risques associés aux pesticides, et moyens disponibles pour les détecter en particulier :
 - a) risques pour les êtres humains (opérateurs, résidents, passants, personnes pénétrant dans les zones traitées et personnes manipulant ou consommant des produits traités) et rôle joué par des facteurs tels que le tabagisme qui aggravent ces risques;
 - b) symptômes d'un empoisonnement par les pesticides et mesures de première urgence;
 - c) risques pour les plantes non cibles, les insectes utiles, la faune sauvage, la biodiversité et l'environnement en général.
4. Les stratégies et les techniques de lutte intégrée contre les ennemis des cultures, les stratégies et techniques de protection intégrée des cultures, les principes de l'agriculture biologique, les méthodes biologiques de lutte contre les ennemis des cultures, informations sur les principes généraux et les lignes directrices spécifiques aux différentes cultures ou secteurs qui s'appliquent en matière de lutte intégrée contre les ennemis des cultures.
5. Initiation à l'évaluation comparative permettant d'aider les utilisateurs professionnels à faire le choix le plus approprié de pesticides ayant le moins d'effets secondaires possibles sur la santé humaine, les organismes non cibles et l'environnement, parmi tous les produits autorisés pour remédier à un problème donné.
6. Mesures visant à réduire au minimum les risques pour les êtres humains, les organismes non visés et l'environnement: lecture et compréhension efficace de l'étiquette, méthodes de travail sûres pour le stockage, la manipulation et le mélange des pesticides, ainsi que pour l'élimination des emballages vides, des autres matériaux contaminés et des pesticides excédentaires (y compris les mélanges restant dans les cuves) sous forme concentrée ou diluée; méthodes préconisées pour limiter l'exposition de l'opérateur (équipements de protection individuelle).
7. Contamination des eaux : approches basées sur le risque, tenant compte des variantes locales du bassin d'alimentation comme le climat, le type de sol et de culture, et le dénivelé.
8. Procédures pour préparer le matériel d'application des pesticides avant utilisation, notamment pour l'étalonnage, et pour faire en sorte que son fonctionnement présente le moins de risques possibles pour l'utilisateur, pour les autres personnes et les espèces animales et végétales non visées, ainsi que pour la biodiversité et l'environnement, y compris les ressources en eau.
9. Utilisation et entretien du matériel d'application des pesticides, et techniques spécifiques de pulvérisation (par exemple, pulvérisation à faible volume et buses antidérive); objectifs du contrôle technique des pulvérisateurs en service, et méthodes pour améliorer la qualité de la pulvérisation. Risques particuliers liés à l'utilisation d'équipement manuel d'épandage de pesticide ou de pulvérisateur à dos et mesures adéquates de gestion des risques.

BIJLAGE II

**Opleidingsonderwerpen als bedoeld
in de artikelen 13 tot en met 16**

1. Alle relevante wetgeving betreffende pesticiden en het gebruik ervan.
2. Het bestaan en de risico's van illegale (nagemaakte) gewasbeschermingsmiddelen en de methoden om dergelijke producten te identificeren.
3. De aan pesticiden verbonden gevaren en risico's en hoe die kunnen worden vastgesteld en beheerst, met name :
 - a) risico's voor de mens (bedieners van toepassingsapparatuur, omwonenden, omstanders, personen die een behandeld gebied betreden en personen die behandelde producten hanteren of consumeren) en hoe die worden verhoogd door factoren zoals roken;
 - b) symptomen van pesticidevergiftiging en eerstehulpmaatregelen;
 - c) risico's voor andere plantensoorten dan de doelsoort en voor nuttige insecten, de wilde fauna, de biodiversiteit en het milieu in het algemeen.
4. Geïntegreerde gewasbeschermingsstrategieën en -technieken, geïntegreerde gewasbeheerstrategieën en -technieken en beginselen van biologische landbouw, methoden voor biologische bestrijding van schadelijke organismen, informatie betreffende de algemene beginselen en gewas- en sectorspecifieke richtsnoeren inzake geïntegreerde gewasbescherming.
5. Een eerste kennismaking met vergelijkend onderzoek voor gebruikers, teneinde professionele gebruikers te helpen tussen alle toegestane producten voor de bestrijding van een gegeven schadelijk organisme in een gegeven situatie de beste keuze te maken uit pesticiden met de minste neveneffecten voor de menselijke gezondheid, niet-doelorganismen en het milieu.
6. Maatregelen om de risico's voor de mens, niet-doelwitorganismen en het milieu zoveel mogelijk te beperken : doeltreffend lezen en begrijpen van het etiket, veilige werkpraktijken voor de opslag, de hantering en de vermenging van pesticiden en voor de verwijdering van lege verpakkingen, ander verontreinigd materiaal en pesticideoverschotten (met inbegrip van mengsels uit tanks), in geconcentreerde dan wel in verdunde vorm; aanbevolen manieren om de blootstelling van bedieners van toepassingsapparatuur te beperken (materiaal voor persoonlijke bescherming).
7. Waterverontreiniging : risicogebaseerde aanpak waarbij rekening wordt gehouden met de lokale afwateringsvariabelen zoals klimaat, soort bodem en gewas, en reliëf.
8. Procedures voor het gebruiksklaar maken van toepassingsapparatuur, met inbegrip van het kalibreren, en voor de bediening ervan met minimaal risico voor de gebruiker, andere mensen, niet-doelsoorten (dieren zowel als planten), de biodiversiteit en het milieu, met inbegrip van watervoorraden.
9. Het gebruik van toepassingsapparatuur en het onderhoud daarvan, alsook specifieke spuittechnieken (bijvoorbeeld kleinvolumeverspuiting en gebruik van spuitdoppen die verwaaiing tegengaan), en voorts de doelstellingen van de technische controle van spuitapparatuur die in gebruik zijn en manieren om de spuitkwaliteit te verbeteren. Specifieke risico's die verbonden zijn aan handapparatuur voor de toepassing van pesticiden of rugspuiten, en de desbetreffende risico-beheersmaatregelen.

- | | |
|--|--|
| <p>10. Mesures d'urgence pour protéger la santé humaine et l'environnement, y compris les ressources en eau, en cas de déversement accidentel, de contamination ou d'événements climatiques exceptionnels pouvant donner lieu au lessivage de pesticides.</p> <p>11. Attention particulière dans les zones protégées établies en vertu des articles 6 et 7 de la directive 2000/60/CE.</p> <p>12. Structures de surveillance sanitaire et d'accès aux soins pour signaler tout incident ou incident supposé.</p> <p>13. Consignation de toute utilisation de pesticides, conformément à la législation applicable.</p> <p>14. Connaissance de la morphologie et de la physiologie des plantes, des maladies et ennemis des cultures.</p> <p>15. Classer et identifier les herbes, les maladies, les ennemis des cultures et les symptômes les plus fréquents sur base d'exemples types.</p> <p>16. Risques et dangers associés aux pesticides destinés aux traitements dans les jardins et par rapport aux plantes d'ornement.</p> | <p>10. Noodmaatregelen ter bescherming van de menselijke gezondheid en het milieu, met inbegrip van watervoorraden, in het geval van onbedoelde verliezen, verontreiniging en extreme weersomstandigheden met risico op wegspoelen van pesticiden.</p> <p>11. Speciale zorg in beschermingsgebieden ingesteld op grond van de artikelen 6 en 7 van richtlijn 2000/60/EG.</p> <p>12. Gezondheidsbewaking en contactpunten voor het rapporteren van eventuele of te verwachten incidenten.</p> <p>13. Registratie van elk gebruik van pesticiden, conform de toepasselijke wetgeving.</p> <p>14. Kennis van de morfologie en de fysiologie van planten, ziekten en schadelijke organismen.</p> <p>15. Indelen en identificeren van de meest voorkomende onkruidsoorten, ziekten, schadelijk organismen en symptomen op basis van typevoorbeelden.</p> <p>16. Risico's en gevaren verbonden met pesticiden die worden gebruikt voor behandelingen in tuinen en ten aanzien van sierplanten.</p> |
|--|--|

ANNEXE III

BIJLAGE III

Phrases de risques

Waarschuwingzinnen

Partie A.

Deel A.

| | |
|----------------------|--|
| R1/EUH001 | Explosif à l'état sec In droge toestand ontplofbaar |
| R2 | Risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition Ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken |
| R3 | Grand risque d'explosion par le choc, la friction, le feu ou d'autres sources d'ignition Groot ontploffingsgevaar door schok, wrijving, vuur of andere ontstekingsoorzaken |
| R4 | Forme des composés métalliques explosifs très sensibles Vormt met metalen zeer gemakkelijk ontplofbare verbindingen |
| R5/H240 | Danger d'explosion sous l'action de la chaleur Ontploffingsgevaar bij verwarming |
| R6/EUH006 | Danger d'explosion en contact ou sans contact avec l'air Ontplofbaar met en zonder lucht |
| H200 | Explosif instable Instabiele ontplofbare stof |
| H201 | Explosif : danger d'explosion en masse Ontplofbare stof; gevaar voor massa-explosie |
| H202 | Explosif : danger sérieux de projection Ontplofbare stof; ernstig gevaar voor scherfwerking |
| H203 | Explosif : danger d'incendie, d'effet de souffle ou de projection Ontplofbare stof; gevaar voor brand, luchtdrukwerking of scherfwerking |
| H204 | Danger d'incendie ou de projection Gevaar voor brand of scherfwerking |
| H205 | Danger d'explosion en masse en cas d'incendie Gevaar voor massa-explosie bij brand |
| R7/H242 | Peut provoquer un incendie Kan brand veroorzaken |
| R8/H270 | Favorise l'inflammation des matières combustibles Bevordert de ontbranding van brandbare stoffen |
| R12/H221, H224, H242 | Extrêmement inflammable Zeer licht ontvlambaar |
| R14/EUH014 | Réagit violemment au contact de l'eau Reageert heftig met water |
| R15/H260 | Au contact de l'eau, dégage des gaz extrêmement inflammables Vormt zeer licht ontvlambaar gas in contact met water |
| R16 | Peut exploser en mélange avec des substances comburantes Ontploffingsgevaar bij menging met oxiderende stoffen |
| R17/H250 | Spontanément inflammable à l'air Spontaan ontvlambaar in lucht |
| R18/EUH018 | Lors de l'utilisation, formation possible de mélange vapeur-air inflammable / explosif Kan bij gebruik een ontvlambaar / ontplofbaar damp-luchtmengsel vormen |
| R19/EUH019 | Peut former des peroxydes explosifs Kan ontplofbare peroxiden vormen |
| R29/EUH029 | Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique Vormt giftig gas in contact met water |
| R30 | Peut devenir très inflammable pendant l'utilisation Kan bij gebruik licht ontvlambaar worden |
| R31/EUH031 | Au contact d'un acide, dégage un gaz toxique Vormt giftig gassen in contact met zuren |
| R32/EUH032 | Au contact d'un acide, dégage un gaz très toxique Vormt zeer giftige gassen in contact met zuren |
| R39/H370,EUH070 | Danger d'effets irréversibles très graves Gevaar voor ernstige onherstelbare effecten |
| R40/EUH070 | Effet cancérogène suspecté - preuves insuffisantes Carcinogene effecten zijn niet uitgesloten - onvoldoende bewijzen |
| R45/H350 | Peut provoquer le cancer Kan kanker veroorzaken |
| R46/H340 | Peut provoquer des altérations héréditaires Kan erfelijke genetische schade veroorzaken |
| R48/H372,H373 | Risque d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée Gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling |
| R48/21 – H373 | Nocif : risques d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau Schadelijk : gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid |
| R48/20/21 – H373 | Nocif : risques d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation et par contact avec la peau Schadelijk : gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing en aanraking met de huid |

| | |
|--|---|
| R48/21/22 – H373 | Nocif : risques d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par contact avec la peau et par ingestion Schadelijk : gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij aanraking met de huid en opname door de mond |
| R48/20/21/22 – H373 | Nocif : risques d'effets graves pour la santé en cas d'exposition prolongée par inhalation, contact avec la peau et ingestion Schadelijk : gevaar voor ernstige schade aan de gezondheid bij langdurige blootstelling bij inademing, aanraking met de huid en opname door de mond. |
| R49/H350i | Peut provoquer le cancer par inhalation Kan kanker veroorzaken bij inademing |
| R60/H360F | Peut altérer la fertilité Kan de vruchtbaarheid schaden |
| R61/H360D | Risque pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant Kan het ongeboren kind schaden |
| R62/H361f | Risque possible d'altération de la fertilité Mogelijk gevaar voor verminderde vruchtbaarheid |
| R63/H361d | Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant Mogelijk gevaar voor beschadiging van het ongeboren kind |
| R60/61 – H360FD R60/63 – H360Fd R61/62 – H360Df R62/63 – H361fd R64/H362 | Risque possible pour les bébés nourris au lait maternel Kan schadelijk zijn (voor baby's) via de borstvoeding |
| R68/H371 | Possibilité d'effets irréversibles Onherstelbare effecten zijn niet uitgesloten |
| Partie B. | Deel B. |
| R50/H400 | Très toxique pour les organismes aquatiques Zeer giftig voor in het water levende organismen |
| R51/H411 | Toxique pour les organismes aquatiques Giftig voor in het water levende organismen |
| R53/H413 | Peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique Kan in het aquatisch milieu op lange termijn schadelijke effecten veroorzaken |

ANNEXE IV

Lieux et établissements qui accueillent ou hébergent des groupes vulnérables

Partie A.

- cours de récréation et espaces habituellement fréquentés par les élèves dans l'enceinte des établissements scolaires et des internats;
- espaces habituellement fréquentés par les enfants dans l'enceinte des crèches, des infrastructures d'accueil de l'enfance.

Partie B.

- aires de jeux destinées aux enfants;
- aires aménagées pour la consommation de boissons et de nourriture, y compris leurs infrastructures, ouvertes au public.

Partie C.

- centres hospitaliers et hôpitaux;
- établissements de santé privés;
- maisons de santé;
- maisons de réadaptation fonctionnelle;
- établissements qui accueillent ou hébergent des personnes âgées;
- établissements qui accueillent des personnes adultes handicapées ou des personnes atteintes d'une pathologie grave.

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... relative à une utilisation des pesticides compatible avec le développement durable en Région de Bruxelles-Capitale.

BIJLAGE IV

Plaatsen en inrichtingen voor de opvang of huisvesting van kwetsbare groepen

Deel A.

- speelplaatsen en ruimten waar leerlingen gewoonlijk samenkomen binnen scholen of internaten;
- ruimten waar kinderen gewoonlijk samenkomen binnen kinderdagverblijven of kinderopvangstructuren.

Deel B.

- speelterreinen voor kinderen;
- terreinen ingericht voor de consumptie van drank en voedsel, met inbegrip van de voor het publiek toegankelijke infrastructures op deze terreinen.

Deel C.

- ziekenhuiscentra en ziekenhuizen;
- privéverzorginstellingen;
- gezondheidscentra;
- revalidatiecentra;
- instellingen voor de opvang of huisvesting van bejaarden;
- instellingen voor de opvang van volwassenen met een handicap of een ernstige ziekte.

Gezien om te worden gevoegd bij de ordonnantie van ... betreffende een pesticidegebruik dat verenigbaar is met de duurzame ontwikkeling van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

VI. Amendements

N° 1 (du Gouvernement)

Article 26

Remplacer l'alinéa premier par la disposition suivante :

« *La présente ordonnance entre en vigueur au jour de sa publication au Moniteur belge, à l'exception des articles 7 et 13 à 16.* ».

Au même article, insérer entre le premier et le deuxième alinéa, un nouvel alinéa rédigé comme suit :

« *L'article 7 entre en vigueur à la date fixée par le Gouvernement et au plus tard le 1^{er} mars 2014.* ».

JUSTIFICATION

En raison de la vulnérabilité des groupes ciblés par la mesure (bébés, jeunes enfants, femmes enceintes, personnes malades, ...), le principe d'interdiction doit entrer en application aussi rapidement que possible. Toutefois, il se peut que les gestionnaires de certains des lieux et bâtiments concernés aient besoin d'être accompagnés pour modifier leurs pratiques. Dès lors, tenant compte du nombre important de lieux concernés, le délai introduit sera mis à profit pour contacter, informer et accompagner les gestionnaires et propriétaires des lieux et bâtiments concernés, de manière à ce que l'interdiction puisse être effective le plus tôt possible et, au plus tard, le 1^{er} mars 2014.

N° 2 (de Mme Anne-Charlotte d'URSEL et M. Alain DESTEXHE)

Article 7

Au § 2, insérer les mots « *qu'ils utilisent* » entre les mots « les pesticides » et les mots « ne puissent pas dériver et atteindre ces lieux et bâtiments. ».

JUSTIFICATION

Le § 2 de l'article 7 prévoit que des mesures appropriées sont prises par le propriétaire et/ou le gestionnaire des lieux et des bâtiments visés à l'annexe IV afin que les pesticides ne puissent pas dériver et atteindre ces lieux et bâtiments.

Telle que rédigée, cette disposition contraint les propriétaires et/ou les gestionnaires des lieux et des bâtiments visés à l'annexe IV à prendre des mesures afin que les pesticides utilisés par des tiers (les voisins des lieux et bâtiments) ne puissent dériver et atteindre les lieux et bâtiments dont ils ont la gestion ou la propriété.

Cette mesure est inéquitable et ne respecte pas le principe pollueur payeur. Le gestionnaire propriétaire et/ou le propriétaire ne doit pas assumer la charge des effets d'une pollution générée par un tiers.

VI. Amendementen

Nr. 1 (van de Regering)

Artikel 26

Het eerste lid te vervangen door de volgende bepaling :

« *Deze ordonmantie treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad, met uitzondering van de artikelen 7 en 13 tot en met 16.* ».

In hetzelfde artikel, tussen het eerste en het tweede lid, een nieuw lid in te voegen, luidend als volgt :

« *Artikel 7 treedt in werking op de datum die door de Regering wordt vastgelegd en ten laatste op 1 maart 2014.* ».

VERANTWOORDING

Vanwege de kwetsbaarheid van de groepen die met de maatregel worden beoogd (baby's, jonge kinderen, zwangere vrouwen, zieken, ...), moet het verbodsbeginsel zo snel mogelijk van toepassing worden. Het is echter mogelijk dat de beheerders van bepaalde van de betrokken plaatsen en gebouwen nood hebben aan begeleiding om hun manier van handelen te wijzigen. Derhalve, rekening houdend met het grote aantal betrokken plaatsen, zal de ingevoerde termijn worden benut om de beheerders en de eigenaars van de betrokken plaatsen en gebouwen te contacteren, in te lichten en te begeleiden, zodat het verbod zo snel mogelijk, en ten laatste op 1 maart 2014, van kracht kan worden.

Nr. 2 (van mevrouw Anne-Charlotte d'URSEL en de heer Alain DESTEXHE)

Artikel 7

In § 2, de woorden « *die zij gebruiken* » in te voegen tussen de woorden « de pesticides » en de woorden « niet kunnen verwaaien en deze plaatsen en gebouwen bereiken. ».

VERANTWOORDING

In artikel 7, § 2 is bepaald dat de eigenaar en/of beheerder van de ruimten en gebouwen bedoeld in bijlage IV de geschikte maatregelen treffen opdat de pesticiden niet kunnen verwaaien en deze plaatsen en gebouwen bereiken.

Zoals de bepaling nu verwoord is, verplicht zij de eigenaars en/of beheerders van de ruimten en gebouwen bedoeld in bijlage IV maatregelen te treffen opdat de pesticiden die gebruikt worden door derden (de burens van de plaatsen en gebouwen) niet kunnen verwaaien en de plaatsen en gebouwen bereiken waarvan hij het eigendom of het beheer heeft.

Die maatregel is onbillijk en neemt het beginsel dat de vervuiler betaalt niet in acht. De eigenaar beheerder en/of de eigenaar moet de gevolgen niet dragen van vervuiling die veroorzaakt is door derden.

